SONY

Portable MiniDisc Recorder MZ-N10

SONY

3-250-372-**82**(1)

Portable MiniDisc Recorder

Manual de instruções

Funcionamento do gravador _____ **página 13**

Operação do software _____ **página 102**

"WALKMAN" é uma marca registada da Sony Corporation em representação dos produtos Headphone Stereo. WALKMAN é uma marca comercial da Sony Corporation.

MZ-N10

©2002 Sony Corporation

CUIDADO

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Para evitar riscos de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não coloque objectos com líquido, tais como vasos, em cima do aparelho.

Determinados países podem regulamentar a eliminação da pilha utilizada para alimentar este produto.
Consulte o seu agente local.

ATENÇÃO — RADIAÇÕES LASER, SE ABERTO

EVITE A EXPOSIÇÃO AO RAIO LASER

Informações

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

A validade da marca CE é limitada apenas aos países onde a sua circulação é obrigatória, sobretudos nos países EEE (Espaço Económico Europeu).

- SonicStage, OpenMG e o logótipo OpenMG, MagicGate, Memory Stick e o logótipo MagicGate Memory Stick, Memory Stick e o logótipo Memory Stick, Net MD e o logótipo Net MD são marcas comerciais da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation, nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- IBM e PC/AT são marcas comerciais registadas da International Business Machines Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- MMX e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas comerciais registadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos proprietários.
- As marcas ™ e ® são omitidas neste manual.

Aviso aos utilizadores

Sobre o software fornecido

- A legislação sobre direitos de autor proíbe a reprodução, total ou parcial, do software e do respectivo manual, bem como o seu empréstimo ou cedência, sem o consentimento do titular dos direitos de autor.
- A SONY não se responsabiliza por quaisquer prejuízos financeiros ou perda de lucros, incluindo reclamações efectuadas por terceiros, resultantes da utilização do software fornecido com este gravador.
- Se ocorrerem problemas resultantes de defeitos no software, a SONY responsabilizar-se-á pela sua substituição. Todavia, a SONY não assume quaisquer outras responsabilidades.
- O software fornecido com este gravador não pode ser utilizado com qualquer outro equipamento.
- Devido aos desenvolvimentos contínuos que visam a melhoria da qualidade, as especificações do software poderão ser alteradas sem aviso prévio.
- A garantia não cobre operações do gravador com outro software que não o fornecido.

Programa © 2001, 2002 Sony Corporation

Documentação © 2002 Sony Corporation

Índice

Funcionamento do gravador

Apresentação dos controlos 14

Como começar 18

Gravar um MD imediatamente! 22

Reproduzir um MD imediatamente! 26

Os vários métodos de gravação 28

Visualizar diversas informações 28
Para iniciar/terminar uma gravação em sincronia com a fonte de som (Gravação sincronizada) 30
Gravação de longa duração (MDLP) 31
Gravar a partir de um televisor ou rádio (Gravação analógica) 32
Gravar com um microfone 32
Para seleccionar a sensibilidade do microfone 32
Adicionar marcas de faixa durante a gravação 33
Adicionar manualmente marcas de faixa 33
Adicionar marcas de faixa automaticamente (Marca temporal automática) 33
Regular manualmente o nível de gravação 35

Os vários modos de reprodução 36
Visualizar diversas informações 36
Seleccionar o modo de reprodução 37
Reproduzir uma faixa repetidamente (Reprodução repetitiva) 37
Ouvir apenas faixas seleccionadas (Reprodução de faixas seleccionadas) 38
Ouvir faixas numa sequência específica (Reprodução de programa) 38
Regular o som (Virtual-Surround • 6-Band Equalizer) 39
Regular o som virtual para criar diferentes ambientes acústicos (Virtual-Surround) 39
Seleccionar a qualidade de som (6-Band Equalizer) 39
Modificar a velocidade de reprodução (Digital Pitch Control) 40
Programar o alarme (Melody Timer) 41
Ligação a um sistema estéreo (LINE OUT) 43

Montagem de faixas gravadas 44
Antes de fazer a montagem 44
Identificar uma faixa ou um disco (Name) 44
Identificar 45
Reidentificar 47
Mover faixas gravadas (Move) 47
Dividir uma faixa (Divide) 48
Dividir uma faixa directamente 48
Ajustar o ponto de divisão antes de dividir uma faixa (Divide Rehearsal) 49
Combinar faixas (Combine) 49
Apagar faixas e o disco inteiro (Erase) 50
Para apagar uma faixa 50
Para apagar todo o conteúdo do disco 51

Utilizar a função de grupo 52
O que é a função de grupo? 52
Utilizar a função de grupo durante a gravação 52
Gravar faixas num novo grupo 52
Gravar uma faixa num grupo existente 53
Utilizar a função de grupo durante a reprodução 53
Reproduzir uma faixa na reprodução de grupo 53
Seleccionar o modo de reprodução para a reprodução de grupo (Group Play Mode) 54
Reprodução repetitiva para o modo de reprodução de grupo seleccionado (Group Repeat Play) 54
Reproduzir grupos numa determinada sequência (Group Program Play) 54
Montar grupos 55
Registar faixas ou grupos como um novo grupo (Group Setting) 55
Desactivar uma programação de grupo 56
Identificar grupos gravados 56
Mover uma faixa num disco com programação de grupo 57
Alterar a ordem de um grupo num disco (Group Move) 58
Para apagar um grupo 58

Outras operações 60

Programações úteis 60
Como utilizar as funções do menu 63
Acertar o relógio para registar o tempo de gravação 64
Desligar o sinal sonoro 64
Mudar o sentido funcional do visor 65
Gravação sem substituir o material existente 65
Criar um novo grupo durante a gravação 65
Seleccionar o modo de reprodução 66
Regular o som (Virtual-Surround • 6-Band Equalizer) 68
Modificar a velocidade de reprodução (Digital Pitch Control) 69
Iniciar rapidamente a reprodução (Quick Mode) 69
Protecção dos ouvidos (AVLS) 70
Visualizar diversas informações 70
Ligar/desligar a luz de fundo 71
Regular o contraste do visor (Contrast Adjustment) 71
Identificar (Name) 71
Mover faixas gravadas 72
Apagar faixas, todo o disco ou grupos (Erase) 73
Registar faixas ou grupos como um novo grupo (Group Setting) 73
Desactivar uma programação de grupo 74
Utilizar o alarme (Melody Timer) 74
Guardar as programações para discos individuais (Personal Disc Memory) 75
Lista de menus 76

Fontes de alimentação 78
Duração da pilha/bateria 78

Informações adicionais 79
Precauções 79
Especificações 82

Resolução de problemas e explicações 84
Resolução de problemas 84
Durante o carregamento 84
Durante a gravação 85
Durante a reprodução 88
Durante a montagem 90
Durante a utilização da função de grupo 90
Outros 91
Mensagens 94
Explicações 98

Operação do software

O que é o Net MD? 103

Operações básicas 104

Fluxograma funcional básico com a utilização do Net MD 104
Facultar o ambiente de sistema exigido 105
Requisitos do sistema 105
Instalar o software no computador 106
Antes de instalar o software 106
Instalar o SonicStage Ver.1.5 107
Ligar o Net MD ao computador 109
Guardar dados áudio no computador 110
Iniciar o SonicStage 110
Gravar CD áudio no disco rígido 111
Identificar dados áudio 113
Transferir dados áudio do computador para o Net MD (Check-out) 114
Transferir ficheiros áudio para o Net MD 114
Ouvir um MD 117
Ouvir um MD com o Net MD ligado ao computador 117
Ouvir um MD com o Net MD desligado do computador 117

Operações avançadas 118

Utilizar outras funções! 118
Utilizar a ajuda on-line do SonicStage 118

Outras informações 120

Definições e precauções 120
Definições em função do sistema operativo 120
Para os utilizadores com OpenMG Jukebox, SonicStage ou SonicStage Premium instalado no computador 122
Nota sobre o espaço livre no disco rígido 123
Notas sobre o modo de suspensão/hibernação do sistema 123
Fazer cópia de segurança dos dados áudio 123
Desinstalar o SonicStage 124
Para os utilizadores do Windows XP 124
Para os utilizadores do Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition 124
Para os utilizadores do Windows 2000 125
Resolução de problemas 126
Quando o computador não reconhece o Net MD 128
Quando a instalação não foi bem sucedida 128
Informações e explicações 130
Perguntas mais frequentes sobre o Net MD 130
Sobre a protecção de direitos de autor 132
Glossário 134
Índice remissivo 137

Antes de utilizar este produto

Este manual explica as operações com o gravador, bem como a instalação e a utilização básica do software SonicStage fornecido. Para obter informações mais pormenorizadas sobre as diversas operações, consulte as páginas abaixo indicadas.

Quando utilizar o gravador

Funcionamento do gravador (páginas 13 a 100)

As páginas 13 a 100 deste manual explicam a utilização do Net MD como um Walkman de minidiscos normal.

Resolução de problemas e explicações (página 84)

Esta secção enumera os problemas que poderá encontrar quando utilizar o gravador e as respectivas soluções.

Quando utilizar o Net MD (o gravador) ligado ao computador

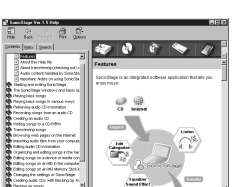
Operação do software (páginas 102 a 136)

As páginas 102 a 136 deste manual explicam a instalação e as operações básicas do software SonicStage fornecido. Para obter informações pormenorizadas, consulte estas páginas.

Outras informações (página 120)

Esta secção enumera os problemas que poderá encontrar quando utilizar o SonicStage e as respectivas soluções. Também apresenta uma lista das perguntas mais frequentes e as suas respostas.

Ajuda do SonicStage Ver. 1.5



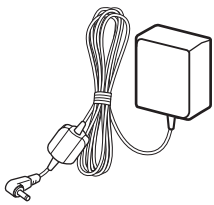
Trata-se de uma ajuda on-line que pode visualizar no monitor do computador.
Para obter informações pormenorizadas sobre a utilização do software, consulte a ajuda on-line. Para visualizar a janela da ajuda, ver página 118.

Notas sobre a secção "Operação do software"

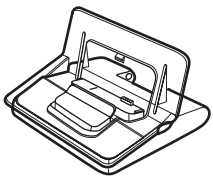
- Os itens mostrados nas figuras desta secção poderão ser diferentes dos itens exibidos pelo software.
- As explicações dadas nesta secção pressupõem que o utilizador está familiarizado com as operações básicas do Windows. Para obter mais informações sobre a utilização do computador e do sistema operativo, consulte os respectivos manuais.
- As explicações dadas nesta secção contemplam os produtos Net MD básicos. Por conseguinte, algumas explicações (e algumas figuras) poderão não aplicar-se ao seu Net MD. Consulte também as instruções de funcionamento do seu Net MD.

Verificar os acessórios fornecidos

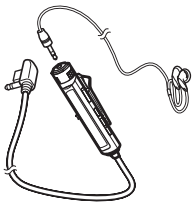
Transformador de CA (1)



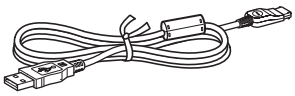
Suporte USB (1)



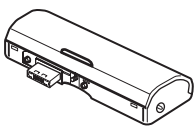
Auscultadores/ auriculares com telecomando (1)



Cabo USB dedicado (1)



Estojo para pilha seca (1)

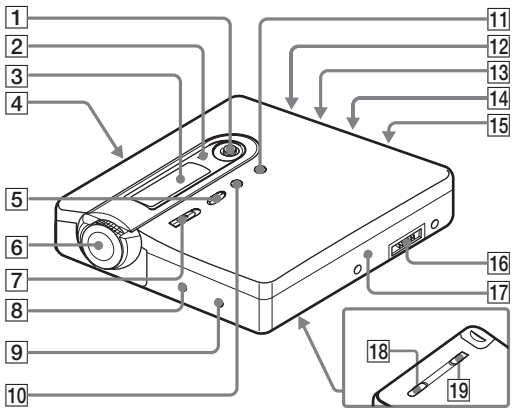


Cabo óptico (1)
CD-ROM (SonicStage Ver. 1.5) (1)*
Bolsa/estojo de transporte com presilha para cinto (excepto modelo dos EUA) (1)
MD regravável (apenas para os modelos dos EUA e Canadá) (1)

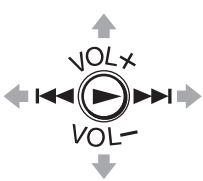
* Não reproduza um CD-ROM num leitor de CD áudio.

Apresentação dos controlos

O gravador



1 Tecla de controlo de 5 direcções

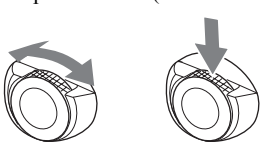


Operação	Função
Prima ►[1)]	reproduzir
Prima na direcção I◄◄	rebobinar
Prima na direcção ►►I	avanço rápido
Prima na direcção VOL+, –	o volume

[1)] O símbolo ► e o botão VOL + têm um ponto em relevo.

2 Luz de carga
3 Visor
4 Interruptor OPEN
5 Botão GROUP

6 Interruptor rotativo (MENU/ENTER)



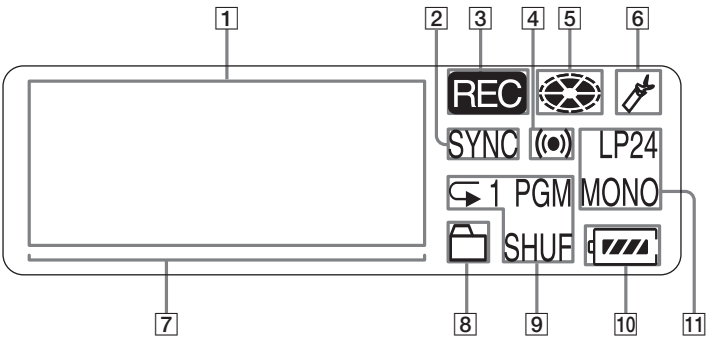
Rode para seleccionar Carregue para introduzir

7 Interruptor ●REC (gravação)
8 Botão T MARK
9 Botão END SEARCH
10 Botão ❚❚
11 Botão ■
12 Orifício para a alça
Utilize este orifício para prender uma alça.
13 Tomada LINE IN (OPT)
14 Tomada MIC (PLUG IN POWER)
Há um ponto em relevo ao lado da tomada MIC (PLUG IN POWER).
15 Tomada ∩ (auscultadores/auriculares)/LINE OUT
16 Tomada de ligação do suporte USB
17 Terminal de ligação do compartimento da pilha seca

18 Interruptor HOLD
Faça deslizar o interruptor no sentido da seta para desactivar os botões do gravador. Utilize esta função para impedir que os botões sejam accionados acidentalmente durante o transporte do gravador.

19 Interruptor BUILT-IN BATTERY
Coloque o interruptor em ON quando utilizar o gravador pela primeira vez. Posteriormente, mantenha ON nessa posição (a programação de fábrica é OFF).

A janela do visor do gravador



1 Visor de informações de caracteres
Mostra o nome do disco e das faixas, data, mensagens de erro, números das faixas, etc.

2 Indicação SYNC (gravação sincronizada)

3 Indicação REC
Acende-se durante a gravação. Se piscar, o gravador está em modo de espera de gravação.

4 Indicação Melody timer

5 Indicação de disco
Mostra que o disco está a rodar para gravação ou reprodução.

6 Indicação de marcadores
Acende-se durante a reprodução de uma faixa seleccionada.

7 Indicador de nível de som

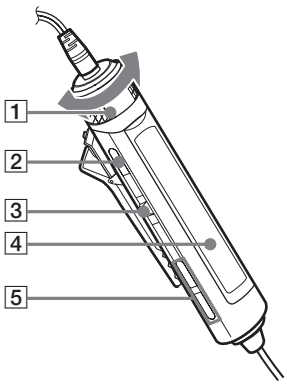
8 Indicação do grupo

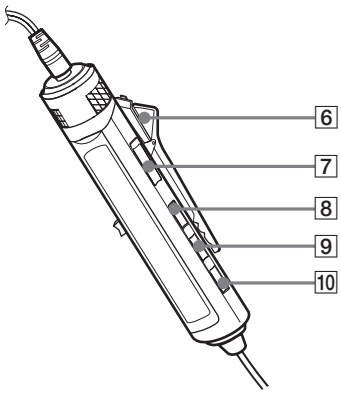
9 Indicação do modo de reprodução
Mostra o modo de reprodução (reprodução aleatória, reprodução de programa, reprodução repetitiva, etc.) do MD.

10 Indicação da pilha
Mostra a carga aproximada que resta na pilha. Se a bateria recarregável incorporada apresentar carga fraca, a indicação aparece vazia e começa a piscar. Mesmo que exista uma pilha seca no respectivo compartimento, o gravador será alimentado, em primeiro lugar, pela energia produzida pela bateria recarregável incorporada. O gravador só mudará automaticamente para a pilha seca, quando a energia da bateria recarregável se esgotar. Quando o gravador utilizar a energia da pilha seca, a moldura que circunda a indicação começará a piscar lentamente.

11 Indicação LP2, LP4, MONO (mono)

Auscultadores/auriculares com um telecomando





1 Regulação do volume (VOL+, –)
Rode para regular o volume.

2 Botão ■ (parar)

3 Botão rotativo (►II/ENT, I◄◄, ►►I)

►II/ENT (para premir): reprodução, pausa, executar

I◄◄ (para rodar na direcção de): REW

►►I (para rodar na direcção de): FF

4 Visor

5 🗀 (grupo) +, –

6 Mola

7 Interruptor HOLD
Faça deslizar o interruptor no sentido da seta (aparecerá uma marca amarela) para desactivar os botões do telecomando. Utilize esta função para impedir que os botões sejam accionados acidentalmente durante o transporte do gravador.

8 Botão DISPLAY

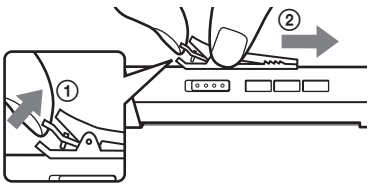
9 Botão P MODE/↻

10 Botão SOUND

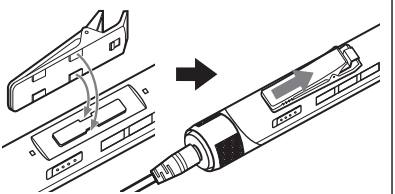
Utilizar a mola do telecomando

Poderá ser difícil ler as indicações no visor se o telecomando estiver encaixado de pernas para o ar, com a mola na posição actual. Neste caso, encaixe a mola na direcção oposta, como mostrado abaixo.

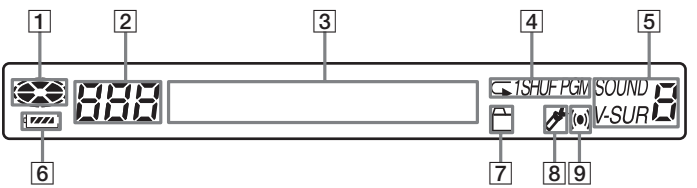
1 Retire a mola.



2 Encaixe a mola na direcção oposta.



O visor do telecomando

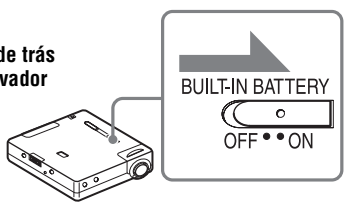


1 Indicação de disco
2 Visor do número das faixas
3 Visor de informações de caracteres
4 Indicação do modo de reprodução
5 Indicação SOUND
6 Indicação do nível de carga da pilha/ bateria
7 Indicação do grupo
8 Indicação de marcadores
9 Indicação Melody timer

Como começar

1 Faça deslizar BUILT-IN BATTERY para ON.

A protecção da bateria recarregável de lítio ion incorporada é libertada, o gravador é ligado e a recarga da bateria fica activa.



Mantenha o comutador na posição ON. No entanto, se o gravador permanecer inactivo durante 3 meses ou mais, coloque o comutador em OFF, para evitar a degradação da bateria.

Quando o gravador funciona com o transformador de CA ou com uma pilha seca

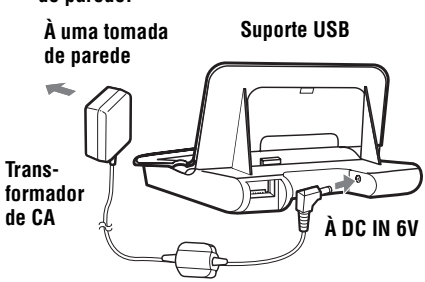
Regra geral, a alimentação do gravador é efectuada pela bateria recarregável incorporada. Quando utilizar o gravador, proceda da seguinte forma.

—Mantenha BUILT-IN BATTERY em ON, independentemente da fonte de alimentação utilizada.

—Carregue a bateria recarregável incorporada antes de esta ficar completamente sem carga.

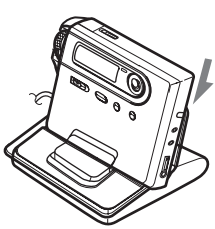
2 Carregar a bateria recarregável.

❶ Ligue o transformador de CA ao suporte USB e o adaptador de CA a uma tomada de parede.

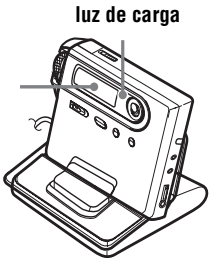


❷ Coloque o gravador no suporte USB.

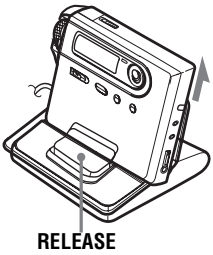
Encaixe o gravador no suporte.



❸ Verifique se a luz de carga está acesa.



❹ Prima RELEASE para remover o gravador do suporte USB.



- **Se a luz de carga se desligar após um curto período de tempo:**
  Tal significa que a bateria recarregável incorporada já possui carga suficiente (a bateria já vem carregada quando fornecida).
- **Se o visor exibir a indicação ("-- min"):**
  Trata-se do tempo de carga restante. Normalmente, a recarga de uma pilha sem carga demora cerca de uma hora. Quando a luz de carga se desliga, isso significa que a bateria tem cerca de 80% de carga. A bateria estará completamente carregada 3 horas mais tarde.

- O visor muda do seguinte modo:
  "Charging", "-- min" → "Charging", "65 min" (65 minutos para a conclusão do carregamento) → "Charging", "64 min" → ...→ Nada no visor
- Durante o carregamento, as operações poderão ser efectuadas no gravador ou no telecomando. Todavia, nessa altura, o tempo de carga restante não será mostrado.

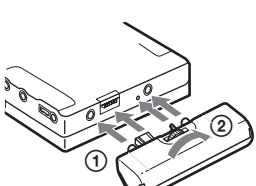
Para os modelos fornecidos com o adaptador de ficha CA

Se o transformador de CA não for compatível com a tomada de parede, utilize o adaptador de ficha CA.

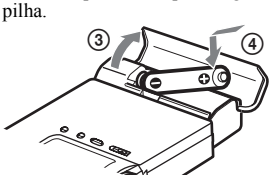
Se utilizar o gravador durante um longo período de tempo com a pilha seca alcalina e a bateria recarregável incorporada

1 Carregue a bateria recarregável incorporada.
Se a carga da bateria recarregável incorporada estiver fraca, o gravador não poderá ser utilizado com uma pilha seca. Se o visor exibir a indicação "LOW BATT", carregue a bateria recarregável.

2 Encaixe o compartimento da pilha seca no gravador.



3 Introduza uma pilha seca alcalina LR6 (tamanho AA).
Introduza primeiro o pólo negativo da pilha.

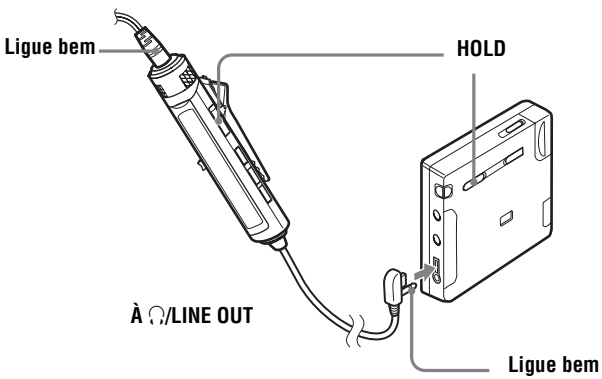


continua

3 Fazer ligações e desbloquear os controlos.

❶ Ligue os auscultadores/auriculares com o telecomando em ∩/LINE OUT.

❷ Para desbloquear os controlos, faça deslizar HOLD no sentido contrário ao da seta (⟶) no gravador ou no telecomando.



A alimentação do gravador também poderá ser efectuada com o transformador de CA.

Ligue o compartimento da pilha seca ao gravador e ligue o transformador de CA à tomada DC IN 6V desse compartimento.

Notas

- Carregue a bateria a uma temperatura entre 0°C e +40°C. O tempo de carregamento poderá variar em função da temperatura do local.
- Em função do estado da pilha (por exemplo, bateria incorporada sem carga), o início do carregamento poderá demorar um minuto após a colocação do gravador no suporte USB. Se o carregamento não começar após esse período, retire o gravador do suporte USB e volte a colocá-lo.
- Se a bateria recarregável incorporada ficar sem carga ou o comutador BUILT-IN BATTERY estiver colocado em OFF, as definições do relógio serão repostas nas definições de fábrica. Se tal acontecer, reacerte o relógio.

Duração das pilhas/bateria

Para obter mais informações, consulte "Duração da pilha/bateria" (página 78).

Quando gravar

(Unidade: horas aprox.)

Bateria/ pilhas	SP estéreo	LP2 estéreo	LP4 estéreo
Bateria recarregável incorporada	8,5	11	14
Pilha seca alcalina LR6 (SG) da Sony	7,5	10	11,5
Bateria recarregável incorporada + LR6 (SG)	15	20	26,5

Quando reproduzir

Bateria/ Pilhas	**SP estéreo**	**LP2 estéreo**	**LP4 estéreo**
Bateria recarregável incorporada	17	20	24
Pilha seca alcalina LR6 (SG) da Sony	27	32	36
Bateria recarregável incorporada + LR6 (SG)	42	52	58

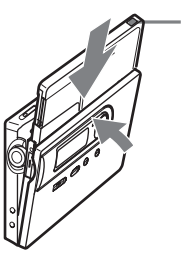
Gravar um MD imediatamente!

Esta secção descreve o procedimento básico para efectuar gravações digitais utilizando um cabo óptico ligado a um leitor de CD, TV digital e outro equipamento digital. Utilize o cabo óptico. Recomenda-se a utilização do gravador com um transformador de CA quando efectuar gravações. Para efectuar outro tipo de gravações, consulte “Os vários métodos de gravação” (página 28).

1 Introduza um MD.

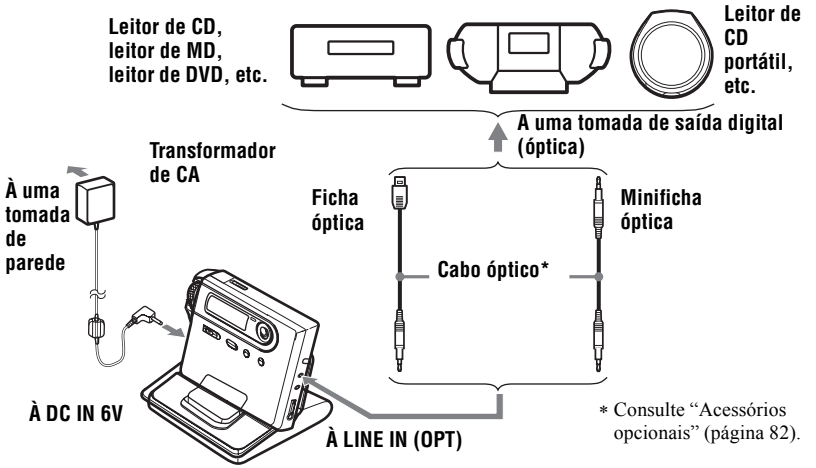
❶ Faça deslizar OPEN para abrir a tampa.

❷ Introduza um MD com o lado que contém a etiqueta virada para cima e carregue na tampa para a fechar.



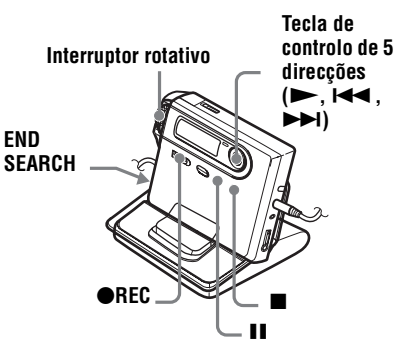
Verifique se a patilha de protecção contra gravação está fechada.

2 Fazer as ligações. (Introduza os cabos firmemente nas tomadas adequadas.)



* Consulte "Acessórios opcionais" (página 82).

3 Gravar um MD.



1. **Seleccione a fonte de som que pretende gravar e coloque-a em modo de pausa.**
2. **Com o gravador parado, prima e faça deslizar a patilha ●REC.**
   "REC" e a luz REC LED acendem-se e a gravação começa.
3. **Reproduza a fonte que pretende gravar.**
   As marcas de faixas são automaticamente adicionadas no mesmo ponto da fonte de som.

Para parar a gravação, prima ■.

Nota

Se gravar num disco gravado anteriormente, o gravador vem programado de fábrica para substituir todo o conteúdo do disco. Se pretender que a gravação comece depois do conteúdo existente, execute o procedimento "Gravação sem substituir o material existente" (página 65) antes de efectuar o passo 3, "Gravar um MD." (página 23).

À	Prima
Gravar a partir do fim do conteúdo existente[1)]	Prima END SEARCH e, em seguida, prima e faça deslizar ●REC.[1)]
Gravar sobre material existente a partir de um determinado ponto[1)]	Prima ► ou a tecla de controlo de 5 direcções na direcção da indicação ⏮ ou ⏭, para localizar o ponto inicial da gravação, e depois prima ■ para parar. Em seguida, prima e faça deslizar ●REC.
Fazer uma pausa	Prima ❚❚[2)]. Volte a premir ❚❚ para retomar a gravação.
Retirar o MD	Prima ■ e abra a tampa.[3)] (A tampa não se abre enquanto "TOC Edit" estiver a piscar no visor.)

[1)] Se "REC-Posi" estiver programado para "From End", as operações de gravação começarão sempre no fim do material gravado anteriormente sem ser necessário premir o botão END SEARCH (página 65).
[2)] É adicionada uma marca de faixa no ponto em que voltou a premir ❚❚ para continuar a gravação após a pausa; no entanto a parte restante da faixa é contada como uma faixa nova.
[3)] Se abrir a tampa quando "REC-Posi" estiver programado para "From Here", a gravação começa a partir da primeira faixa do disco quando gravar novamente. Verifique o ponto de início da gravação no visor.

Se a gravação não começar

- Verifique se o gravador não está bloqueado (páginas 15, 20).
- Verifique se o MD não está protegido contra gravação (páginas 22, 81).
- Não pode gravar num MD premasterizado.

Para saber em que situação se encontra a gravação

O indicador REC LED acende-se ou pisca de acordo com a situação da gravação.

Situação da gravação	REC LED
Durante a gravação	acende-se pisca de acordo com o volume do som da fonte durante a gravação com um microfone (espelho da voz)
No modo de espera de gravação	pisca
Restam menos de 3 minutos de tempo de gravação	pisca lentamente
Tiver adicionado uma marca de faixa[1)]	apaga-se momentaneamente
Durante o "check-out"	pisca mais rapidamente

[1)] Excepto quando a marca de faixa foi efectuada manual ou automaticamente com a Marca temporal automática (página 33).

Notas

- "TOC Edit" pisca enquanto os dados da gravação (o ponto de início e de fim da faixa, etc.) estiverem a ser gravados. Não mova ou abane o gravador, nem desligue a fonte de alimentação enquanto a indicação estiver a piscar no visor.
- Se houver uma interrupção na alimentação (ou seja, se remover a pilha, se esta estiver gasta ou se o transformador de CA estiver desligado) durante uma gravação ou montagem ou enquanto "TOC Edit" aparecer no visor, isso significa que só é possível abrir a tampa quando a corrente for restabelecida.
- Verifique os seguintes passos quando gravar a partir de um leitor de CD portátil:
  —Alguns leitores de CD portáteis podem não ter saídas digitais, quando o transformador de CD estiver desligado. Neste caso, ligue o transformador de CA ao leitor de CD portátil e utilize um transformador de CA como fonte de alimentação.
  —Alguns leitores de CD portáteis podem não ter saídas digitais quando utilizar uma função de anti-salto (por exemplo, ESP* ou G-PROTECTION). Neste caso, desligue a função de anti-salto.

  * Electronic Shock Protection (Protecção electrónica anti-choque)

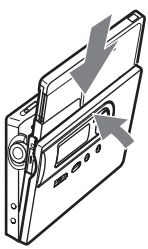
- O nível de gravação é regulado automaticamente. Para regular o nível manualmente, consulte "Regular manualmente o nível de gravação" (página 35).
- Pode controlar o som durante a gravação. Ligue os auscultadores/auriculares com o telecomando em ∩/LINE OUT e regule o volume rodando o controlo no telecomando (no gravador, premindo a tecla de controlo na direcção de VOL + ou –). Isto não afecta o nível de som da gravação.

Reproduzir um MD imediatamente!

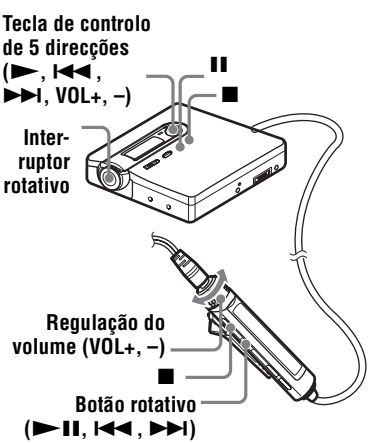
1 Introduza um MD.

❶ Prima OPEN para abrir a tampa.

❷ Introduza um MD com o lado da etiqueta virado para a frente e carregue na tampa para a fechar.



2 Reproduzir um MD.



❶ Prima ► no gravador.
Carregue no botão rotativo (►II) do telecomando.
Quando efectuar operações ouve um sinal sonoro curto nos auscultadores/ auriculares.

❷ Prima a tecla de controlo de 5 direcções na direcção de VOL + ou – para regular o volume de som do gravador.
Rode o regulador de volume na direcção de VOL + ou – no telecomando.
O volume aparece indicado no visor.

Para parar a reprodução, prima ■.
Quando efectuar operações ouve um sinal sonoro longo nos auscultadores/auriculares. Depois de parar o gravador, este desliga-se automaticamente após 10 segundos (se utilizar pilha/bateria) ou aproximadamente 3 minutos (se utilizar um transformador de CA).
A reprodução começa a partir do ponto em que parou pela última vez.
Para iniciar a reprodução da primeira faixa do disco, prima ► no gravador ou o botão rotativo (►II) no telecomando durante 2 segundos ou mais.

Para	Operações no gravador	Operações no telecomando
Fazer uma pausa	Prima ❚❚. Volte a premir ❚❚ para retomar a reprodução.	Prima ►❚❚. Volte a premir ►❚❚ para retomar a reprodução.
Seleccionar uma faixa directamente, visualizando o número ou o nome da faixa	Rode o interruptor rotativo e depois prima para aceder.	—
Localizar o início da faixa actual	Prima a tecla de controlo de 5 direcções na direcção de I◄◄. Rode várias vezes essa tecla de controlo na direcção de I◄◄ até alcançar o início da faixa pretendida.	Rode o botão rotativo na direcção de I◄◄. Rode várias vezes o botão rotativo na direcção de I◄◄ até alcançar o início da faixa pretendida.
Localizar o início da faixa seguinte	Prima a tecla de controlo de 5 direcções na direcção de ►►I.	Rode o botão rotativo na direcção de ►►I.
Recuar ou avançar durante a reprodução	Prima e mantenha premida a tecla de controlo de 5 direcções na direcção de I◄◄ ou ►►I.	Rode, sem largar, o botão rotativo na direcção de I◄◄ ou ►►I.
Procure um ponto numa faixa quando visualizar o tempo decorrido (Procura de hora)	Durante o modo de pausa, prima e mantenha premida a tecla de controlo de 5 direcções na direcção de I◄◄ ou ►►I.	Durante o modo de pausa, rode e mantenha o botão rotativo na direcção de I◄◄ ou ►►I.
Procurar uma faixa específica enquanto visualiza os números das faixas (Procura de marcas de indexação)	Com o gravador parado, prima e mantenha premida a tecla de 5 direcções na direcção de I◄◄ ou ►►I.	Com o gravador parado, rode e mantenha o botão rotativo na direcção de I◄◄ ou ►►I.
Avance para o início de cada 10.ª faixa (apenas durante a reprodução do disco sem programações de grupo)[1)]	Prima GROUP e, em seguida, prima a tecla de controlo de 5 direcções na direcção de I◄◄ ou ►►I.	Prima 🗀 + ou –.
Retirar o MD	Prima ■ e abra a tampa.[2)]	Prima ■ e abra a tampa.

[1)] Para obter mais informações, consulte a "Utilizar a função de grupo" (página 52).
[2)] Depois de abrir a tampa, o ponto de início da reprodução passa para o início da primeira faixa (excepto quando as informações do disco são guardadas na Memória pessoal do disco).

Se a reprodução não começar

Verifique se o gravador não está bloqueado (páginas 15, 20).

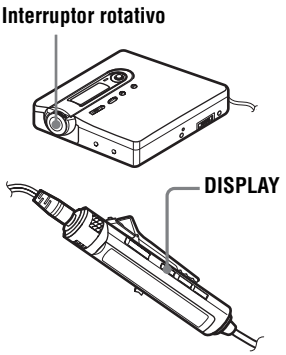
Nota

O som de reprodução pode saltar se:

- o gravador sofrer um choque contínuo.
- for reproduzido um MiniDisc sujo ou riscado.

Visualizar diversas informações

Pode ver o tempo restante, o número da faixa, etc., tanto durante a gravação como com o gravador parado. Os itens relacionados com o grupo só aparecem quando é reproduzida uma faixa com programações de grupo.



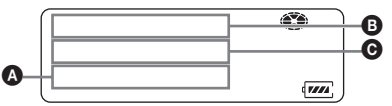
No gravador

1 Prima o interruptor rotativo.

2 Rode o interruptor rotativo até "DISPLAY" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até aparecer no visor a informação pretendida. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

Visor do gravador



Em cada rotação, o visor muda do seguinte modo.
LapTime → RecRemain → GP Remain → AllRemain → Title → Sound → Batt Stat → Clock
Quando premir o interruptor rotativo, a informação seleccionada aparece em Ⓐ, Ⓑ e Ⓒ.

Ⓐ (função seleccionada)	Ⓑ	Ⓒ
— (LapTime)	Número da faixa	Tempo decorrido
RecRemain	Número da faixa	Tempo restante de gravação
GP Remain	Números de faixas a seguir às faixas actuais no grupo	Tempo restante depois da posição actual dentro do grupo
AllRemain	Números das faixas a seguir à faixa actual	Tempo restante a seguir à posição em que se encontra
Nome da faixa	Nome do disco	Nome do grupo
Nome do modo de som	Indicação do modo de som seleccionado	—

Ⓐ (função seleccio-nada)	Ⓑ	Ⓒ
—	Batt Stat	Fonte de alimentação (Bateria recarregável incorporada: BLT-IN Pilha seca: ADD-ON Tomada de corrente CA: AC)
Clock	Data actual	Hora actual

Nota

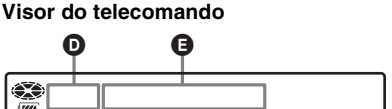
O utilizador poderá ficar impossibilitado de seleccionar determinadas indicações, ou estas poderão ser mostradas de modo diferente, dependendo da utilização das programações de grupo, das condições de operação e das programações do disco.

No telecomando

1 Prima DISPLAY.

Sempre que premir este botão, o visor muda da seguinte forma.

Visor do telecomando



Visor: Ⓓ/Ⓔ

Ⓓ	Ⓔ
Número da faixa	Tempo decorrido
Número da faixa	Nome da faixa
Número de faixas no grupo	Nome do grupo
Número de faixas no disco	Nome do disco
Número da faixa	Nome do disco
Número da faixa	Indicação do modo de som seleccionado
Número da faixa	Fonte de alimentação (Bateria recarregável incorporada: BLT-IN Pilha seca: ADD-ON Tomada de corrente CA: AC)
—	Hora actual

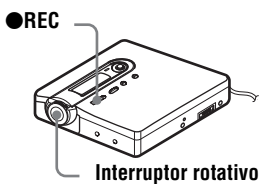
Nota

O utilizador poderá ficar impossibilitado de seleccionar determinadas indicações, ou estas poderão ser mostradas de modo diferente, dependendo da utilização das programações de grupo, das condições de operação e das programações do disco.

Se quiser verificar a posição de reprodução ou o nome da faixa durante a reprodução, consulte “Visualizar diversas informações” (página 36).

Para iniciar/terminar uma gravação em sincronia com a fonte de som (Gravação sincronizada)

Durante a gravação sincronizada, o início e o fim da gravação ocorrem em sincronia com a fonte de som. Isto simplifica as gravações digitais (por exemplo, a partir de um leitor de CD), em virtude de não ser necessário manusear o gravador ou a fonte de som. A gravação sincronizada apenas será possível com o cabo óptico ligado.



1 Fazer as ligações.

Utilize o cabo óptico adequado que seja compatível com o equipamento principal. Para obter mais informações, consulte "Acessórios opcionais" (página 82).

2 Prima o interruptor rotativo quando o gravador estiver parado.

3 Rode o interruptor rotativo até "REC SET" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até "SYNC REC" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

5 Rode o interruptor rotativo até "SYNC ON" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

6 Prima e faça deslizar ●REC.

A indicação "REC" e a luz REC LED acendem-se no visor do gravador e este está pronto para gravar.

7 Reproduza a fonte que pretende gravar.

O gravador começa a gravar automaticamente quando receber o som da reprodução.

Para parar a gravação

Prima ■.

Se o leitor não emitir som durante 3 segundos durante a gravação sincronizada, o gravador fica automaticamente em modo de espera. Assim que o leitor voltar a emitir som, o gravador retoma a gravação sincronizada. O gravador pára automaticamente se estiver em modo de espera durante 5 minutos ou mais.

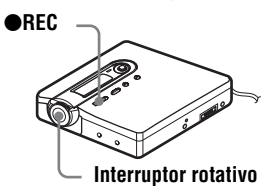
Notas

- A função de pausa não pode ser activada ou desactivada manualmente durante a gravação sincronizada.
- Não altere a programação "SYNC REC" durante a gravação. A gravação pode não ficar bem feita.
- Mesmo que não haja som na fonte de som, há casos em que a gravação não pára automaticamente durante a gravação sincronizada, devido ao ruído emitido pela fonte de som.
- Se houver um espaço em branco com cerca de 2 segundos durante a gravação sincronizada de uma fonte de som diferente do CD ou do MD, uma nova marca de faixa é adicionada automaticamente no ponto em que termina o espaço em branco.

Gravação de longa duração (MDLP)

Seleccione o modo de gravação de acordo com o tempo de gravação pretendido. É possível fazer gravações estéreo com uma duração 2 (LP2) a 4 vezes (LP4) superior à de uma gravação normal (estéreo). Também é possível fazer gravações mono com uma duração 2 vezes superior ao tempo de gravação normal.

Os MD gravados no modo MDLP só podem ser reproduzidos em leitores de MD ou em gravadores com modo de reprodução MDLP.



1 Prima o interruptor rotativo quando o gravador estiver parado.

2 Rode o interruptor rotativo até "REC SET" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até "REC MODE" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo para seleccionar o modo de gravação pretendido. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

Modo de gravação[1)]	Visor do gravador	Tempo de gravação[3)]
SP estéreo	SP	Aprox. 80 min.
LP2 estéreo	LP2	Aprox. 160 min.
LP4 estéreo	LP4	Aprox. 320 min.
Mono[2)]	MONO	Aprox. 160 min.

1) Para obter uma melhor qualidade de som, grave nos modos estéreo normal (estéreo) ou estéreo LP2.
2) Se gravar uma fonte estéreo em mono, o som da esquerda e da direita são misturados.
3) Quando utilizar um MD regravável de 80 minutos.

5 Prima e faça deslizar ●REC.

6 Reproduza a fonte que pretende gravar.

Para parar a gravação

Prima ■.
O gravador mantém a programação do modo de gravação quando efectuar a próxima gravação.

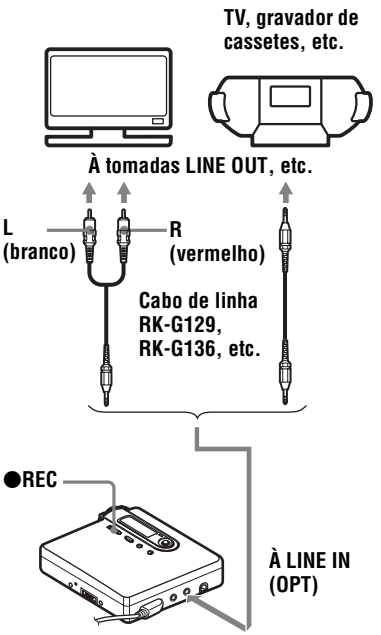
Os componentes de áudio que suportam os modos LP2 estéreo ou LP4 estéreo estão indicados pelos logótipos MDLP ou MDLP.

Notas

- Não deve utilizar o transformador de CA para gravações muito longas.
- Se gravar no modo LP4, determinadas fontes de som podem, ocasionalmente, produzir um ruído momentâneo. Isso pode ser provocado pela tecnologia de compressão áudio digital especial que permite um tempo de gravação 4 vezes superior ao normal. Se houver ruído, faça a gravação em estéreo normal ou no modo LP2 para obter uma melhor qualidade de som.

Gravar a partir de um televisor ou rádio (Gravação analógica)

Esta secção descreve como gravar a partir de um equipamento analógico como um gravador de cassetes, rádio ou televisor.



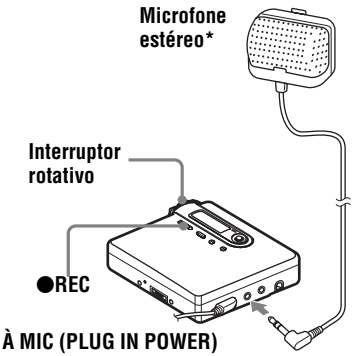
1 Fazer as ligações.

Utilize o cabo de ligação adequado que seja compatível com o equipamento principal. Para obter mais informações, consulte "Acessórios opcionais" (página 82).

2 Prima e faça deslizar ●REC para começar a gravar.

3 Reproduza a fonte que pretende gravar.

Gravar com um microfone



* Consulte "Acessórios opcionais" (página 82).

1 Ligue o microfone estéreo à tomada MIC (PLUG IN POWER).

O gravador muda para a entrada do microfone automaticamente.

2 Prima e faça deslizar ●REC para começar a gravar.

Para seleccionar a sensibilidade do microfone

1 Prima o interruptor rotativo quando o gravador estiver a gravar ou parado.

2 Rode o interruptor rotativo até "REC SET" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até "MIC SENS" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até "SENS HIGH" ou "SENS LOW" aparecer no visor. Primo o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

SENS HIGH: Quando gravar um som fraco ou um som com volume normal.

SENS LOW: Quando gravar um som alto ou a uma curta distância.

Se utilizar um microfone ligado ao gravador, aquele poderá ser manuseado mesmo com o interruptor de alimentação desligado, em virtude de receber energia do gravador.

Notas

- O gravador muda automaticamente a entrada pela seguinte ordem: entrada óptica, entrada do microfone e entrada analógica. Não pode gravar com um microfone se estiver um cabo óptico ligado à tomada LINE IN (OPT).
- O microfone pode captar o som do funcionamento do próprio gravador. Se isso acontecer, afaste o microfone do gravador. O som do funcionamento do gravador pode ficar registado se o microfone utilizado tiver um conector curto.
- Só é gravado o som do canal esquerdo quando utiliza um microfone mono.

Adicionar marcas de faixa durante a gravação

Durante a gravação, pode adicionar marcas de faixa (número da faixa), com vista a dividir o material em diversas partes.

Adicionar manualmente marcas de faixa

1 Com o gravador a gravar, prima T MARK (no telecomando, prima P MODE/↻).

Adicionar marcas de faixa automaticamente (Marca temporal automática)

Utilize esta função para adicionar automaticamente marcas de faixa em intervalos especificados quando efectuar uma gravação através de um conector de entrada analógica ou de um microfone. Esta função é óptima para gravações longas como em palestras, conferências, reuniões, etc.

1 Prima o interruptor rotativo quando o gravador estiver no modo de gravação ou de pausa.

2 Rode o interruptor rotativo até "REC SET" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

continua

3 Rode o interruptor rotativo até "TIME MARK" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

"OFF" pisca no visor.

4 Rode o interruptor rotativo até "ON" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

5 Rode o interruptor rotativo até aparecer no visor o intervalo de tempo pretendido. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

Uma rotação do interruptor rotativo muda a programação do tempo (Time:) de minuto a minuto, num intervalo de 1 a 99 minutos.

Para cancelar a Marca temporal automática

Seleccione "OFF" no passo 4 ou pare a gravação.

Utilizar a Marca temporal automática para adicionar marcas de faixa durante a gravação

Quando o tempo de gravação decorrido excede o intervalo de tempo da Marca temporal automática:
O gravador adiciona marcas de faixa no ponto em que programa o intervalo de tempo e, a partir desse ponto, o gravador adiciona uma marca de faixa sempre que decorrer um intervalo de tempo.

Exemplo: Decorreram oito minutos de gravação quando o intervalo de tempo da Marca temporal automática está programado para 5 minutos.
É adicionada uma marca de faixa no ponto de 8 minutos (depois do início da gravação) e depois de 5 em 5 minutos.

Quando o intervalo de tempo programado para Marca temporal automática excede o tempo de gravação decorrido:
O gravador adiciona marcas de faixa quando o intervalo de tempo programado para a Marca temporal automática tiver decorrido.

Exemplo: Decorreram três minutos de gravação quando o intervalo de tempo da Marca temporal automática está programado para 5 minutos.
É adicionada uma marca de faixa no ponto de 5 minutos (depois do início da gravação) e, a partir daí, de 5 em 5 minutos.

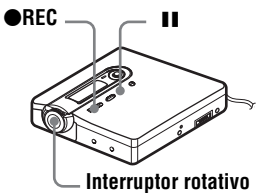
"T" aparece antes da indicação do tempo no gravador, relativamente às marcas de faixa adicionadas pela Marca temporal automática; "T" aparece a seguir à indicação do tempo no telecomando.

Notas

- Se, durante a gravação, adicionar uma marca de faixa premindo T MARK ou **II**, etc., a Marca temporal automática adicionará automaticamente marcas de faixa sempre que o intervalo de tempo seleccionado findar.
- A programação é perdida quando a gravação pára.

Regular manualmente o nível de gravação

O som será regulado automaticamente durante a gravação. Se necessário, pode programar o nível de gravação manualmente durante a gravação analógica e digital.



1 Enquanto prime II, prima e faça deslizar ●REC.

O gravador entra no modo de espera de gravação.

2 Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até "REC SET" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

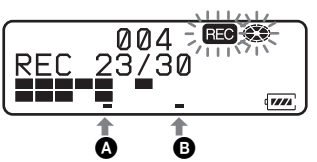
4 Rode o interruptor rotativo até "RecVolume" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

5 Rode o interruptor rotativo até "ManualREC" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

6 Reproduza a fonte.

7 Enquanto observa o indicador de nível de som no visor, rode o interruptor rotativo para regular o nível de gravação.

Regule o nível de forma a que os segmentos do indicador se acendam entre Ⓐ e Ⓑ. Se os segmentos do indicador se acenderem à direita de Ⓑ, reduza o nível de entrada.
Cada indicador de nível mostra o seguinte.
Superior — Nível de entrada do canal L
Inferior — Nível de entrada do canal R



8 Prima II novamente para iniciar a gravação.

Se a fonte for externa, reproduza a fonte no início do material a gravar e depois comece a gravação.

Para voltar ao controlo de nível automático

Seleccione "Auto REC" no passo 5.

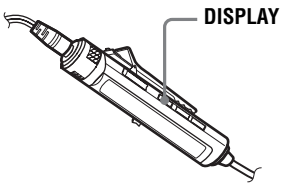
Notas

- Não pode regular, individualmente, o som dos canais esquerdo e direito.
- Se premir ■ durante a gravação, o gravador muda para o modo de regulação do nível de gravação automático quando iniciar novamente o processo.
- Para regular manualmente o nível de gravação durante a gravação sincronizada, execute os passos 1 a 7 do procedimento descrito nesta secção, com "SYNC REC" programado para "SYNC OFF". Seguidamente, programe "SYNC REC" para "SYNC ON" e comece a gravar (página 30).

Esta secção descreve as operações realizadas no telecomando. Para obter mais informações sobre as operações no gravador, consultar as páginas respeitantes a cada operação.

Visualizar diversas informações

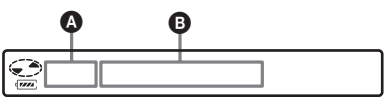
Pode verificar o nome da faixa, o nome do disco, etc., durante a reprodução. Os itens relacionados com o grupo só aparecem quando é reproduzida uma faixa com programações de grupo.



1 Durante a reprodução, prima DISPLAY.

Cada vez que premir DISPLAY, o visor muda da seguinte forma.

Visor do telecomando



Visor: A/B

A	B
Número da faixa	Tempo decorrido
Número da faixa	Nome da faixa
Número de faixas no grupo	Nome do grupo
Número de faixas no disco	Nome do disco
Número da faixa	Nome do disco
Número da faixa	Indicação do modo de som seleccionado
Número da faixa	Fonte de alimentação (Bateria recarregável incorporada: BLT-IN Pilha seca: ADD-ON Tomada de corrente CA: AC)
—	Hora da gravação
Número da faixa	Modo SP/LP da faixa corrente

Nota

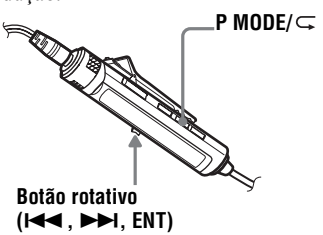
O utilizador poderá ficar impossibilitado de seleccionar determinadas indicações, ou estas poderão ser mostradas de modo diferente, dependendo da utilização das programações de grupo, das condições de operação e das programações do disco.

Se quiser verificar o tempo restante ou a posição de gravação durante a gravação ou no modo de paragem, consulte "Visualizar diversas informações" (página 28).

Para o funcionamento do gravador, consulte a página 70.

Seleccionar o modo de reprodução

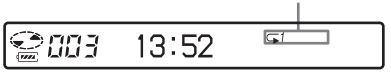
Com o botão P MODE/⊆ pode seleccionar diversos modos de reprodução.



1 Prima várias vezes P MODE/⊆ .

Sempre que premir o botão, a indicação do modo de reprodução muda pela ordem seguinte:

Indicação do modo de reprodução



Indicação[1)]	Modo de reprodução
(nenhum) (reprodução normal)	Reproduz todas as faixas uma vez.
1 (reprodução de uma só faixa)	Reproduz uma única faixa.
(reprodução de faixas seleccionadas)	As faixas seleccionadas são reproduzidas por ordem do seu número de faixa.
SHUF (reprodução aleatória)	Todas as faixas são reproduzidas aleatoriamente.
PGM (reprodução de programa)	As faixas são reproduzidas pela ordem que especificou.

[1)] O modo de reprodução de grupo ( ) surge sempre que um disco é reproduzido com programações de grupo. Para obter mais informações, consulte "Reproduzir uma faixa na reprodução de grupo" (página 53).

Sobre o funcionamento do gravador, consulte a página 66.

Reproduzir uma faixa repetidamente (Reprodução repetitiva)

A função de repetição pode ser utilizada no modo de reprodução normal, de uma só faixa, aleatória e de programa.

1 Durante a reprodução no modo de reprodução seleccionado, prima P MODE/⊆ durante 2 segundos ou mais.

⊆ aparece no visor.

Para cancelar a reprodução repetitiva

Prima P MODE/⊆ durante 2 segundos ou mais.

Se premir o botão P MODE/⊆ durante a reprodução repetitiva, poderá mudar o modo de reprodução a utilizar com a reprodução repetitiva.

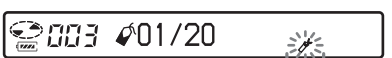
Para o funcionamento do gravador, consulte a página 66.

Ouvir apenas faixas seleccionadas (Reprodução de faixas seleccionadas)

Pode seleccionar faixas num disco e reproduzi-las. A sequência das faixas seleccionadas não poderá ser alterada.

Para seleccionar as faixas

1 Durante a reprodução da faixa que pretende seleccionar, carregue no botão rotativo durante 2 segundos ou mais.



Pisca lentamente

Será definida a primeira faixa da reprodução de faixas seleccionadas.

2 Repita o passo 1 para seleccionar outras faixas.

Num disco, poderá selecionar-se um máximo de 20 faixas.

Para reproduzir as faixas seleccionadas

1 Durante a reprodução, prima várias vezes P MODE/ ⊆ até " TrPLAY?" aparecer no visor.

2 Carregue no botão rotativo.

Será iniciada a reprodução das faixas seleccionadas, que começará a partir do número de faixa mais pequeno.

Para apagar faixas seleccionadas

Durante a reprodução da faixa cuja selecção pretende apagar, carregue no botão rotativo durante 2 segundos ou mais.

Nota

Se abrir a tampa, todas as faixas seleccionadas serão canceladas.

Para o funcionamento do gravador, consulte a página 66.

Ouvir faixas numa sequência específica (Reprodução de programa)

1 Durante a reprodução, prima várias vezes P MODE/ ⊆ até "PGM" aparecer no visor.

2 Rode várias vezes o botão rotativo para seleccionar uma faixa e depois prima-o para introduzir essa faixa.

Número da faixa **Sequência programada**

3 Repita o passo 2 para programar mais faixas.

Poderá programar um máximo de 20 faixas.

4 Após programar as faixas, carregue no botão rotativo durante 2 segundos ou mais.

O programa é guardado e a reprodução é iniciada a partir da primeira faixa.

A programação da reprodução de programa permanece na memória mesmo depois da reprodução ser interrompida ou concluída.

Nota

Se abrir a tampa, todas as definições do programa serão canceladas.

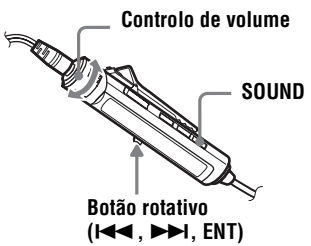
Para o funcionamento do gravador, consulte a página 66.

Regular o som (Virtual-Surround • 6-Band Equalizer)

Pode regular o som virtual, de modo a criar diferentes ambientes acústicos, ou personalizar o som e guardá-lo para posterior utilização.
Poderá seleccionar dois efeitos.

V-SUR (Virtual-Surround VPT Acoustic Engine)
Proporciona 4 tipos de condições de surround virtual.

6-BAND EQUALIZER
Proporciona 6 qualidades de som diferentes.



Regular o som virtual para criar diferentes ambientes acústicos (Virtual-Surround)

1 Durante a reprodução, prima várias vezes SOUND para seleccionar "V-SUR"

2 Prima SOUND durante 2 segundos ou mais.

3 Rode várias vezes o botão rotativo para seleccionar o modo surround.

Sempre que rodar o botão rotativo, Ⓐ e Ⓑ mudam do seguinte modo:

Ⓐ	Ⓑ
STUDIO	V-SUR S
LIVE	V-SUR L
CLUB	V-SUR C
ARENA	V-SUR A

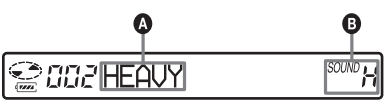
4 Prima o botão rotativo para introduzir o modo surround seleccionado.

Seleccionar a qualidade de som (6-Band Equalizer)

1 Durante a reprodução, prima várias vezes SOUND para seleccionar "SOUND."

2 Prima SOUND durante 2 segundos ou mais.

3 Rode várias vezes o botão rotativo para seleccionar o modo de som.



Sempre que rodar o botão rotativo, Ⓐ e Ⓑ mudam do seguinte modo:

Ⓐ	Ⓑ
HEAVY	SOUND H
POPS	SOUND P
JAZZ	SOUND J
UNIQUE	SOUND U
CUSTOM1	SOUND 1
CUSTOM2	SOUND 2

4 Carregue no botão rotativo para introduzir o modo de som seleccionado.

Para cancelar o procedimento

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para cancelar a programação

Prima várias vezes SOUND até desaparecer a indicação em ❽.

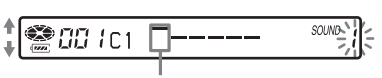
Para alterar e guardar o som

Pode alterar o som e guardar as suas definições em "CUSTOM1" e "CUSTOM2".

1 Execute os passos 1 a 3 de "Seleccionar a qualidade de som (6-Band Equalizer)" (página 39) e rode o botão rotativo até aparecer a indicação "CUSTOM1" ou "CUSTOM1".
2 Carregue no botão rotativo.
3 Rode várias vezes o botão rotativo para seleccionar a frequência.

Frequência (100 Hz)
A partir da esquerda, poderá seleccionar 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz ou 10 kHz

4 Rode várias vezes o controlo de volume para ajustar o nível.



Nível (+10 dB)
Pode seleccionar um nível de entre um conjunto de sete.
–10 dB, –6 dB, –3 dB, 0 dB, +3 dB, +6 dB, +10 dB

5 Repita os passos 3 e 4 para ajustar o nível de cada frequência.
6 Carregue no botão rotativo para introduzir a selecção.

Para cancelar o procedimento

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

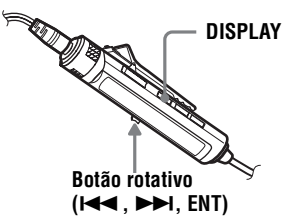
Para regressar à programação anterior

Prima ■.

Para o funcionamento do gravador, consulte a página 68.

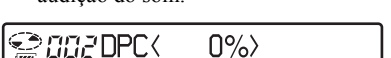
Modificar a velocidade de reprodução (Digital Pitch Control)

O controlo de velocidade é uma função útil para o estudo do idioma e outras finalidades. Esta função modifica a velocidade de reprodução sem afectar o tom da reprodução.
A velocidade de reprodução pode ser modificada entre +100% e –50% da velocidade normal a intervalos de 13 passos.



1 Durante a reprodução, prima DISPLAY durante 2 segundos ou mais.
2 Rode várias vezes o botão rotativo até "USEFUL" aparecer no visor. Carregue no botão rotativo.
3 Rode várias vezes o botão rotativo até "DPC" aparecer no visor. Carregue no botão rotativo.

O leitor muda para o modo de programação de velocidade. Seleccione a velocidade durante a audição do som.



4 Rode várias vezes o botão rotativo para seleccionar a velocidade de reprodução desejada. Carregue no botão rotativo para introduzir a selecção.

"DPC" aparece no visor.

Para cancelar o procedimento

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar à programação anterior

Prima ■.

Depois de abrir a tampa, a velocidade de reprodução retorna à velocidade normal (0%).

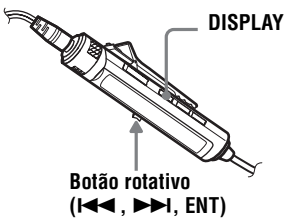
Nota

Quando utilizar a função de controlo digital de tom, poderá ouvir um ruído ou um eco durante a reprodução.

Para o funcionamento do gravador, consulte a página 69.

Programar o alarme (Melody Timer)

O alarme é um modo óptimo para lhe lembrar de eventos importantes como, por exemplo, a hora a que deve sair do comboio. O alarme pode ser programado para ser activado num intervalo entre 1 e 99 minutos. O alarme também será activado com o gravador parado.



1 Prima DISPLAY durante 2 segundos ou mais.

2 Rode várias vezes o botão rotativo até "USEFUL" aparecer no visor. Carregue no botão rotativo.

3 Rode várias vezes o botão rotativo até "M-TIMER" aparecer no visor. Carregue no botão rotativo.

4 Rode várias vezes o botão rotativo até "ON" aparecer no visor. Carregue no botão rotativo.

(•)) aparece no visor.

continua

5 Rode várias vezes o botão rotativo para seleccionar o som do alarme. Carregue no botão rotativo.

Pode seleccionar três tipos de sons.

Visor	Som do alarme
TIMER 1	Música clássica 1
TIMER 2	Música clássica 2
TIMER 3	Música clássica 3

6 Rode várias vezes o botão rotativo para seleccionar o tempo decorrido.

Cada rotação do botão rotativo muda a programação do tempo decorrido (TIME :) de 1 em 1 minuto, num intervalo entre 1 e 99 minutos.

7 Carregue no botão rotativo para introduzir o valor pretendido.

O tempo restante até o alarme tocar aparece no visor enquanto o gravador estiver parado.

Para cancelar o procedimento

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar à programação anterior

Prima ■.

Para verificar o tempo restante até ao toque do alarme

Pare a reprodução. Após uma breve pausa, o tempo restante aparecerá no visor. Execute novamente os passos 1 a 6 para visualizar o tempo restante durante a reprodução ou o modo de pausa.

Para cancelar a programação do alarme

Seleccione “OFF” no passo 4.

Para parar o alarme

Prima qualquer botão.

- Se terminar o processo depois do passo 4, a programação de alarme utilizada é a última que foi seleccionada.
- Depois de tocar durante um minuto, o alarme pára automaticamente e a programação de alarme é cancelada. Se o alarme tocar durante o modo de paragem, a fonte de alimentação é desactivada automaticamente após 10 segundos depois do alarme parar. Se o alarme parar quando um MD estiver em modo de reprodução, o processo continua sem interrupções.

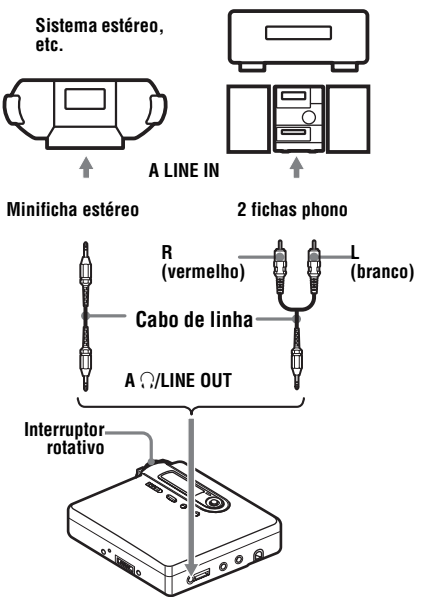
Notas

- As programações são perdidas quando iniciar a gravação.
- O temporizador começará a contagem decrescente a partir do momento em que seleccionou “ON” no passo 4. O gravador recomeçará a contagem decrescente a partir do momento em que o tempo decorrido foi alterado no passo 6.

Para o funcionamento do gravador, consulte a página 74.

Ligação a um sistema estéreo (LINE OUT)

Pode ouvir o som de reprodução num componente ligado. Ligue a tomada ∩/ LINE OUT do gravador às tomadas LINE IN de um amplificador ou a um leitor de cassetes com um cabo de linha.



Quando ligar um cabo de linha à tomada ∩/LINE OUT do gravador, programe o parâmetro "AUDIO OUT" para a tomada ∩/LINE OUT.

1 Prima o interruptor rotativo.

2 Rode o interruptor rotativo até "USEFUL" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até "AUDIO OUT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até "LINE OUT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

Notas

- Se o parâmetro "AUDIO OUT" para a tomada ∩/LINE OUT for programado para "LINE OUT", VOL + ou –, o Virtual Surround ou o 6-Band Equalizer deixarão de funcionar.
- O parâmetro "AUDIO OUT" da tomada ∩/ LINE OUT não pode estar programado como "LINE OUT" quando o telecomando estiver ligado.
- Quando ligar os auscultadores/auriculares directamente ao gravador, programe o parâmetro "AUDIO OUT" da tomada ∩/ LINE OUT para "HeadPhone" no passo 4.

Esta secção descreve as operações realizadas no gravador. Para obter mais informações sobre as operações no gravador, consultar as páginas respeitantes a cada operação.

Antes de fazer a montagem

Pode montar as gravações adicionando/apagando marcas de faixa ou identificando as faixas e os MDs.

Notas

- Não pode montar MDs premasterizados.
- Antes de fazer a montagem, feche a patilha de protecção contra gravação, na parte lateral do MD.
- Quando a indicação "TOC Edit" piscar, isso significa que os resultados da montagem estão a ser gravados.
  —Não mova ou abane o gravador.
  —Não desligue a fonte de alimentação.
  —A tampa fica bloqueada.

Identificar uma faixa ou um disco (Name)

Pode atribuir nomes às faixas e aos discos utilizando a paleta de caracteres do gravador.

Nota

Para identificar um grupo, consulte página 56.

Caracteres disponíveis

- Maiúsculas e minúsculas do alfabeto inglês
- Números 0 a 9
- ! " # $ % & ( ) * . ; < = > ? @ _ ` + – ' , / : _ (espaço)

Número máximo de caracteres por nome

Nomes de faixa, nomes de grupo e nome do disco: Aprox. 200 cada (contendo uma mistura de todos os caracteres disponíveis)

Máximo de caracteres que podem ser introduzidos por disco

Apenas caracteres alfanuméricos e símbolos: Aprox. 120 títulos com cerca de 10 caracteres cada (um máximo de 1.700 caracteres)
O número de títulos que pode ser guardado num disco depende do número de caracteres introduzidos nos nomes das faixas, dos grupos e no nome do disco.

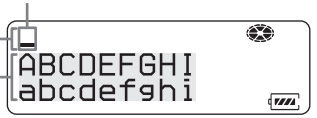
Acerca da paleta de caracteres

Durante as operações no gravador, pode seleccionar caracteres a partir da paleta de caracteres no visor.
A paleta de caracteres tem a seguinte configuração.

```
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 123
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 456
.,–?!&‘“/@;:()#$*<=>`+%_ 0 789
```

Área de entrada de letras

O cursor começa a piscar.

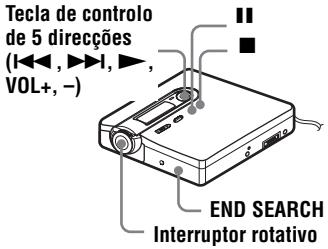


Paleta de caracteres

Uma vez que só aparece uma parte da paleta de caracteres no visor, utilize a barra de controlo para mover o cursor e introduzir caracteres.

Nota

Se introduzir o símbolo "//" entre os caracteres no nome do disco como, por exemplo, "abc//def", pode não conseguir utilizar a função de grupo.



Identificar

Pode identificar uma faixa ou um disco, enquanto o gravador estiver parado, a gravar ou a reproduzir. Para identificar uma faixa com o gravador parado, a mesma terá de estar seleccionada.

1 Prima o interruptor rotativo.

2 Rode o interruptor rotativo até "EDIT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até "Name" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até aparecer o item pretendido no visor. Prima o interruptor.

Quando identificar uma faixa	"♫ : Name"
Quando identificar um disco	"💿 : Name"

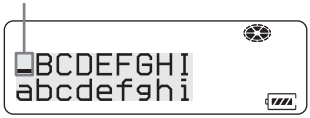
O cursor pisca na área de entrada de letras e pode identificar a faixa, o grupo ou o disco.

O cursor começa a piscar.

5 Prima a tecla de controlo na direcção de VOL –.

O cursor muda da área de entrada de letras para a paleta de caracteres.

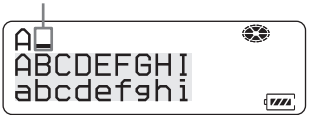
O cursor e o carácter alternam.



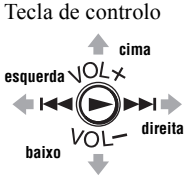
6 Seleccione uma letra utilizando a tecla de controlo e prima ► para introduzir.

A letra seleccionada aparece na área de entrada de letras e o cursor move-se para a posição de entrada seguinte.

O cursor pisca na posição de entrada seguinte.



Os botões utilizados para a entrada de caracteres e para as respectivas funções estão listados abaixo.

Funções[1)]	Operações
Para mover o cursor na paleta de caracteres.	Tecla de controlo  Rode o interruptor rotativo (mova o cursor para cima ou para baixo)
Para seleccionar um carácter na área de entrada de letras.	Rode o interruptor rotativo.

continua

Funções[1)]	Operações
Para introduzir uma letra.	Prima ►. Prima o interruptor rotativo.
Para mover o cursor da área de entrada de letras para a paleta de caracteres.	Prima a tecla de controlo na direcção de VOL –.
Para mover o cursor da paleta de caracteres para a área de entrada de letras.	Prima ■.
Para introduzir um nome.	Prima o interruptor rotativo ou ► durante 2 segundos ou mais.
Para introduzir um espaço em branco antes do cursor.	Prima, simultaneamente, END SEARCH e a tecla de controlo na direcção de VOL +.
Para apagar uma letra.	Prima, simultaneamente, END SEARCH e a tecla de controlo na direcção de VOL –.
Para aparecer ":", "–" ou "/" na posição de entrada na área de introdução de letras.	Prima ❚❚.
Para alternar entre letras maiúsculas e minúsculas	Prima ❚❚.
Para cancelar a identificação.	Prima ■ na área de entrada de letras.

[1)] As funções dos botões ou do controlo podem variar se o cursor estiver na área de entrada de letras ou na paleta de caracteres.

7 Repita o passo 6 e depois introduza todos os caracteres do nome de identificação.

8 Prima o interruptor rotativo durante 2 segundos ou mais.

A faixa ou o disco ficam identificados.

Nota

Se interromper a gravação durante a identificação de uma faixa ou de um disco, ou se mover a gravação para a faixa seguinte durante a identificação de uma faixa, a introdução nesse ponto é feita automaticamente.

Reidentificar

Para alterar a identificação do disco ou de uma faixa, execute o procedimento descrito em “Identificar uma faixa ou um disco (Name)” (página 44).

Para reidentificar uma faixa:

Reproduza a faixa que pretende reidentificar e, de seguida, modifique o nome da faixa, com o gravador em reprodução ou com o gravador parado e a faixa em questão seleccionada.

Para reidentificar um disco:

O disco pode ser reidentificado com o gravador parado, a gravar ou a reproduzir.

Para cancelar a identificação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Notas

- O gravador pode mostrar, mas não pode fazer uma identificação utilizando caracteres japoneses “Katakana”.
- O gravador não pode voltar a escrever o nome de um disco ou de uma faixa com mais de 200 letras criado noutro dispositivo.

Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 71.

Mover faixas gravadas (Move)

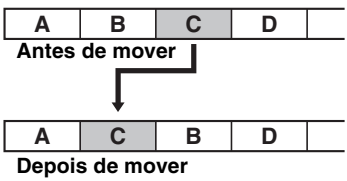
Pode alterar a ordem das faixas gravadas.

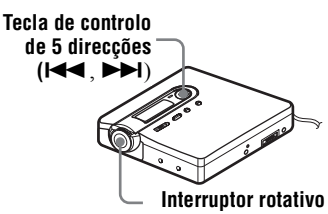
Nota

Para mover faixas de um disco com programações de grupo, consultar a página 57.

Exemplo

Mova a faixa C (faixa número 3) da terceira para a segunda faixa.





1 Enquanto reproduz a faixa que pretende mover, prima o interruptor rotativo.

2 Rode o interruptor rotativo até “EDIT” aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

O gravador reproduz várias vezes a faixa seleccionada.

3 Rode o interruptor rotativo até “Move” aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

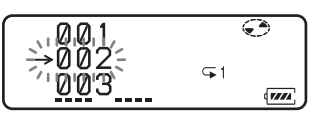
continua

4 Rode o interruptor rotativo até “♫: Move” aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

O número da faixa seleccionada pisca na linha do meio do visor.
Se a faixa tiver sido identificada, prima a tecla de controlo na direcção de ▶▶| para visualizar o nome da faixa no visor. Prima a tecla de controlo na direcção de |◀◀ para voltar a ver o número da faixa.

5 Rode o interruptor rotativo até o número da faixa de destino piscar no visor.

No exemplo dado, uma vez que vai mover a faixa C para a faixa “002”, rode o interruptor rotativo até “002” piscar no visor.



6 Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

A faixa move-se para a faixa de destino seleccionada.

Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

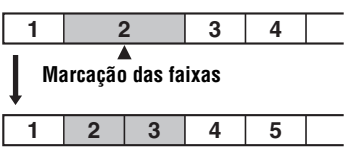
Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 72.

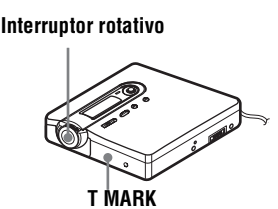
Dividir uma faixa (Divide)

Pode dividir uma faixa com uma marca de faixa e, assim, criar uma nova faixa a partir dessa marca. Também pode efectuar ajustes de precisão à posição da marca de faixa, antes de dividir a faixa. Os números das faixas aumentam da seguinte forma: Esta função só pode ser programada através do gravador.

Nota

Não é possível adicionar uma marca de faixa numa faixa cuja selecção foi anulada no computador.





Dividir uma faixa directamente

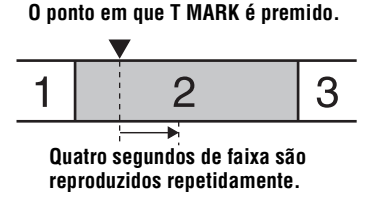
1 Quando o MD estiver no modo de reprodução ou de pausa, prima T MARK no gravador, no ponto que pretende marcar.

“MARK ON” aparece no visor e uma marca de faixa é adicionada. O número da faixa aumenta um algarismo.

Ajustar o ponto de divisão antes de dividir uma faixa (Divide Rehearsal)

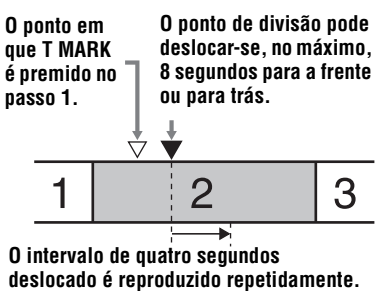
1 Durante a reprodução, prima T MARK durante 2 segundos ou mais.

A partir do ponto T MARK, a reprodução da faixa será repetida durante 4 segundos.



2 Rode o interruptor rotativo para ajustar o ponto de divisão.

A rotação do interruptor rotativo fará avançar ou recuar o ponto de divisão. O ponto de divisão pode ser deslocado num máximo de 8 segundos, para trás ou para a frente, a partir do ponto em que T MARK foi premido no passo 1.



3 Prima o interruptor rotativo para introduzir o ponto de divisão.

Para adicionar marcas de faixa durante a gravação (excepto durante a gravação sincronizada)

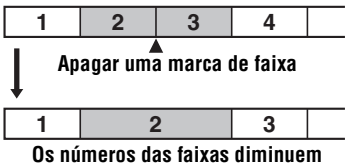
Prima T MARK no gravador (P MODE/ ⊂ no telecomando) no ponto em que pretende adicionar uma marca de faixa. Pode utilizar a Marca temporal automática para adicionar marcas de faixa automaticamente em intervalos especificados (excepto durante a gravação digital) (página 33).

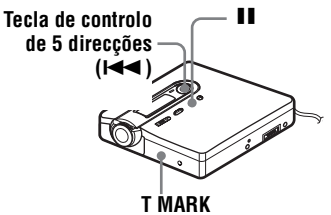
Combinar faixas (Combine)

Se gravar através de uma entrada analógica (linha), podem ficar gravadas marcas de faixa desnecessárias nos pontos em que o nível de gravação é baixo. Pode apagar uma marca de faixa para combinar as faixas antes e depois da marca de faixa. Os números das faixas mudam da seguinte forma.
Esta função só pode ser programada através do gravador.

Notas

- Não é possível apagar uma marca de faixa numa faixa, cuja selecção foi anulada no computador.
- Para combinar grupos ou faixas num disco com programações de grupo, consulte a página 55.
- Não é possível combinar faixas gravadas em diferentes modos de gravação.





1 Durante a reprodução da faixa com a marca de faixa que pretende apagar, prima II para fazer uma pausa.

2 Localize a marca de faixa premindo ligeiramente a tecla de controlo na direcção de I◄◄.

Por exemplo, para apagar a terceira marca de faixa, localize o início da terceira faixa. “00:00” aparece no visor.
“MARK” aparece no visor durante alguns segundos.

3 Prima T MARK para apagar a marca.

“MARK OFF” aparece no visor. A marca de faixa é apagada e as duas faixas são combinadas.

Quando apagar uma marca de faixa, a data, a hora e o nome atribuídos à marca também são apagados.

Nota

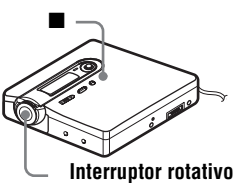
Quando apaga uma marca de faixa entre duas faixas consecutivas que estão registadas em grupos diferentes, a segunda faixa é registada novamente no grupo que contém a primeira faixa. Além disso, se combinar uma faixa que está registada num grupo com uma faixa que não está registada num grupo (duas faixas consecutivas), a segunda faixa fica com a mesma programação de registo que a primeira faixa.

Apagar faixas e o disco inteiro (Erase)

Pode apagar faixas desnecessárias ou todas as faixas de um disco.

Nota

- Não é possível apagar faixas cuja selecção foi anulada no computador. Não é possível apagar um disco completo que contenha uma faixa cuja selecção foi anulada. Neste caso, seleccione a faixa ou faixas para o computador.
- Para apagar grupos, consultar a página 58.



Para apagar uma faixa

Depois de apagar uma gravação, não pode recuperá-la. Certifique-se de que está a apagar a faixa pretendida.

1 Enquanto reproduz a faixa que pretende apagar, prima o interruptor rotativo.

2 Rode o interruptor rotativo até "EDIT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até "Erase" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até " ♫ : Erase" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

As indicações "Erase OK?" e "PushENTER" aparecem no visor.

5 Prima o interruptor rotativo para apagar a faixa.

A faixa é apagada e começa a reprodução da faixa seguinte. Todas as faixas posteriores à faixa apagada são numeradas de novo automaticamente.

Para apagar parte de uma faixa

Adicione marcas de faixa no início e no fim da parte que quer apagar e depois apague essa parte (página 48).

Para apagar todo o conteúdo do disco

Pode facilmente apagar todas as faixas e os dados do MD ao mesmo tempo. **Depois de apagar uma gravação, não pode recuperá-la. Antes de apagar o disco, verifique o respectivo conteúdo.**

1 Para verificar o conteúdo, reproduza o disco que pretende apagar.

2 Prima ■ para parar.

3 Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até "EDIT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

5 Rode o interruptor rotativo até "Erase" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

6 Rode o interruptor rotativo até " ◠ : Erase" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

As indicações "AllErase?" e "PushENTER" aparecem no visor.

7 Prima o interruptor rotativo para apagar todo o disco.

"TOC Edit" aparece no visor e todas as faixas serão apagadas.
Depois de apagar, a indicação "BLANKDISC" pisca e a indicação "00:00" aparece no visor.

Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar às programações anteriores

Prima ■.

Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 73.

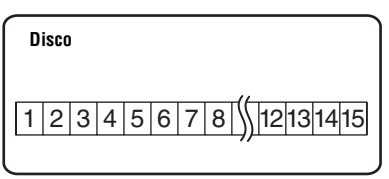
O que é a função de grupo?

A função de grupo possibilita a reprodução de discos com programações de grupo. A função de grupo é óptima para reproduzir MDs que contêm diversos álbuns ou singles em CD gravados no modo MDLP (LP2/LP4).

O que é um disco com programações de grupo?

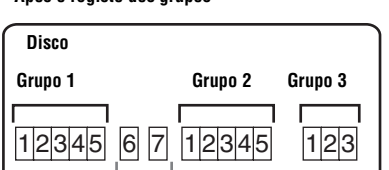
O gravador pode realizar várias funções em unidades de grupo, ou seja, faixas que foram gravadas num disco como parte de grupos individuales, conforme mostrado a seguir.

Antes da realização das programações de grupo



As faixas 1 a 5 estão registadas no grupo 1.
As faixas 8 a 12 foram registadas no grupo 2.
As faixas 13 a 15 foram registadas no grupo 3.
As faixas 6 e 7 não pertencem a nenhum grupo.

Após o registo dos grupos



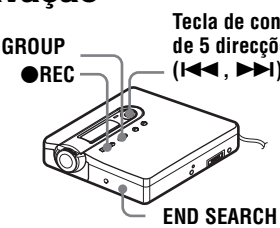
As faixas não registadas num grupo são tratadas como fazendo parte de "Group - -".

Pode criar um máximo de 99 grupos num disco.

Nota

Não é possível criar uma programação de grupo se as faixas, grupos e nome do disco ultrapassarem o número máximo que pode ser introduzido.

Utilizar a função de grupo durante a gravação



Gravar faixas num novo grupo

Durante a gravação, pode adicionar um novo grupo no final das faixas actualmente gravadas num disco.

1 Com o gravador parado, prima END SEARCH.

2 Enquanto prime GROUP, prima e faça deslizar ●REC.

3 Reproduza o som da fonte.

Após o actual conteúdo do disco, será adicionado um novo grupo.

Para parar a gravação

Prima ■.
O material que foi gravado até premir ■ é introduzido como um novo grupo.

Gravar uma faixa num grupo existente

Pode adicionar uma faixa num grupo existente.

1 Prima GROUP e a tecla de controlo na direcção de I◄◄ ou ►►I até aparecer no visor o grupo onde pretende adicionar uma faixa.

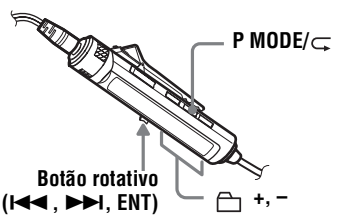
2 Enquanto prime GROUP, prima e faça deslizar ●REC.

3 Reproduza o som da fonte.

- Para adicionar uma faixa que está actualmente a ser reproduzida num grupo, pare ou interrompa a reprodução da faixa e depois efectue o procedimento a partir do passo 2.
- Pode definir o gravador de modo a criar um novo grupo sem premir o botão GROUP. Para obter mais informações, consulte a página 65.

Utilizar a função de grupo durante a reprodução

O gravador pode utilizar vários tipos de reprodução num disco que tenha programações de grupo.
Esta secção descreve as operações realizadas no telecomando. Para obter mais informações sobre as operações no gravador, consultar a página 67.



Reproduzir uma faixa na reprodução de grupo

Na reprodução de grupo, todos os grupos são reproduzidos ordenadamente, começando a partir do grupo 1, seguido das faixas não registadas (“Group --”). A reprodução termina após a reprodução de todas as faixas.

1 Durante a reprodução, prima P MODE/⊂ até “🗀” aparecer no visor.

Para avançar para o início de um grupo (Group Skip)

1 Durante a reprodução, prima 🗀 + ou 🗀 –.
O botão 🗀 – permite avançar para a primeira faixa do grupo actual. Premindo novamente esse botão, avançará para a primeira faixa do grupo anterior.

Seleccionar o modo de reprodução para a reprodução de grupo (Group Play Mode)

As funções de reprodução aleatória e reprodução de programa podem ser utilizadas durante o modo de reprodução de grupo.

1 Prima várias vezes P MODE/⊆.

Após a reprodução normal, são exibidos os seguintes modos de reprodução.

Visor	Modo de reprodução
🗀 (Reprodução de grupo normal)	Todas as faixas dos grupos são reproduzidas uma vez (com início na primeira faixa no grupo 1).
🗀, SHUF (Reprodução aleatória num grupo)	A reprodução aleatória começa no grupo actualmente a ser reproduzido e prossegue nos grupos seguintes.
🗀, PGM (Programa de grupo)	Os grupos são reproduzidos pela ordem que especificou.

Reprodução repetitiva para o modo de reprodução de grupo seleccionado (Group Repeat Play)

1 Durante a reprodução no modo de reprodução de grupo seleccionado, prima P MODE/⊆ durante 2 segundos ou mais.

A reprodução é repetida no respectivo modo de grupo.

Visor	Modo de reprodução
🗀 ⊆	Reprodução repetitiva de faixas num grupo.
🗀 SHUF ⊆	Reprodução aleatória repetitiva de faixas num grupo.
🗀 PGM ⊆	Repetição repetitiva para um programa de grupo.

Reproduzir grupos numa determinada sequência (Group Program Play)

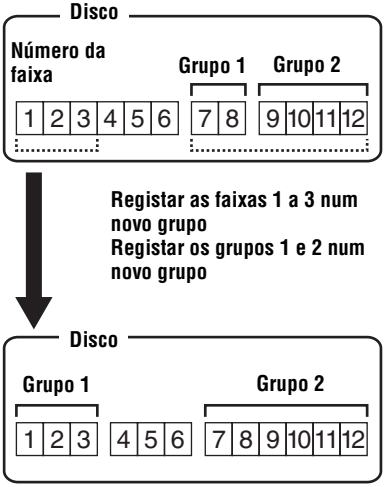
Execute o procedimento descrito em "Ouvir faixas numa sequência específica (Reprodução de programa)" (página 38), para reproduzir grupos numa determinada sequência. Pode programar um máximo de 10 grupos. A sequência das faixas nos grupos não pode ser alterada.

Montar grupos

Esta secção descreve as operações realizadas no gravador. Para obter mais informações sobre as operações no gravador, consultar as páginas respeitantes a cada operação.

Registar faixas ou grupos como um novo grupo (Group Setting)

Esta função permite registar faixas ou grupos existentes num novo grupo, bem como registar uma faixa não pertencente a um grupo num grupo existente.
Pode criar um máximo de 99 grupos num disco.



Não é possível registar faixas não consecutivas (por exemplo, não pode registar a faixa 3 e as faixas 7 a 8 num novo grupo).
Os números das faixas são visualizados conforme ordenados no disco e não no grupo.

Notas

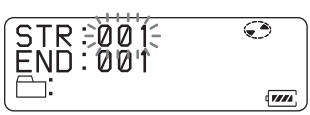
- Não é possível efectuar uma programação de grupo, caso as faixas, os grupos e o nome do disco num disco contiverem um número de caracteres superior ao máximo permitido.
- As faixas ou os grupos têm de encontrar-se por ordem sequencial. Se as faixas ou os grupos pretendidos não estiverem por ordem sequencial, tem de movê-los e colocá-los sequencialmente antes de registá-los (“Mover faixas gravadas (Move)”, página 47).

1 Prima o interruptor rotativo quando o gravador estiver parado.

2 Rode o interruptor rotativo até “EDIT” aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até “ : Set” aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

O número da primeira faixa (“STR”) aparece no visor.



4 Rode o interruptor rotativo até o número da primeira faixa pretendida aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

Esta opção selecciona a primeira faixa do novo grupo.

continua

5 Rode o interruptor rotativo até o número da última faixa pretendida aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

A última faixa do novo grupo é seleccionada e o grupo poderá ser identificado.

6 Identificar um grupo (consulte "Identificar grupos gravados" (página 56)).

Para cancelar o procedimento

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar à programação anterior

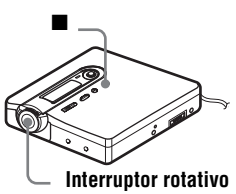
Prima ■.

Notas

- No passo 4, a primeira faixa deve ser a primeira faixa de um grupo existente ou uma faixa que não pertença a um grupo.
- Quando seleccionar a última faixa no passo 5, verifique se a faixa vem a seguir à faixa seleccionada no passo 4. A última faixa deve ser a última faixa de um grupo existente ou uma faixa que não pertença a um grupo.

Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 73.

Desactivar uma programação de grupo



1 Seleccione um grupo que pretende desactivar e verifique o conteúdo (consulte "Reproduzir uma faixa na reprodução de grupo" (página 53)).

2 Prima ■.

3 Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até "EDIT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

5 Rode o interruptor rotativo até "🗀 : Release" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

As indicações "Release?" e "PushENTER" aparecem no visor.

6 Prima o interruptor rotativo para desactivar um grupo.

A programação do grupo seleccionado é desactivada.

Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para retroceder a programação a um nível anterior

Prima ■.

Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 74.

Identificar grupos gravados

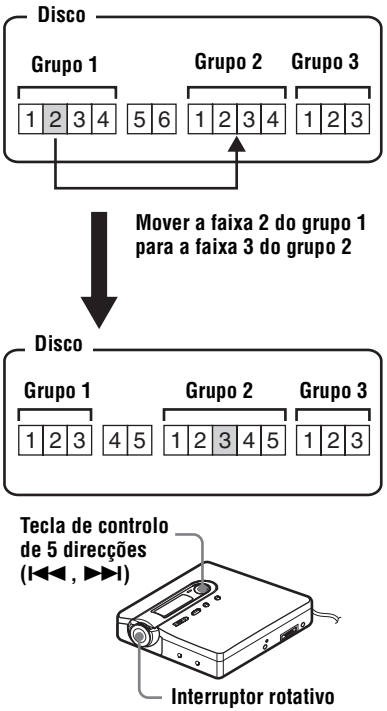
Pode identificar um grupo enquanto o gravador estiver a gravar ou a reproduzir uma faixa incluída no grupo. Também pode identificar um grupo, com uma faixa seleccionada nesse grupo e o gravador parado.

1 Execute o procedimento descrito em "Identificar" (página 45) e seleccione "🗀 : Name" no passo 4; de seguida, execute os passos 5 a 8.

Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 72.

Mover uma faixa num disco com programação de grupo

Pode mover uma faixa de um grupo para outro ou movê-la para fora do grupo. Também pode mover uma faixa não pertencente a um grupo para um grupo existente.



1 Enquanto reproduz a faixa que quer mover, prima o interruptor rotativo.

2 Rode o interruptor rotativo até "EDIT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

O gravador reproduz várias vezes a faixa seleccionada.

3 Rode o interruptor rotativo até "Move" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até "♫: Move" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

5 Se mover uma faixa para fora de um grupo, ignore este passo.
Quando mover uma faixa para um grupo diferente, rode o interruptor rotativo até o grupo de destino aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

Se o grupo já foi identificado, prima a tecla de controlo na direcção de ►►I para visualizar o nome do grupo. Prima a tecla de controlo na direcção de I◄◄ para voltar a visualizar o número do grupo.

6 Rode o interruptor rotativo até o número da faixa de destino (o número da faixa num grupo, se o destino for um grupo diferente) aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

O número da faixa seleccionada aparece na linha central do visor. Se a faixa tiver sido identificada, prima a tecla de controlo na direcção de ►►I para visualizar o nome da faixa no visor. Prima a tecla de controlo na direcção de I◄◄ para voltar a visualizar o número da faixa.

Para cancelar a operação

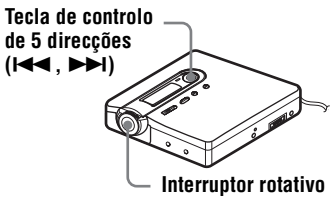
Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar à programação anterior

Prima ■.

Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 72.

Alterar a ordem de um grupo num disco (Group Move)



1 Enquanto reproduz uma faixa de um grupo cuja ordem pretende alterar, prima o interruptor rotativo.

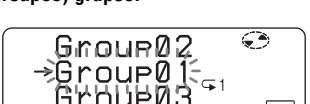
2 Rode o interruptor rotativo até "EDIT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

3 Rode o interruptor rotativo até "Move" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até "🗀: Move" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

O número do grupo, ao qual pertence a faixa que está a ser reproduzida no momento, aparece na parte central do visor. Se o grupo já foi identificado, prima a tecla de controlo na direcção de ►►I para visualizar o nome do grupo. Prima a tecla de controlo na direcção de I◄◄ para voltar a visualizar o número do grupo.

Exemplo: Mover o primeiro grupo do disco (Group01) para a posição entre o segundo (Group02) e o terceiro (Group03) grupos.



5 Rode o interruptor rotativo para seleccionar o ponto de destino no disco. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

Para cancelar a operação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar à programação anterior

Prima ■.

Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 73.

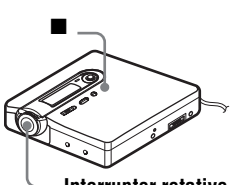
Para apagar um grupo

Pode apagar faixas num grupo seleccionado.

Depois de apagar uma gravação, não pode recuperá-la. Antes de apagar o grupo, verifique o respectivo conteúdo.

Nota

Não é possível apagar faixas cuja selecção foi anulada no computador. Não pode apagar um grupo se este contiver uma faixa cuja selecção foi anulada. Neste caso, seleccione a faixa ou faixas para o computador.



1 Seleccione um grupo que pretenda apagar e verifique o seu conteúdo (consulte "Para avançar para o início de um grupo (Group Skip)" (página 53)).

2 Prima ■.

3 Prima o interruptor rotativo.

4 Rode o interruptor rotativo até "EDIT" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

5 Rode o interruptor rotativo até "Erase" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

6 Rode o interruptor rotativo até "🗀: Erase" aparecer no visor. Prima o interruptor rotativo.

O nome do grupo e a indicação "GP Erase?" serão exibidos no visor e a indicação "PushENTER" piscará no mesmo.

7 Prima o interruptor rotativo para apagar o grupo.

O grupo é apagado.

Para cancelar a eliminação

Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Para regressar à programação anterior

Prima ■.

Para o funcionamento do telecomando, consulte a página 73.

Programações úteis

O gravador possui uma série de menus com funções úteis de gravação, reprodução, montagem, etc.
A tabela abaixo apresenta as funções de menu que podem ser seleccionadas. Algumas funções podem ser programadas tanto com o gravador como com o telecomando e algumas podem ser programadas apenas com o gravador ou o telecomando.

Categoria	Função	O que faz	Operação	Página do manual
Preparação	Acerto do relógio	Define a data e a hora.	gravador	página 64
Operações gerais	Sinal sonoro activado/ desactivado	Activa ou desactiva o sinal sonoro.	gravador	página 64
			telecomando	página 64
	Interruptor rotativo	A rotação do interruptor rotativo altera a direcção funcional no visor.	gravador	página 65
Gravação	Gravação sincronizada	Facilita as operações durante a gravação digital.	gravador	página 30
	Gravação de longa duração	Selecciona o modo de gravação (SP, LP2, LP4 ou mono).	gravador	página 31
	Seleccionar a sensibilidade do microfone	Ajusta a sensibilidade do microfone à fonte de som.	gravador	página 32
	Adicionar marcas de faixa (Divide)	Adiciona automaticamente marcas de faixa com intervalos específicos.	gravador	página 33
	Regular o nível de gravação	Regula manualmente o nível de gravação.	gravador	página 35
	Seleccionar o ponto inicial da gravação	Permite determinar se o material vai ou não ser sobregravado durante a gravação.	gravador	página 65
	Gravação de grupo	Programa o gravador para criar um novo grupo em cada operação de gravação.	gravador	página 65

Categoria	Função	O que faz	Operação	Página do manual
Repro-dução	Seleccionar o modo de reprodução	Selecciona o modo de reprodução (reprodução repetitiva, reprodução de programa, etc.).	gravador	página 66
			telecomando	página 37
	Modificar a qualidade do som	Personaliza as programações do modo surround ou equalizador.	gravador	página 68
			telecomando	página 39
	Modificar a velocidade de reprodução	Altera a velocidade de reprodução sem afectar o tom.	gravador	página 69
	Ouvir música num componente ligado	A saída do som é feita pela tomada ∩/LINE OUT, quando se ouve a partir de um componente ligado.	gravador	página 43
	Iniciar a reprodução rapidamente	Programa o gravador para iniciar a reprodução ou avançar para uma faixa rapidamente.	gravador	página 69
			telecomando	página 69
	Limitar o volume máximo de som	Programa um limite para o volume máximo de som, com vista a proteger a audição.	gravador	página 70
			telecomando	página 70
Visor	Visualizar informações	Mostra diversas informações no visor como, por exemplo, tempo restante, etc.	gravador	páginas 28 e 70
			telecomando	páginas 28 e 36
	Seleccionar o estado da luz de fundo	Selecciona o estado da luz de fundo no visor do telecomando.	telecomando	página 71
	Regular o contraste	Regula o contraste do visor do gravador.	gravador	página 71

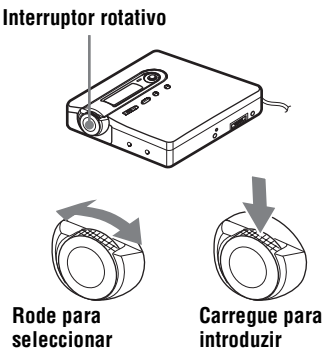
Categoria	Função	O que faz	Operação	Página do manual
Montagem	Identificar (Name)	Identifica faixas, grupos ou o disco.	gravador	página 44 (faixa e disco) página 56 (grupo)
			telecomando	página 45 (faixa e disco) página 72 (grupo)
	Mover	Altera a ordem das faixas ou dos grupos.	gravador	página 47 (faixa) página 57 (grupo)
			telecomando	página 72
	Apagar	Apaga faixas, grupos ou o conteúdo completo do disco.	gravador	página 50 (faixa e disco) página 58 (grupo)
			telecomando	página 73
	Registar faixas em grupos	Regista faixas gravadas ou grupos num novo grupo.	gravador	página 55
			telecomando	página 73
	Desactivar um grupo	Desactiva as programações de grupo.	gravador	página 56
			telecomando	página 74
Funções úteis	Melody Timer	Programa o alarme para ser activado após um determinado período de tempo.	gravador	página 74
			telecomando	página 41
	Memória pessoal do disco	Guarda as programações do gravador.	gravador	página 75
			telecomando	página 75

Como utilizar as funções do menu

Para programar as funções do menu, execute o seguinte procedimento.

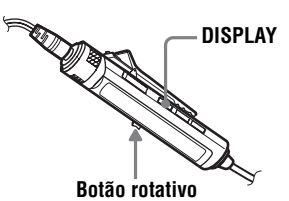
No gravador:

1 Prima o interruptor rotativo para aceder ao menu.
2 Rode o interruptor rotativo para seleccionar a função.
3 Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.
4 Repita os passos 2 e 3.
A definição será introduzida quando, no fim, carregar no interruptor rotativo.



No telecomando:

1 Prima DISPLAY durante 2 segundos ou mais para aceder ao menu.
2 Rode o botão rotativo para seleccionar a função.
3 Carregue no botão rotativo para introduzir a selecção.
4 Repita os passos 2 e 3.
A definição será introduzida quando, no fim, carregar no botão rotativo.



Para regressar à programação anterior

Prima ■.

Para cancelar a operação durante a programação

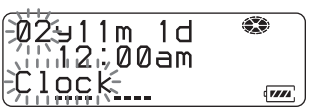
Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

Acertar o relógio para registar o tempo de gravação

Para registar a data e a hora no MD durante a gravação, é necessário acertar o relógio. Depois de acertar o relógio, o gravador incluirá a hora de gravação sempre que iniciar o processo. A data de gravação não será gravada nas faixas que forem transferidas do seu computador. Esta função só pode ser programada através do gravador.

1 Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione "OPTION" - "CLOCK SET".

Os dígitos do ano piscam.



2 Mude o ano corrente rodando o interruptor rotativo e depois prima-o.

O dígito do mês pisca.

3 Repita o passo 2 para introduzir o mês, a data, a hora e os minutos.

Quando premir o interruptor rotativo para acertar os minutos, o relógio começa a funcionar.

Se se enganar ao acertar o relógio

Prima a tecla de controlo na direcção de ⏮ para retornar ao item incorrecto. Introduza o valor correcto. Pode saltar um passo premindo a tecla de controlo na direcção de ⏭.

Para ver a hora actual

- **No gravador**
  Com o gravador parado ou a gravar, aceda ao menu e seleccione "DISPLAY" - "Clock".
- **No telecomando**
  Com o gravador parado ou a gravar, prima várias vezes DISPLAY.

Para ver a hora no sistema de 24 horas

Durante o acerto do relógio, prima T MARK. Para ver a hora no sistema de 12 horas, prima novamente T MARK.

Para manter a hora correcta

Depois de acertar o relógio, as horas permanecerão afixadas enquanto o aparelho estiver ligado a uma fonte de energia (bateria recarregável incorporada com carga, pilhas alcalinas ou o transformador de CA). No entanto, se a bateria recarregável incorporada ficar sem carga ou o selector da BUILT-IN BATTERY estiver na posição OFF, as definições do relógio voltarão às definições de fábrica. Se tal acontecer, acerte novamente o relógio.

Notas

- Certifique-se de que a hora está programada correctamente se quiser que a hora de gravação seja gravada de forma precisa no caso de uma gravação importante.
- Em condições normais, o relógio pode variar cerca de 3 minutos por mês.

Desligar o sinal sonoro

O sinal sonoro pode ser activado/desactivado no gravador e no telecomando.

1 Aceda ao menu e seleccione "OPTION" - "BEEP".

2 Seleccione "BEEP OFF".

Para activar o sinal sonoro

Seleccione "BEEP ON".

Mudar o sentido funcional do visor

Quando rodar o interruptor rotativo para baixo, o visor desloca-se no mesmo sentido. Esta é a programação de fábrica. Esta definição pode ser alterada, de modo a que o visor se desloque no sentido oposto.
Esta função só pode ser programada através do gravador.

1 Aceda ao menu e seleccione "OPTION" - "JOG DIAL".

2 Seleccione "REVERSE".

Para retornar ao modo normal

Seleccione "DEFAULT".

Gravação sem substituir o material existente

Se não quiser substituir o conteúdo actual do MD, efectue o seguinte procedimento. A nova gravação começa a partir do fim da gravação já existente. O gravador vem programado de fábrica para substituir o material existente.
Esta função só pode ser programada através do gravador.

1 Aceda ao menu e seleccione "OPTION" - "REC-Posi".

2 Seleccione "From End".

Para começar a gravar sobre o conteúdo actual

Seleccione "From Here".

- Para gravar temporariamente sem substituir o ponto actual, prima END SEARCH antes de iniciar a gravação. A gravação é iniciada depois da última faixa, mesmo se "REC-Posi" estiver programado como "From Here" (programação de fábrica). O tempo de gravação restante do disco aparece no visor quando prime END SEARCH.
- Se a programação da gravação de grupo ("🗀 : REC") estiver definida em "🗀 : REC ON", o gravador não substituirá os materiais existentes.

Criar um novo grupo durante a gravação

Fazendo deslizar ●REC para a direita, poderá programar o gravador para criar automaticamente um novo grupo sempre que efectuar uma gravação. Esta função é óptima para gravar vários CD consecutivos
Esta função só pode ser programada através do gravador.

1 Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione "REC SET" - "🗀 : REC".

2 Seleccione "🗀 : REC ON".

Para retornar ao modo normal

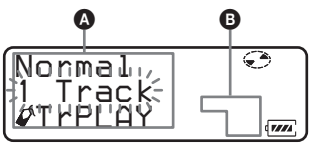
Seleccione "🗀 : REC OFF".

Seleccionar o modo de reprodução

1 Aceda ao menu e seleccione “PLAY MODE”.

2 Seleccione o modo de reprodução pretendido.

Quando seleccionar Ⓐ, aparece Ⓑ.



Indicação Ⓐ/Ⓑ[1)]	Modo de reprodução
Normal/—	Reproduz todas as faixas uma vez.
1 Track/1	Reproduz uma única faixa.
TrPLAY/	As faixas seleccionadas são reproduzidas por ordem do seu número de faixa.
Shuffle/SHUF	Todas as faixas são reproduzidas aleatoriamente.
Program/PGM	As faixas são reproduzidas pela ordem que especificou.

[1)] O modo de reprodução de grupo surge sempre que um disco é reproduzido com programações de grupo. Para obter mais informações, consulte “Seleccionar o modo de reprodução para a reprodução de grupo (Group Play Mode)/reprodução repetitiva para o modo de reprodução de grupo seleccionado (Group Repeat Play)” (página 67).

3 Seleccione “RepeatON” (reprodução repetitiva de uma faixa) ou “RepeatOFF”.

Quando seleccionar “RepeatON”, o símbolo ⮌ aparece em Ⓑ e a reprodução é repetida com o modo de reprodução seleccionado no passo 2.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 37.

Ouvir apenas faixas seleccionadas (Reprodução de faixas seleccionadas)

Para seleccionar as faixas

1 Reproduza a faixa que pretende seleccionar e prima ► durante 2 segundos ou mais.

Será definida a primeira faixa da reprodução de faixas seleccionadas.

2 Repita o passo 1 para seleccionar outras faixas.

Para reproduzir as faixas seleccionadas

1 Seleccione “ TrPLAY?” no passo 2 de “Seleccionar o modo de reprodução” (página 66).

2 Seleccione “RepeatON” ou “RepeatOFF”.

Para apagar faixas seleccionadas

Durante a reprodução da faixa cuja selecção pretende apagar, carregue no botão rotativo durante 2 segundos ou mais.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 38.

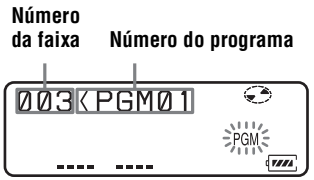
Ouvir faixas numa sequência específica (Reprodução de programa)

1 Seleccione “Program” no passo 2 de “Seleccionar o modo de reprodução” (página 66).

2 Seleccione “RepeatON” ou “RepeatOFF”.

3 Rode o interruptor rotativo para seleccionar uma faixa. Prima o interruptor rotativo.

A faixa seleccionada é introduzida.



4 Repita o passo 3 para programar mais faixas.

5 Prima o interruptor rotativo durante 2 segundos ou mais.

O programa fica definido e a reprodução é iniciada a partir da primeira faixa.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 38.

Reproduzir uma faixa na reprodução de grupo

1 Execute os passos 1 e 2 de “Seleccionar o modo de reprodução” (página 66) e seleccione “ :Normal” no passo 2.

Para avançar para o início de um grupo (Group Skip)

1 Durante a reprodução, prima GROUP.
2 Prima a tecla de controlo na direcção de ⏮ ou ⏭.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 53.

Seleccionar o modo de reprodução para a reprodução de grupo (Group Play Mode)/ reprodução repetitiva para o modo de reprodução de grupo seleccionado (Group Repeat Play)

1 Execute os passos 1 e 2 de “Seleccionar o modo de reprodução” (página 66).

Os modos de reprodução de grupo abaixo especificados aparecem após os modos de reprodução normal.

Visor	Modo de reprodução
:Normal (Reprodução de grupo normal)	Todas as faixas dos grupos são reproduzidas uma vez (com início na primeira faixa no grupo 1).
: Shuffle (Reprodução aleatória num grupo)	A reprodução aleatória começa no grupo actualmente a ser reproduzido e prossegue nos grupos seguintes.
:Program (Programa de grupo)	Os grupos são reproduzidos pela ordem que especificou.

2 Seleccione “RepeatON” ou “RepeatOFF”.

Reproduzir grupo numa determinada sequência (Group Program Play)

Execute o procedimento descrito em “Ouvir faixas numa sequência específica (Reprodução de programa)” (página 66), para reproduzir grupos numa determinada sequência. Pode programar um máximo de 10 grupos. A sequência das faixas nos grupos não pode ser alterada.

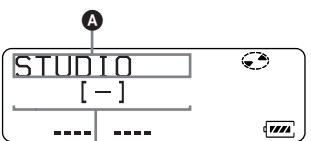
Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 54.

Regular o som (Virtual-Surround • 6-Band Equalizer)

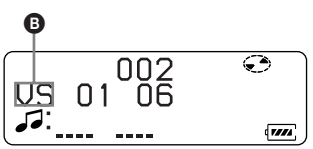
Regular o som virtual para criar diferentes ambientes acústicos (Virtual-Surround)

1 Aceda ao menu e seleccione "SOUND" - "V-SUR".

2 Rode várias vezes o interruptor rotativo para seleccionar o modo surround. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.



Aparece a indicação representativa de cada modo som.



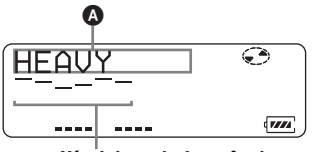
Sempre que rodar o interruptor rotativo, Ⓐ muda. Quando prime o interruptor rotativo, Ⓑ aparece.

Ⓐ	Ⓐ
STUDIO	VS
LIVE	VL
CLUB	VC
ARENA	VA

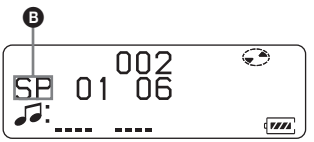
Seleccionar a qualidade de som (6-Band Equalizer)

1 Durante a reprodução, aceda ao menu e seleccione "SOUND" - "SOUND EQ".

2 Rode várias vezes o interruptor rotativo para seleccionar o modo de som. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.



Nível de cada frequência (100 Hz - 10 kHz)



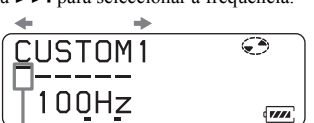
Sempre que rodar o interruptor rotativo, Ⓐ muda. Quando prime o interruptor rotativo, Ⓑ aparece.

Ⓐ	Ⓑ
HEAVY	SH
POPS	SP
JAZZ	SJ
UNIQUE	SU
CUSTOM1	S1
CUSTOM2	S2

Para alterar e guardar o som

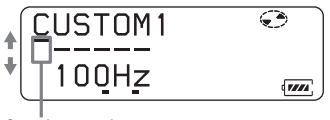
1 Com o gravador a reproduzir, aceda ao menu e seleccione "SOUND" - "SOUND EQ" - "CUSTOM1" ou "CUSTOM2".

2 Prima a tecla de controlo na direcção de ⏮ ou ⏭ para seleccionar a frequência.



Frequência (100 Hz)
A partir da esquerda, poderá seleccionar 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz, 10 kHz

3 Prima a tecla de controlo na direcção de VOL + ou – para regular o nível.



Nível (+10 dB)
Pode seleccionar um nível de entre um conjunto de sete.
–10 dB, –6 dB, –3 dB, 0 dB, +3 dB, +6 dB, +10 dB

4 Depois de seleccionar o nível, prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

Para cancelar a programação

Seleccione “SOUND OFF”.

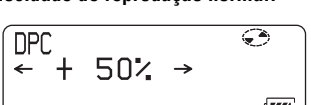
Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 39.

Modificar a velocidade de reprodução (Digital Pitch Control)

1 Com o gravador a reproduzir, aceda ao menu e seleccione “USEFUL” - “DPC”.

2 Rode o interruptor rotativo para seleccionar a velocidade de reprodução pretendida e depois prima-o para introduzir a selecção.

Exemplo: na selecção de 50% da velocidade de reprodução normal.



Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 40.

Iniciar rapidamente a reprodução (Quick Mode)

Depois de premir o botão de reprodução ou avançar para a faixa, a reprodução poderá começar rapidamente.

1 Com o gravador parado ou a reproduzir, aceda ao menu e seleccione “OPTION” - “PowerMode”.

2 Seleccione “QUICK”.

Visor do gravador

Visor do telecomando

Para retornar à programação normal

Seleccione “NORMAL”.

Notas

- Se o modo de alimentação eléctrica estiver programado para “QUICK”, o gravador mantém-se ligado, mesmo que o visor não apresente qualquer indicação. Isto encurta o tempo da bateria. Por esta razão, aconselha-se o carregamento diário da bateria.
- O gravador desligar-se-á automaticamente se estiver inactivo durante 17 horas (incluindo abrir ou fechar a tampa). Por esta razão, a resposta do gravador não será rápida da próxima vez que gravar ou efectuar outra operação. Contudo, o gravador retornará posteriormente ao modo rápido.

Protecção dos ouvidos (AVLS)

A função AVLS (Automatic Volume Limiter System – Sistema automático de limitação do volume) mantém o nível máximo de volume reduzido para proteger os ouvidos.

1 Aceda ao menu e seleccione "OPTION" - "AVLS".

2 Seleccione "AVLS ON".

Quando tenta aumentar demasiado o volume, a indicação "AVLS" aparece no visor. O volume de som mantém-se a uma altura moderada.

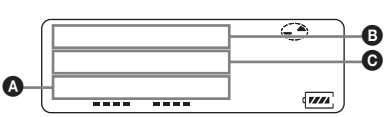
Para cancelar o AVLS

Seleccione "AVLS OFF".

Visualizar diversas informações

1 Durante a reprodução, aceda ao menu e seleccione "DISPLAY".

2 Seleccione a informação pretendida.



Indicação: Ⓐ(função seleccionada)/Ⓑ/Ⓒ

Ⓐ (função seleccionada)	Ⓑ	Ⓒ
— (LapTime)	Número da faixa	Tempo decorrido
1 Remain	Número da faixa	Tempo restante da faixa actual
GP Remain	Nome do grupo	Tempo restante depois da posição actual no grupo
AllRemain	Número de faixas depois da faixa actual	Tempo restante depois da posição actual no disco
Nome da faixa (Title)	Nome do disco	Nome do grupo
Nome do modo de som (Sound)	Indicação do modo de som seleccionado	—
—	Batt Stat	Fonte de alimentação (Bateria recarregável incorporada: BLT-IN Pilha seca: ADD-ON Tomada de corrente CA: AC)
RecDate	Data da gravação	Hora da gravação

Nota

O utilizador poderá ficar impossibilitado de seleccionar determinadas indicações, ou estas poderão ser mostradas de modo diferente, dependendo da utilização das programações de grupo, das condições de operação e das programações do disco.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 36.

Ligar/desligar a luz de fundo

A luz de fundo do visor do telecomando pode ser programada para ficar ligada ou desligada.
Esta função só pode ser programada através do telecomando.

1 Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione “OPTION” - “BACKLIGHT”.

2 Seleccione o item pretendido.

Visor	Programação
AUTO	A luz de fundo acende-se quando manusear o gravador ou o telecomando e apaga-se automaticamente quando estiver inactivo durante alguns segundos.
ON	A luz de fundo acende-se durante o funcionamento do gravador.
OFF	A luz de fundo mantém-se apagada.

Regular o contraste do visor (Contrast Adjustment)

Pode regular o contraste do visor no gravador.
Esta função só pode ser programada através do gravador.

1 Com o gravador parado, aceda ao menu e seleccione “OPTION” - “CONTRAST”.

2 Rode o interruptor rotativo para regular o contraste. Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

Nota

Não pode regular o contraste com o telecomando nem pode regular o contraste do visor no telecomando.

Identificar (Name)

1 Aceda ao menu e seleccione “EDIT” - “Name”.

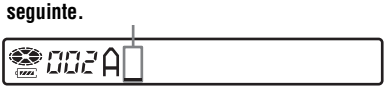
2 Seleccione um dos seguintes.

Quando identificar uma faixa	“♪ : Name”
Quando identificar um disco	“ : Name”

3 Para seleccionar uma letra, rode várias vezes o controlo de volume e carregue no botão rotativo para introduzir a selecção.

A letra seleccionada pára de piscar e o cursor avança para a próxima posição de entrada.

O cursor pisca na posição de entrada seguinte.



Os botões e o controlo utilizados para a entrada de caracteres e respectivas funções estão listados abaixo.

Funções	Operação
Para mover o cursor para a esquerda ou para a direita.	Rode o botão rotativo (⏮, ⏭).
Para mudar para a letra anterior/seguinte.	Rode o controlo de volume (VOL+, –).
Para introduzir uma letra.	Carregue no botão rotativo (⏯/ ENT).
Para introduzir um nome.	Carregue no botão rotativo durante 2 segundos ou mais (⏯/ENT).
Para alternar entre letras maiúsculas, minúsculas e números/ marcas.	Prima P MODE/↻.
Para introduzir um espaço em branco.	Prima 🗀 +.
Para apagar uma letra.	Prima 🗀 –.

continua

Funções	Operação
Para cancelar a identificação.	Prima ■ durante 2 segundos ou mais.

4 Repita o passo 3 e introduza todos os caracteres do nome de identificação.

5 Carregue no botão rotativo durante 2 segundos ou mais.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 44.

Identificar grupos gravados

1 Seleccione " 🗀 : Name" no passo 2 de "Identificar (Name)" (página 71) e execute os passos 3 a 5 para identificar um grupo.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 56.

Reidentificar

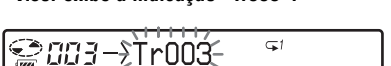
Para reidentificar gravações, execute o procedimento descrito em "Identificar (Name)" (página 71).

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 47.

Mover faixas gravadas

1 Durante a reprodução da faixa que pretende mover, aceda ao menu e seleccione "EDIT" - "Move" - " ♫ : Move".

Exemplo: Quando a faixa 3 é movida, o visor exibe a indicação "Tr003".



2 Rode várias vezes o botão rotativo até o número da faixa de destino aparecer no visor.

Exemplo: Quando a faixa 2 é movida, o visor exibe a indicação "Tr002".

3 Carregue no botão rotativo para introduzir a selecção.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 47.

Mover uma faixa num disco com programação de grupo

1 Durante a reprodução da faixa que pretende mover, aceda ao menu e seleccione "EDIT" - "Move" - " ♫ : Move".

2 Se mover uma faixa para fora de um grupo, ignore este passo.
Quando mover uma faixa para um grupo diferente, rode o botão rotativo até o grupo de destino aparecer no visor. De seguida, carregue no botão rotativo.

3 Rode várias vezes o botão rotativo até o número da faixa de destino (pertencente a um grupo, quando a mover para um grupo diferente) aparecer no visor. De seguida, carregue no botão rotativo para introduzir a selecção.

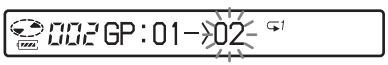
Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 57.

Alterar a ordem de um grupo num disco (Group Move)

1 Durante a reprodução de uma faixa de um grupo cuja ordem pretende alterar, aceda ao menu e seleccione “EDIT” - “Move” - “ : Move”.

2 Rode várias vezes o botão rotativo para seleccionar um ponto de destino no disco. Prima o botão rotativo para introduzir a selecção.

Exemplo: Quando o grupo 1 (GP01) é movido para o grupo 2 (GP02)



Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 58.

Apagar faixas, todo o disco ou grupos (Erase)

Apagar faixas

1 Durante a reprodução da faixa que pretende apagar, aceda ao menu e seleccione “EDIT” - “Erase” - “ : Erase”.

As indicações “Erase OK?” e “PushENTER” aparecem no visor.

2 Prima o botão rotativo para apagar uma faixa.

Para apagar todo o conteúdo do disco

1 Para verificar o conteúdo, reproduza o disco que pretende apagar.

2 Prima ■ para parar.

3 Aceda ao menu e seleccione “EDIT” - “Erase” - “ : Erase”.

As indicações “AllErase?” e “PushENTER” aparecem no visor.

4 Prima o interruptor rotativo para apagar todo o disco.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 50.

Para apagar um grupo

1 Seleccione um grupo que pretenda apagar e verifique o seu conteúdo (consulte “Para avançar para o início de um grupo (Group Skip)” (página 53)).

2 Prima ■ para parar.

3 Aceda ao menu e seleccione “EDIT” - “Erase” - “ : Erase”.

As indicações “GP Erase?” e “PushENTER” aparecem no visor.

4 Prima o botão rotativo para apagar um grupo.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 58.

Registar faixas ou grupos como um novo grupo (Group Setting)

1 Aceda ao menu e seleccione “EDIT” - “ : Set”.

2 Rode várias vezes o botão rotativo até o número da primeira faixa pretendida aparecer no visor. De seguida, carregue no botão rotativo.

continua

3 Rode várias vezes o botão rotativo até o número da última faixa pretendida aparecer no visor. De seguida, carregue no botão rotativo.

4 Identificar um grupo (consulte "Identificar grupos gravados" (página 72)).

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 55.

Desactivar uma programação de grupo

1 Seleccione um grupo que pretende desactivar e verifique o conteúdo (consulte "Para avançar para o início de um grupo (Group Skip)" (página 53)).

2 Prima ■.

3 Aceda ao menu e seleccione - "EDIT" - "🗀: Release".

As indicações "Release?" e "PushENTER" aparecem no visor.

4 Carregue no botão rotativo para introduzir a selecção.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do gravador, consulte a página 56.

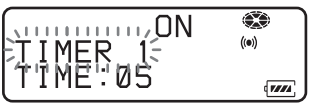
Utilizar o alarme (Melody Timer)

1 Aceda ao menu e seleccione "USEFUL" - "M-TIMER" - "ON".

(•) acende-se no visor e o som do alarme pode ser seleccionado.

2 Rode várias vezes o interruptor rotativo para seleccionar o som do alarme. Prima o interruptor rotativo.

Consulte o passo 5 de "Programar o alarme (Melody Timer)" (página 41) para ver os vários tipos de som de alarme.



3 Rode o interruptor rotativo para seleccionar o tempo decorrido.

Uma rotação do controlo muda a programação do tempo decorrido (TIME :) 1 minuto, num intervalo que vai de 1 a 99 minutos. Para mudar a hora rapidamente, continue a rodar o interruptor rotativo.

4 Prima o interruptor rotativo para introduzir a selecção.

O tempo restante até o alarme tocar aparece no visor enquanto o gravador estiver parado.

Para cancelar a programação do alarme

Seleccione "OFF".

Para parar o alarme

Prima qualquer botão.

Para obter mais informações sobre esta função e o funcionamento do telecomando, consulte a página 41.

Guardar as programações para discos individuais (Personal Disc Memory)

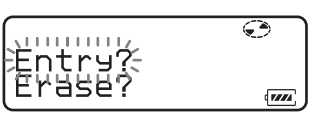
O gravador pode armazenar várias programações para cada disco e, em seguida, recuperá-las automaticamente sempre que introduzir o disco.
Pode ser armazenada a seguinte programação:

- Volume
- Modo de reprodução
- Modo de grupo
- Reprodução de programa
- Qualidade de som (Virtual Surround/ 6-Band Equalizer)
- Velocidade de reprodução (Digital Pitch Control)
- Marcador

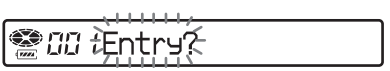
1 Com o gravador parado, a reproduzir ou em modo de pausa, aceda ao menu e seleccione "USEFUL" - "PERSONAL".

"Entry?" aparece no visor.

Visor do gravador



Visor do telecomando



2 Prima o interruptor rotativo (no gravador) ou no botão rotativo (no telecomando) para introduzir a selecção.

"Entry OK" aparece no visor e as programações do disco são guardadas no gravador.

Apagar as informações do disco

1 Introduza o disco cujas informações pretende apagar e verifique o respectivo conteúdo.
2 Seleccione "Erase?" depois do passo 1.
"Erase OK" aparece no visor e as informações do disco são apagadas.

Nota

Se tentar apagar as informações de um disco que nunca tenha sido guardado, a indicação "No Entry!" aparece no visor durante alguns segundos.

Quando introduzir um disco com programações guardadas, aparecerá a indicação "PERSONAL".

Notas

- Pode armazenar programações para o máximo de 20 discos. As programações armazenadas posteriormente substituem as programações do disco menos utilizado de entre os 20 existentes.
- Se adicionar faixas ou efectuar uma montagem (excepto a identificação) num disco cujas programações tenham sido armazenadas no gravador, este já não reconhece o disco e as informações armazenadas são perdidas. Neste caso, armazene novamente as programações.

Lista de menus

Menus no gravador

As funções do “Menu 1” são seleccionáveis quando se carrega no botão rotativo. As funções do “Menu 2” são seleccionáveis quando se selecciona uma função no Menu 1. As funções do “Menu 3” são seleccionáveis quando se selecciona uma função no Menu 2.

Menu 1	Menu 2	Menu 3
EDIT	Name	♪ : Name ↔ 🗀 : Name ↔ 💿 : Name
	🗀 : Set	—
	🗀 : Release	—
	Move	♪ : Move ↔ 🗀 : Move
	Erase	♪ : Erase ↔ 🗀 : Erase ↔ 💿 : Erase
DISPLAY	LapTime	—
	RecRemain (durante a gravação e a paragem)/1 Remain (durante a reprodução)	—
	GP Remain	—
	AllRemain	—
	Title	—
	Sound	—
	Batt Stat	—
	Clock	—
PLAY MODE	Normal	RepeatOFF (programação de fábrica) ↔ RepeatON
	1 Track	
	TrPLAY	
	Shuffle	
	Program	
	🗀 :Normal	
	🗀 : Shuffle	
	🗀 :Program	
SOUND	SOUND OFF	—
	V-SUR	STUDIO ↔ LIVE ↔ CLUB ↔ ARENA
	SOUND EQ	HEAVY ↔ POPS ↔ JAZZ ↔ UNIQUE ↔ CUSTOM1 ↔ CUSTOM2

Menu 1	Menu 2	Menu 3
USEFUL	PERSONAL	Entry? ↔ Erase?
	M-TIMER	OFF (programação de fábrica) ↔ ON
	DPC	—
	AUDIO OUT	HeadPhone (programação de fábrica) ↔ LINE OUT[1)]
REC SET	REC MODE	SP (programação de fábrica) ↔ LP2 ↔ LP4 ↔ MONO
	RecVolume	Auto REC (programação de fábrica) ↔ ManualREC
	TIME MARK	OFF (programação de fábrica) ↔ ON
	MIC SENS	SENS HIGH (programação de fábrica) ↔ SENS LOW
	🗀: REC	🗀: REC ON ↔ 🗀: REC OFF (programação de fábrica)
	SYNC REC	SYNC OFF (programação de fábrica) ↔ SYNC ON
OPTION	AVLS	AVLS OFF (programação de fábrica) ↔ AVLS ON
	BEEP	BEEP OFF ↔ BEEP ON (programação de fábrica)
	REC-Posi	From Here (programação de fábrica) ↔ From End
	PowerMode	NORMAL (programação de fábrica) ↔ QUICK
	CONTRAST	—
	JOG DIAL	DEFAULT (programação de fábrica) ↔ REVERSE
	CLOCK SET	—

[1)] Aparece se o telecomando não estiver ligado.

No telecomando

Menu 1	Menu 2	Funções
EDIT	Name	♫: Name ↔ 🗀: Name ↔ 💿: Name
	🗀: Set	—
	🗀: Release	—
	Move	♫: Move ↔ 🗀: Move
	Erase	♫: Erase ↔ 🗀: Erase ↔ 💿: Erase
USEFUL	PERSONAL	Entry? ↔ Erase?
	M-TIMER	OFF (programação de fábrica) ↔ ON
	DPC	—
OPTION	AVLS	AVLS OFF (programação de fábrica) ↔ AVLS ON
	BEEP	BEEP OFF ↔ BEEP ON (programação de fábrica)
	BACKLIGHT	AUTO (programação de fábrica) ↔ ON ↔ OFF
	PowerMode	NORMAL (programação de fábrica) ↔ QUICK

Pode utilizar o gravador ligado à corrente eléctrica ou da forma seguinte.

- Bateria recarregável interna (lítio ion)
- Pilha seca alcalina LR6 (tamanho AA) (utilizada no compartimento de pilha seca fornecido)

Quando for gravar durante muito tempo, deve utilizar o gravador ligado à corrente eléctrica. Quando o gravador funcionar com bateria/pilhas, assegure-se que a bateria interna está completamente carregada ou que a pilha seca alcalina é nova, de modo a evitar que as pilhas/bateria fiquem sem carga a meio de uma gravação.

Duração da pilha/bateria

A duração da pilha/bateria poderá ser mais curta em função das condições de operação, da temperatura do local ou do tipo de pilha seca alcalina utilizada.

Quando gravar

(Unidade: horas aprox.)(JEITA[1])

Baterias/ pilhas	SP estéreo	LP2 estéreo	LP4 estéreo
Bateria recarregável incorporada[2]	8,5	11	14
Pilha seca alcalina LR6 (SG) da Sony[3]	7,5	10	11,5
Bateria recarregável incorporada[2] + Uma pilha LR6 (SG)[3]	15	20	26,5

[1] Medida segundo a norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
[2] Quando utilizar uma bateria recarregável incorporada de lítio ion completamente carregada.
[3] Quando utilizar uma pilha seca alcalina Sony LR6 (SG) "STAMINA" (fabricada no Japão).

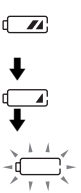
Quando reproduzir

(Unidade: horas aprox.)(JEITA)

Bateria/ Pilhas	SP estéreo	LP2 estéreo	LP4 estéreo
Bateria recarregável incorporada:	17	20	24
Pilha seca alcalina LR6 (SG) da Sony	27	32	36
Bateria recarregável incorporada + Uma pilha LR6 (SG)	42	52	58

Quando carregar a bateria recarregável incorporada

O estado da bateria recarregável incorporada pode ser verificado no visor do gravador ou do telecomando.



Carga da bateria/pilha a diminuir

Bateria/pilha fracas

A bateria/pilha está sem carga. A indicação "LOW BATT" pisca no visor do gravador e este desliga-se.

O indicador do nível da bateria/pilha é aproximado. Pode ter mais ou menos energia em relação ao indicado, dependendo das condições ou do ambiente de funcionamento.

Nota

O indicador da bateria/pilha poderá assinalar que esta está completamente carregada mesmo quando isso não acontece. Se a bateria/pilha for recarregada menos tempo que o especificado, tal resultará num decréscimo do tempo de funcionamento do gravador.

Precauções

Segurança

Não introduza objectos estranhos na tomada DC IN 3V.

Fontes de alimentação

- Utilize o aparelho ligado à corrente eléctrica, uma bateria recarregável incorporada, uma pilha LR6 (tamanho AA) ou ligado à bateria do automóvel.
- Para utilizar o aparelho em casa: Para o suporte de carregamento da bateria, utilize o transformador de CA fornecido com este gravador. Não utilize qualquer outro tipo de transformador de CA, pois pode provocar avarias no gravador.

Polaridade da tomada

- Ligue o transformador de CA a uma tomada de CA de fácil acesso. Se detectar alguma anomalia no transformador de CA, desligue-o da tomada imediatamente.
- Mesmo que o tenha desligado, o gravador não fica desligado do transformador de CA (corrente eléctrica) enquanto estiver ligado à tomada de parede.
- Se não tenciona utilizar o gravador durante muito tempo, certifique-se de que desliga a fonte de alimentação (o transformador de CA, a pilha seca, a bateria recarregável ou o cabo de ligação à bateria do automóvel). Para retirar o transformador de CA da tomada de parede, puxe pela respectiva ficha e nunca pelo cabo.

Sobreaquecimento

Se utilizar o gravador durante muito tempo, este pode sobreaquecer. No entanto, não se trata de uma avaria.

Instalação

- Caso utilize o gravador num local sujeito a ruído estático ou eléctrico, a gravação poderá não ser correctamente efectuada ou os dados gravados poderão ser perdidos. Caso efectue a operação de "check-out" ou "check-in" num local sob estas condições, a autorização de "check-out" ou "check-in" de faixas poderá ser perdida.
- Nunca utilize o gravador em locais onde esteja sujeito a luminosidade, temperatura, humidade ou vibração excessiva.
- Se estiver a utilizar o gravador com o transformador de CA, não o embrulhe em nada. O sobreaquecimento do gravador pode provocar avarias ou ferimentos.

Auscultadores/auriculares

Segurança rodoviária

Não utilize os auscultadores/auriculares enquanto conduzir, andar de bicicleta ou utilizar um veículo motorizado. Pode ser perigoso para o trânsito e é proibido em diversos locais. Também pode ser muito perigoso utilizar o gravador com o som muito alto quando andar na rua, especialmente em passagens de peões. Em situações muito perigosas, utilize o aparelho com o máximo cuidado ou desligue-o.

Evitar lesões auditivas

Evite utilizar os auscultadores/auriculares com o volume muito alto. Os otorrinolaringologistas desaconselham a utilização contínua e prolongada de auscultadores com som alto. Se sentir um zumbido nos ouvidos, reduza o volume ou deixe de utilizar auscultadores.

Ter consideração pelos outros

Mantenha o volume a um nível moderado. Deste modo, consegue ouvir os sons do exterior e não incomoda as pessoas que estão à sua volta.

No telecomando

O telecomando fornecido só pode ser utilizado com este gravador. O gravador não pode ser operado com outros telecomandos.

Carregamento

- O suporte USB fornecido só pode ser utilizado com este gravador. Não podem ser carregados outros modelos.
- Carregue a bateria recarregável incorporada a uma temperatura entre 0°C e +40°C. O tempo de carga variará em função da temperatura local. (Se a temperatura for baixa, o carregamento demorará mais tempo. Isto é uma característica da pilha de lítio ion incorporada.)
- O suporte USB e o gravador podem aquecer durante o carregamento; contudo, não existe qualquer perigo.

continua

- Devido às características da bateria, esta poderá ter uma capacidade menor que a normal quando utilizada pela primeira vez ou após um longo período de inactividade. Neste caso, carregue e descarregue a bateria algumas vezes. Essa operação reporá a duração normal da bateria.
- Se a capacidade da bateria recarregável descer até metade do valor normal, consulte o seu agente Sony mais próximo ou um centro de serviços da Sony.
- Se o gravador vai deixar de ser utilizado durante um longo período de tempo, retire o gravador do suporte USB e desligue o transformador de CA da tomada de parede. Se o gravador não for utilizado durante 3 meses ou mais, deve desligar o interruptor BUILT-IN BATTERY (da bateria recarregável incorporada).

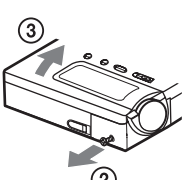
Eliminação da unidade

Para proteger o ambiente, retire a bateria recarregável da unidade antes de eliminá-la.

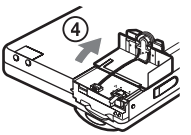
- Retire o parafuso apenas quando eliminar a unidade.
- Antes de retirar a bateria recarregável, verifique se não tem carga.

Para retirar a bateria recarregável, execute o seguinte procedimento.

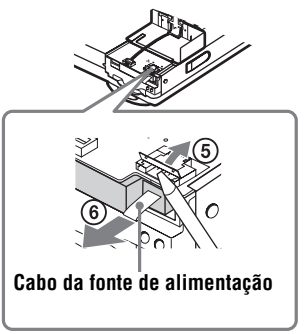
1 Faça deslizar o interruptor BUILT-IN BATTERY para a posição OFF.
2 Retire o parafuso localizado ao lado do interruptor rotativo.
3 Abra a tampa.



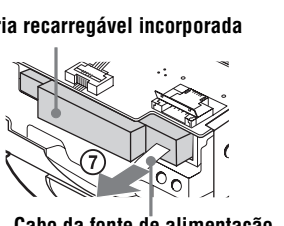
4 Retire o interruptor rotativo do gravador.



5 Vire o conector da bateria.
6 Retire o cabo de alimentação do conector da bateria.



7 Retire a extremidade do cabo de alimentação para remover a bateria recarregável incorporada



8 Aplique fita adesiva no terminal metálico do cabo de alimentação. Cumpra as regulamentações locais em matéria de eliminação de pilhas.

Compartimento da pilha seca

O compartimento da pilha seca fornecido destina-se apenas a este gravador.

Cartridge do MiniDisc

- Quando transportar ou guardar o MiniDisc, guarde-o dentro da respectiva caixa.
- Não parta a protecção do disco.
- Não coloque a cartridge em locais onde fique sujeita à luz, temperatura, humidade ou poeira excessiva.
- Cole a etiqueta fornecida com o MD apenas no local adequado. Não a cole noutra parte do disco.

Limpeza

- Limpe a caixa do gravador com um pano macio ligeiramente humedecido em água ou numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão, detergente em pó ou solvente como o álcool ou benzeno, porque pode estragar o acabamento da caixa.
- Limpe a cartridge do disco com um pano seco para retirar a sujidade.
- A existência de sujidade na lente pode impedir que o aparelho funcione correctamente. Depois de introduzir ou ejectar um MD, verifique se fechou a tampa do compartimento de discos.
- Para obter a melhor qualidade de som, utilize um pano seco para limpar as fichas dos auscultadores/auriculares ou o telecomando. Fichas sujas podem provocar distorção ou quebras intermitentes no som.

Baterias/pilhas

O uso indevido das pilhas pode originar o derramamento do respectivo líquido ou a sua explosão. Para evitar este tipo de acidentes, tenha em atenção as seguintes precauções:

- Instale os pólos + e – das pilhas correctamente.
- Não tente recarregar a pilha seca.
- Se não vai utilizar o gravador durante muito tempo, retire a pilha.
- Se houver derramamento do líquido da pilha, limpe cuidadosamente todo o líquido derramado no compartimento das pilhas antes de introduzir pilhas novas.

Ruído mecânico

O gravador faz um ruído mecânico durante o funcionamento, ruído esse que é causado pelo sistema de poupança de energia do gravador e não é sinal de avaria.

Para proteger um MD gravado

Para proteger um MD contra gravação, faça deslizar a patilha existente na parte lateral do MD para a abrir. Nesta posição, o MD não pode ser gravado. Para voltar a gravar, faça deslizar a patilha outra vez para trás até ficar visível.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este gravador, consulte o agente Sony mais próximo. (Se houver um problema com o disco dentro do gravador, não o retire quando consultar o agente da Sony, para que o motivo da avaria seja mais fácil de perceber.)

Especificações

Sistema de reprodução de som
Sistema áudio digital MiniDisc
Propriedade de díodo laser
Material: GaAlAs
Comprimento de onda: λ = 790 nm
Duração da emissão: contínua
Saída de laser: inferior a 44,6 µW
(Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da lente no bloco de leitura óptica com 7 mm de abertura.)
Tempo de gravação/reprodução (quando utiliza MDW-80)
Máximo de 160 min. no modo mono
Máximo de 320 min. em LP4 estéreo
Rotações
350 rpm a 3.600 rpm (CLV)
Correcção de erros
ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Frequência de amostragem
44,1 kHz
Conversor de frequência de amostragem
Entrada: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Codificação
ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)
ATRAC3 — LP2/LP4
Sistema de modulação
EFM (Eight to Fourteen Modulation)
Resposta em frequência
20 a 20.000 Hz ± 3 dB
Entradas[1)]
MIC: mini-tomada estéreo
(nível de entrada mínimo 0,25 mV)
Entrada de linha:
minitomada estéreo para entrada analógica (nível de entrada mínimo 49 mV)
minitomada óptica (digital) para entrada óptica (digital)
Saídas
🎧/LINE OUT[2)]: minitomada estéreo (tomada telecomando dedicada)/194 mV (10 kΩ)
Potência máxima de saída (DC)[2)]
Auscultadores:
2 mW + 2 mW (16 Ω) (Modelos europeus)
5 mW + 5 mW (16 Ω) (Outros modelos)

Requisitos de alimentação
O transformador de CA da Sony está ligado à tomada DC IN 6V:
120 V CA, 60 Hz (Modelos para E.U.A., Canadá, México e Taiwan)
220 V CA, 50/60 Hz (Modelos para Europa Continental, Singapura e Tailândia)
240 V CA, 50 Hz (Modelo para Austrália)
220 V CA, 50 Hz (Modelo para China)
230 - 240 V CA, 50 Hz (Modelos para Reino Unido e Hong Kong)
220 V CA, 50 Hz (Modelo para Argentina)
100 - 240 V CA, 50/60 Hz (Outros modelos)
O gravador:
Pilha de lítio ion recarregável (incorporada) LIP-3WMB, 3,7 V, 340 mAh, Li-ion
Pilha alcalina LR6 (tamanho AA)
Suporte USB:
Transformador de CA DC 6V
Tempo de serviço da bateria[3)]
Consulte "Duração da pilha/bateria" (página 78)
Dimensões
Aprox. 78,5 × 73,3 × 13,8 mm (c/a/p) (partes salientes e comandos excluídos)
Peso
Aprox. 84 g (bateria recarregável incorporada incluída)

[1)]A tomada LINE IN (OPT) é utilizada para ligar um cabo (óptico) digital ou um cabo (analógico) de linha.
[2)]A tomada 🎧/LINE OUT liga os auscultadores/auriculares ou um cabo de linha.
[3)]Medido de acordo com a norma da JEITA.

Patentes dos Estados Unidos e de outros países obtidas sob licença de Dolby Laboratories.

Design e características técnicas sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Acessórios opcionais

Cabo óptico
POC-151HG, POC-152HG, POC-MZ1, POC-MZ2, POC-15B, POC-15AB, POC-DA12SP
Cabo de linha
RK-G129, RK-G136
Microfones estéreo ECM-717, ECM-MS907, ECM-MS957
Auscultadores/auriculares estéreo, série MDR*
Altifalantes activos, série SRS
MDs graváveis da série MDW

O agente Sony pode não comercializar alguns destes acessórios. Contacte-o para obter informações pormenorizadas sobre os acessórios disponíveis no seu país.

* Quando utilizar auscultadores opcionais, utilize apenas auscultadores/auriculares opcionais com minifichas estéreo. Não pode utilizar auscultadores/auriculares com microfichas.

Resolução de problemas

Se ocorrer algum problema durante o funcionamento do gravador, siga os passos abaixo especificados antes de consultar o agente Sony mais próximo. Se aparecer qualquer mensagem, anote-a.

1 Verifique se o problema se encontra na lista apresentada em "Resolução de problemas" (página 84).

Leia igualmente a secção "Mensagens" (página 94).

2 Se o problema persistir após o passo 1, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Durante o carregamento

Sintoma	Causa/Solução
A pilha recarregável não começa a carregar. A bateria recarregável não é totalmente carregada.	• O interruptor BUILT-IN BATTERY, na parte traseira, encontra-se desligado. ➡ Ligue o interruptor BUILT-IN BATTERY. • Tal significa que a bateria recarregável incorporada já possui carga suficiente (a bateria já vem carregada quando fornecida). ➡ Verifique a energia restante através da indicação da bateria (▬) mostrada no visor. • Devido às características da bateria, esta poderá ter uma capacidade menor que a normal quando utilizada pela primeira vez ou após um longo período de inactividade. ➡ Carregue e descarregue a bateria várias vezes. Essa operação reporá a duração normal da bateria. • Os terminais do suporte de carregamento da bateria estão sujos. ➡ Limpe os terminais com um pano seco. • A bateria recarregável incorporada está sem carga (o visor não exibe qualquer indicação). ➡ Carregue a bateria recarregável. Decorrido 1 minuto após a colocação do gravador no suporte USB, o visor exibirá uma indicação e o carregamento começará. Se o carregamento não começar após esse período de tempo, volte a colocar o gravador no suporte USB. • A temperatura local é demasiado alta ou baixa ("CannotCHG" aparece no visor). ➡ Carregue a bateria a uma temperatura entre –0°C e +40°C.
A bateria interna recarregável ficou sem carga mesmo quando o gravador não foi utilizado durante algum tempo.	• O modo rápido estava programado para "QUICK". ➡ Se o modo rápido estava programado para "QUICK", o gravador mantém-se ligado, mesmo quando não é manuseado, encurtando a duração da bateria. Se a bateria não estiver completamente carregada, a bateria interna poderá ficar sem carga após algum tempo. Se tal acontecer, recarregue a bateria interna (página 69).

Sintoma	Causa/Solução
Mesmo quando completamente carregada, a duração da bateria interna é cerca de metade da normal.	• O tempo de vida útil da bateria recarregável incorporada pode estar no fim. ➡ Visite o agente Sony mais próximo para instalar uma nova bateria recarregável.
O suporte USB e o gravador ficam quentes durante o carregamento.	• É algo normal, não existindo qualquer perigo.

Durante a gravação

Sintoma	Causa/Solução
O gravador substitui partes existentes ao gravar.	• A posição de início da gravação (“REC-Posi”) está programada para “From Here”. ➡ Defina “REC-Posi” para “From End”.
A gravação começará a partir do final do disco, mesmo que “REC-Posi” esteja programado para “From Here”.	• A gravação de grupo (“🗀 : REC”) está programada para “🗀 : REC ON”. (Não pode substituir faixas quando “🗀 : REC” está programado para “🗀 : REC ON”.) ➡ Coloque a programação da gravação de grupo em “🗀 : REC OFF” (página 65).
“REC-Posi” (ponto de início da gravação) não pode ser programado para “From Here”.	• A gravação de grupo (“🗀 : REC”) está programada para “🗀 : REC ON”. ➡ Coloque a programação da gravação de grupo em “🗀 : REC OFF” (página 65) e defina “REC-Posi” para “From Here”.

Sintoma	Causa/Solução
A gravação não pode ser efectuada correctamente.	• As fontes de som podem não estar bem ligadas. ➡ Desligue as fontes de som e volte a ligá-las (páginas 23, 30, 32). • Não existe um sinal digital do leitor de CD portátil. ➡ Quando gravar digitalmente a partir de um leitor de CD portátil, utilize o transformador de CA e desactive a função anti-salto (por exemplo, ESP) no leitor de CD (página 25). • A gravação analógica foi feita utilizando um cabo de ligação com um atenuador. ➡ Utilize um cabo de ligação sem atenuador. • O nível de gravação é demasiado reduzido para gravar (quando o nível de gravação é regulado manualmente). ➡ Coloque o gravador em modo de pausa e regule o nível de gravação (página 35). • Durante a gravação, a fonte de alimentação foi desligada ou ocorreu um corte de corrente. ➡ O disco não fica gravado. Grave novamente. • Foi introduzido um MD premasterizado. ➡ Substitua o MD gravável. • O tempo restante de gravação no disco é de 12 segundos ou menos (aparece a indicação “DISC FULL”). ➡ Substitua o disco.
A gravação pára automaticamente a meio de uma gravação.	• Tentou sobregravar uma faixa cuja selecção foi anulada no computador. (As faixas cuja selecção foi anulada no computador não podem ser sobregravadas. A gravação pára automaticamente.) ➡ Transfira a faixa para o computador e verifique-a. ➡ Gravar a partir do final do disco
Durante a gravação em mono, o som estéreo é ouvido nos auscultadores/ auriculares.	• Isto é normal. No decurso da gravação digital, o som será ouvido em estéreo nos ascultadores/auriculares, mesmo que o som gravado seja em mono.
Durante a gravação é audível um ruído temporário.	• Devido à tecnologia especial de compressão áudio digital utilizada no modo LP4 estéreo, pode ouvir-se, em situações muito raras, um ruído temporário em determinadas fontes de som. ➡ Grave no modo SP ou LP2.
A tampa não abre após a gravação.	• A tampa não abre enquanto “TOC Edit” não desaparecer do visor.

Sintoma	Causa/Solução
"TR FULL" aparece mesmo antes do disco ter chegado ao tempo máximo de gravação (60, 74 ou 80 minutos) e a gravação não pode ser efectuada.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Se tiver gravado 254 faixas no disco, a indicação "TR FULL" aparece independentemente do tempo de gravação total. Não pode gravar mais de 254 faixas no disco. ➡ Para continuar a gravar, apague as faixas desnecessárias.
O tempo restante de gravação não aumenta, mesmo depois de apagar várias faixas de curta duração.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. As faixas de comprimento inferior a 12 segundos (no modo SP estéreo), 24 segundos (no modo LP2 estéreo ou mono) ou 48 segundos (no modo LP4 estéreo) não são contabilizadas e, por conseguinte, o seu apagamento não implica um aumento do tempo de gravação.
O tempo total de gravação e o tempo restante no disco podem não totalizar o tempo máximo de gravação (60, 74 ou 80 minutos).	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Normalmente, a gravação é feita em unidades mínimas de cerca de 2 segundos (em SP estéreo), 4 segundos (em mono ou no modo LP2 estéreo), ou 8 segundos (no modo LP4 estéreo). Quando a gravação terminar, a última unidade da gravação utiliza sempre esta unidade de 2, 4 ou 8 segundos mesmo se a gravação for mais curta. Da mesma forma, quando a gravação é retomada depois da paragem, o gravador introduz automaticamente um espaço em branco que corresponde a 2, 4 ou 8 segundos antes da próxima gravação. (Isto serve para impedir a eliminação acidental de uma faixa anterior sempre que se inicia uma nova gravação). Deste modo, o tempo de gravação diminui sempre que a gravação for interrompida por um máximo de 6, 12 ou 24 segundos.
Não pode transferir faixas do computador que preencherão o tempo de gravação restante no disco.	• O tempo mínimo gravável num disco é, normalmente, de 2 segundos em estéreo, 4 segundos no modo LP2 estéreo e 8 segundos no modo LP4 estéreo. Quando transferir uma faixa do seu computador, o gravador necessita de um espaço de 2 segundos (ou 4 ou 8 segundos), mesmo que a faixa tenha menos de 2 segundos (ou 4 ou 8 segundos) de comprimento. O gravador também introduz, durante a transferência, um espaço de 2 segundos (ou 4 ou 8 segundos) entre faixas, de modo a não substituir acidentalmente a faixa anterior. Por esta razão, o gravador necessita de um espaço de 6 segundos (ou 12 ou 24 segundos) para cada faixa. Assim, durante a transferência, o tempo de gravação máximo de cada faixa diminui 6 segundos (ou 12 ou 24 segundos).
"TR FULL" aparece mesmo antes do disco ter atingido o tempo máximo de gravação ou o número máximo de faixas.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Gravar ou apagar muitas vezes as faixas pode provocar a fragmentação ou a dispersão dos dados de gravação. Embora seja possível ler os dados dispersos, cada fragmento é contado como uma faixa. Se isso acontecer, o número de faixas pode atingir as 254, não sendo possível gravar mais faixas. ➡ Para continuar a gravar, apague as faixas desnecessárias.

Durante a reprodução

Sintoma	Causa/Solução
O MD não é reproduzido normalmente.	• A função de reprodução repetitiva está seleccionada. ➡ Utilize o interruptor rotativo do gravador ou prima P MODE/ ⊆ no telecomando para voltar à reprodução normal (página 37). • O modo de reprodução foi mudado. ➡ Utilize o interruptor rotativo do gravador ou prima P MODE/ ⊆ no telecomando para voltar à reprodução normal (página 37).
A reprodução do MD não começa no princípio da primeira faixa.	• A reprodução do disco foi interrompida antes de chegar à última faixa. ➡ Para começar a reprodução, prima ► no gravador ou carregue no botão rotativo (►II) no telecomando durante 2 segundos ou mais. • As informações do disco foram guardadas na Memória pessoal do disco. ➡ Apague as informações do disco a partir da Memória pessoal do disco (página 75).
Há cortes no som da reprodução.	• O gravador está colocado num local sujeito a vibrações contínuas. ➡ Coloque-o sobre uma superfície estável. • Uma faixa muito curta pode provocar cortes de som. ➡ Tente não criar uma faixa curta.
O som tem muitas interferências.	• O campo magnético de um televisor ou equipamento semelhante está a interferir com o funcionamento do aparelho. ➡ Afaste o gravador de fontes com fortes campos magnéticos.
O volume de som da faixa gravada está baixo.	• A faixa foi gravada em modo analógico (no modo digital, o nivel de gravação é automaticamente ajustado ao nível a fonte de som) ou utilizou um cabo de ligação com atenuador. ➡ Utilize um cabo de ligação sem atenuador. • O nível de gravação era reduzido. ➡ Durante a gravação, regule manualmente o nível de gravação (página 35).
Não consegue aumentar o volume de som.	• AVLS está activado. ➡ Desactive as programações AVLS (página 70).
Não se ouve som nos auscultadores/ auriculares.	• A ficha dos auscultadores/auriculares não está bem ligada. ➡ Ligue bem a ficha dos auscultadores/auriculares ao telecomando. Ligue bem a ficha do telecomando a ∩/LINE OUT. • A ficha está suja. ➡ Limpe a ficha.

Sintoma	Causa/Solução
VOL + ou –, Virtual Surround, ou o 6-Band Equalizer não funciona ou ouve-se ruído.	• O parâmetro “AUDIO OUT” está programado para “LINE OUT”. ➡ Programe para “HeadPhone”.
O volume do altifalante ou do amplificador ligado está baixo (quando a ligação é analógica)	• O parâmetro “AUDIO OUT” está programado para “HeadPhone”. ➡ Programe para “LINE OUT”.
O volume dos auscultadores/ auriculares está demasiado alto.	• O parâmetro “AUDIO OUT” está programado para “LINE OUT”. ➡ Programe para “HeadPhone”.
O gravador salta várias faixas, para a frente ou para trás, sempre que tenta avançar rapidamente ou rebobinar no gravador.	• O modo de alteração de grupo está activado. ➡ O gravador regressa ao modo normal, se nenhuma operação for efectuada num espaço de 5 segundos.
As faixas montadas podem apresentar quebras no som durante as operações de procura.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. A fragmentação dos dados pode causar quebras no som durante a procura, porque as faixas são reproduzidas a uma velocidade mais elevada do que a normal.
O canal direito não emite som quando é reproduzida uma faixa gravada num deck para cassetes ou por um amplificador, ou quando o som é ouvido destes aparelhos.	• O som não sai do canal direito se o cabo de ligação do deck para cassetes ou do amplificador for mono. ➡ Utilize um cabo estéreo. Contudo, se o equipamento ligado for mono, não haverá saída de som no canal direito, mesmo com um cabo de ligação estéreo.

Durante a montagem

Sintoma	Causa/Solução
A tampa não abre.	• As fontes de alimentação foram desligadas durante a gravação ou montagem ou a pilha está gasta. ➡ Volte a ligar a fonte de alimentação ou substitua a pilha por uma nova.
A montagem não pode ser efectuada.	• A fonte de alimentação foi desligada ou ocorreu um corte de corrente durante a montagem. ➡ A montagem realizada até esse ponto não é guardada no disco. Efectue novamente a montagem.
Não pode apagar uma faixa cuja selecção foi anulada no computador.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Para apagar uma faixa cuja selecção foi anulada no computador, reponha a selecção e depois apague-a com o software SonicStage.
Não pode apagar as marcas de faixa.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Quando os dados de uma faixa estão fragmentados, não é possível apagar marcas de faixa de um fragmento com uma duração inferior a 12 segundos (gravada em SP estéreo), 24 segundos (gravada em modo LP2 estéreo ou em mono) ou 48 segundos (gravada em modo LP4 estéreo). Não pode combinar faixas gravadas em modos de gravação diferentes, por exemplo, uma faixa gravada em estéreo e outra em mono; também não pode combinar uma faixa gravada com uma ligação digital e uma faixa gravada com uma ligação analógica.
Não consegue montar o disco noutro componente.	• O componente não suporta o modo MDLP. ➡ Monte outro componente que suporte o modo MDLP.

Durante a utilização da função de grupo

Sintoma	Causa/Solução
A função de grupo não funciona.	• Com um disco sem programação de grupo, tentou seleccionar um menu com funções de grupo. ➡ Introduza um disco com programação de grupo.
Não consegue gravar uma faixa para um novo grupo. Não consegue criar um novo grupo.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. As informações de grupo são gravadas na área de gravação do nome do disco. O nome do disco e os nomes das faixas são gravados na mesma área, que pode armazenar um máximo de 1.700 caracteres aproximadamente. Se o número total ultrapassar este valor, não pode criar um novo grupo apesar do modo de grupo estar activado. Também é impossível efectuar programações de grupo.

Outros

Sintoma	Causa/Solução
O gravador não funciona ou funciona mal.	• O interruptor BUILT-IN BATTERY, na parte traseira, encontra-se desligado. ➡ Ligue o interruptor BUILT-IN BATTERY. • A bateria recarregável incorporada não está carregada. ➡ Carregue a bateria recarregável. • O volume de som está baixo. ➡ Aumente o volume de som. • Não existe nenhum disco introduzido. ➡ Introduza um disco gravado. • A função HOLD está activada (“HOLD” aparece no visor quando prime um botão do gravador). ➡ No gravador, desactive HOLD fazendo deslizar o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta (páginas 15, 20). • A tampa não está bem fechada. ➡ Feche a tampa até ouvir um estalido. Depois, faça deslizar OPEN para abrir a tampa. • A humidade condensou-se no interior do gravador. ➡ Retire o MD e deixe o gravador num local quente durante várias horas até que a humidade se evapore. • O transformador de CA não está bem ligado. ➡ Ligue firmemente o transformador de CA à tomada DC IN 6V do suporte USB ou do compartimento de pilha seca e à corrente eléctrica. • A bateria recarregável incorporada ou a pilha seca estão demasiado fracas (“LOW BATT” pisca ou não aparece nada). ➡ Carregue a bateria recarregável incorporada ou substitua a pilha seca por uma nova (página 18) ou utilize o transformador de CA fornecido. • Colocou mal a pilha seca. ➡ Coloque a bateria/pilha correctamente (página 19).

Sintoma	Causa/Solução
O gravador não funciona ou funciona mal.	• O disco está danificado ou não contém dados correctos de gravação ou montagem. ➡ Volte a introduzir o disco Grave novamente o disco. Se a mensagem continuar a aparecer, substitua-o por outro disco. • Há uma avaria interna no sistema. ➡ Retire o gravador do suporte USB, reinicie o computador e volte a colocar o gravador no suporte USB. ➡ Coloque o interruptor BUILT-IN BATTERY em OFF e depois em ON. • Durante o funcionamento, o gravador sofreu um choque mecânico, demasiada electricidade estática, uma sobrecarga eléctrica de grandes proporções causada por uma trovoada, etc. ➡ Reinicie o funcionamento da forma descrita abaixo. **1** Desligue o interruptor BUILT-IN BATTERY. **2** Mantenha o gravador desligado durante 30 segundos. **3** Coloque o interruptor BUILT-IN BATTERY em ON e ligue a fonte de alimentação.
O relógio não funciona correctamente, não aparece ou a data e hora não foram registadas durante a gravação.	• A bateria recarregável incorporada descarrega completamente. ➡ Carregue a bateria recarregável e reacerte o relógio. • O relógio não está certo. ➡ Acerte o relógio (página 64). • O interruptor BUILT-IN BATTERY está em OFF, causando o retorno do relógio à sua programação de fábrica. ➡ Reacerte o relógio (página 64). • A hora e data não foram registadas nas faixas que foram transferidas de um computador.
A janela do visor não está normal.	• O gravador foi desligado da fonte de alimentação. ➡ Deixe o gravador parado por um momento ou desligue-o da fonte de alimentação, volte a ligá-lo e depois prima qualquer botão.
Quando o transformador de CA é utilizado, o visor do gravador fica iluminado com uma luz fraca durante algum tempo, mesmo após o gravador ter sido parado.	• Tal facto deve-se à limitação do sistema MiniDisc. Depois de ter sido parado, o gravador desliga-se após 3 minutos para que possa ser calculado o tempo de carregamento no suporte USB dedicado.

Sintoma	Causa/Solução
O tempo de reprodução de uma faixa transferida do computador é diferente do tempo exibido no monitor do computador.	Este facto deve-se a uma discrepância de cálculo entre o gravador e o computador.

Mensagens

Se as mensagens apresentadas abaixo piscarem no visor, consulte a tabela abaixo.

Mensagem de erro	Significado/Solução
FULL	• Tentou criar a 21ª faixa seleccionada. ➡ Só pode criar um máximo de 20 faixas seleccionadas. Seleccione entre 1 a 20 faixas.
AVLS	• AVLS está programado para “AVLS ON”. Por essa razão, não é possível aumentar o volume. ➡ Programe AVLS para “AVLS OFF” (página 70).
BLANKDISC	• Introduziu um MD não gravado.
BUSY	• Tentou utilizar o gravador durante o acesso aos dados gravados. ➡ Espere até a mensagem desaparecer (em certos casos, isto pode demorar uns minutos).
CannotCHG	• Tentou carregar a bateria num local onde a temperatura sai fora dos limites especificados para o gravador. ➡ Carregue a bateria a uma temperatura entre 0°C e +40°C.
Charging	• A bateria interna está a carregar.
DISC FULL	• O tempo restante de gravação no disco é de 12 segundos (estéreo SP), 24 segundos (LP2 estéreo ou mono), 36 segundos (LP4 estéreo) ou menos. ➡ Substitua o disco.
ERROR	• Há uma avaria interna no sistema. ➡ Reinicie a operação, executando os passos 1 a 3 em página 92. Se a mensagem voltar a aparecer, contacte o agente Sony mais próximo.
GroupFULL	• Tentou criar o 100º grupo. ➡ Só pode criar um máximo de 99 grupos num disco. Crie entre 1 e 99 grupos.
Hi DC in	• A tensão da fonte de alimentação é demasiado alta (Não utilizou o transformador de CA fornecido ou o cabo de ligação à bateria do automóvel recomendado). ➡ Utilize apenas o transformador de CA fornecido ou o cabo de ligação à bateria recomendado.
HOLD	• O gravador está bloqueado. ➡ Faça deslizar HOLD na direcção oposta à da seta para desbloquear o gravador (página 20).
LINE OUT	• Premiu VOL+, – quando o parâmetro “AUDIO OUT” estava programado para “LINE OUT”. ➡ Utilize o interruptor rotativo para programar o parâmetro “AUDIO OUT” para “HeadPhone”.

Mensagem de erro	Significado/Solução
LOW BATT	• A bateria/pilhas estão fracas. ➡ Carregue a bateria recarregável ou substitua a pilha seca (página 18).
MEM OVER	• Tentou gravar com o aparelho colocado num local em que recebe vibrações contínuas. ➡ Coloque o gravador numa superfície estável e comece a gravar de novo.
MENU	• Premiu uma tecla no telecomando enquanto estava a seleccionar um menu no gravador. • Premiu uma tecla no gravador enquanto estava a seleccionar um menu no telecomando.
NAME FULL	• Tentou introduzir mais de 200 letras para identificar uma só faixa, grupo ou disco. • Tentou introduzir mais de 1.700 letras para para nomes de faixas ou discos.
NO COPY	• Tentou fazer uma cópia de um disco protegido pelo sistema de gestão de cópias em série. Não pode fazer cópias de uma fonte digital ligada que tenha sido gravada utilizando uma ligação digital. ➡ Utilize uma ligação analógica (página 32).
NO DISC	• Tentou reproduzir ou gravar sem ter introduzido um disco no gravador. ➡ Introduza um MD.
NO EDIT	• Seleccionou "🗀: Erase" num disco sem programação de grupo. ➡ Não pode apagar grupos num disco sem grupos. • Durante a gravação, seleccionou "🗀: Set", "🗀: Release", "Move", ou "Erase". • Tentou apagar a marca da faixa no início da primeira faixa ou grupo. • Tentou apagar uma marca de faixa para combinar faixas que o gravador não pode combinar (uma faixa gravada em estéreo e outra em mono, por exemplo). • Tentou substituir uma marca de faixa.
No Entry!	• Tentou apagar uma programação na Memória pessoal do disco num disco que não continha programações na Memória pessoal do disco (página 75).
No MARK	• Seleccionou a reprodução de marcadores sem ter definido marcadores. ➡ Defina os marcadores (página 38).

Mensagem de erro	Significado/Solução
NO SET	• Tentou programar Digital Pitch Control quando o parâmetro "AUDIO OUT" estava programado para "LINE OUT". ➡ Utilize o interruptor rotativo para programar o parâmetro "AUDIO OUT" para "HeadPhone". • Durante a gravação, tentou efectuar as seguintes programações. — Memória pessoal do disco — Melody Timer — Digital Pitch Control — Modo de gravação — Nível de gravação — Selecção de "🗀: REC" no menu — Selecção de "REC-Posi" durante a gravação num grupo.
NoOPERATE	• Premiu 🗀 + ou – durante a programação de uma faixa com o telecomando. • Tentou definir a programação de Marca temporal automática durante a gravação através de uma ligação digital. • Tentou premir ❚❚ ou T MARK durante a gravação sincronizada.
NO SIGNAL	• O gravador não conseguiu detectar os sinais da entrada digital. ➡ Verifique se a fonte de som está bem ligada (página 23).
P/B ONLY	• Tentou gravar ou montar num MD premasterizado (P/B significa "reprodução"). ➡ Introduza um MD gravável.
PROTECTED	• Tentou gravar ou fazer uma montagem num MD com a patilha na posição de protecção contra gravação. ➡ Faça deslizar a patilha para trás (página 81).
Push STOP	• Tentou abrir a tampa enquanto o gravador estava a armazenar informação do disco. ➡ Abra a tampa apenas depois de premir ■ e a indicação "TOC Edit" ter desaparecido do visor.
READ ERR	• O gravador não consegue ler correctamente as informações do disco. ➡ Volte a introduzir o disco
REC ERR	• A gravação não foi efectuada devidamente. ➡ Coloque o gravador num local sem vibrações e grave novamente. • O disco está sujo com uma película oleosa ou impressões digitais, está riscado ou não é um disco normal. ➡ Tente gravar novamente com outro disco.
Rehearsal	• Tentou premir um botão (que não no controlo) no telecomando quando o gravador realizava um teste de reprodução durante uma divisão de faixa.

Mensagem de erro	Significado/Solução
SEL Group	• Seleccionou " : Name", " : Move" ou " : Erase", com o gravador parado ou durante a reprodução de uma faixa não pertencente a qualquer grupo. ➡ Seleccione uma faixa num grupo que pretende montar e, de seguida, faça novamente a montagem.
SEL Track	• Seleccionou " : Name", " : Move" ou " : Erase" após o final da reprodução ou após ter premido END SEARCH e o gravador ter parado. ➡ Faça novamente a montagem após seleccionar a primeira faixa pretendida.
TEMP OVER	• O gravador está demasiado quente. ➡ Deixe o gravador arrefecer.
TOC Edit	• O leitor de MD está a gravar as informações (ponto de início e de fim da faixa) da memória para o disco. ➡ Espere até a operação terminar. Não exponha o aparelho a choques físicos nem desligue a fonte de alimentação.
TOC ERR	• O gravador não consegue ler correctamente as informações do disco. ➡ Introduza outro disco. ➡ Se houver problema, apague o disco inteiro (página 50).
TR FULL	• Chegou à faixa número 254. ➡ Desgrave as faixas desnecessárias (página 50).
TrPROTECT	• Tentou gravar ou fazer uma montagem numa faixa protegida contra gravação. ➡ Grave ou faça a montagem noutra faixa. • Tentou fazer uma montagem numa faixa cuja selecção foi anulada no computador. ➡ Volte a colocar a faixa no computador e depois faça a montagem.

Explicações

Diferenças entre a entrada digital (óptica) e a entrada analógica (linha)

A tomada de entrada deste gravador funciona como uma tomada de entrada digital e analógica. Ligue o gravador a um leitor de CD ou a um gravador de cassetes utilizando a entrada digital (óptica) ou a entrada analógica (linha). Para efectuar uma gravação, consulte "Gravar um MD imediatamente!" (página 22) para uma gravação que utilize uma entrada digital (óptica) e "Gravar a partir de um televisor ou rádio (Gravação analógica)" (página 32) para uma gravação que utilize uma entrada analógica (linha).

Diferença	Entrada digital (óptica)	Entrada analógica (linha)
Fonte que pode ligar	Equipamento com uma tomada de saída digital (óptica) (leitor de CD, leitor de DVD, etc.)	Equipamento com tomada de saída analógica (linha) (Deck para cassetes, rádio, gira-discos, etc.)
Cabo que pode utilizar	Cabo óptico (com uma ficha óptica ou uma minificha óptica) (página 23)	Cabo de linha (com 2 fichas phono ou uma minificha estéreo) (página 32)
Sinal da fonte	Digital	Analógico Mesmo que esteja ligada uma fonte digital (como um CD), o sinal enviado para o gravador é analógico.
As marcas de faixas[1)]	Marcadas (copiadas) automaticamente • nas mesmas posições que na fonte (quando a fonte de som é um CD ou um MD). • após um segmento em branco (página 99) ou uma passagem com um nível de som baixo (cuja fonte de som não seja de CD ou um MD) com mais de 2 segundos. • se parar o gravador (3 segundos em branco durante a gravação sincronizada).	Marcadas automaticamente • a seguir a um espaço em branco (página 99) ou um segmento com som baixo superior a 2 segundos. • se parar o gravador durante a gravação.
Nível do som da gravação	Igual ao da fonte. Também pode fazer a regulação manualmente (controlo digital do nível de REC) ("Regular manualmente o nível de gravação", página 35).	Regulado automaticamente. Também pode fazer a regulação manualmente ("Regular manualmente o nível de gravação", página 35).

[1)] Pode apagar as marcas de faixa desnecessárias depois da gravação. ("Combinar faixas (Combine)", página 49).

Nota

As marcas de faixa podem ser copiadas incorrectamente:

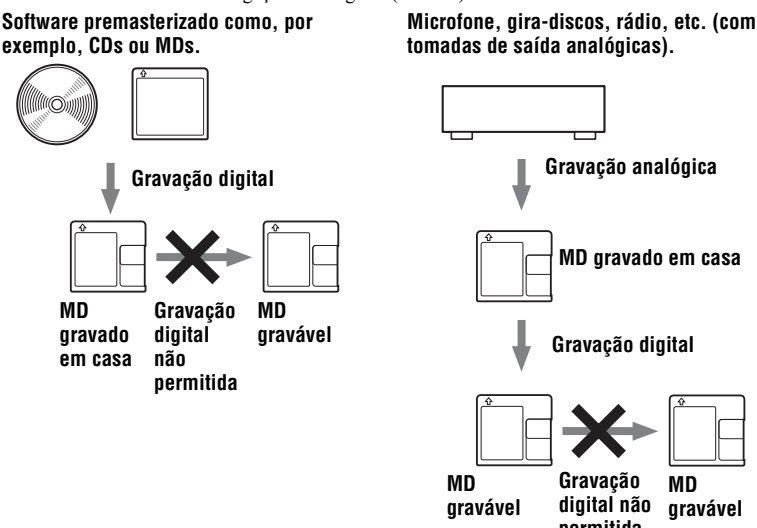
- quando gravar a partir de leitores de CD ou de vários leitores de disco que utilizem uma entrada digital (óptica).
- quando a fonte estiver no modo de reprodução do programa ou no modo de reprodução aleatória durante uma gravação em que se utilize uma entrada digital (óptica). Nesse caso, reproduza a fonte no modo de reprodução normal.
- quando são gravados programas com áudio emitidos digitalmente (por exemplo, TV digital) através da entrada digital (óptica).

O significado de "em branco"

"Em branco" descreve um estado do gravador em que o nível de entrada é cerca de 4,8 mV durante a entrada analógica ou inferior a –89 dB durante a entrada óptica (digital) (com 0 dB de som, ou seja, o nível máximo de gravação para um MiniDisc).

Nota acerca da gravação digital

Este gravador utiliza o sistema de gestão de cópias em série, que permite fazer cópias digitais apenas de primeira geração digital a partir de software premasterizado. Só pode fazer cópias a partir de um MD gravado em casa utilizando as ligações analógicas (line out).



Restrições de montagem de faixas anuladas no computador

Este aparelho foi concebido de modo a que as funções de montagem (por exemplo, apagar faixas, adicionar e apagar marcas de faixa) não funcionem com faixas anuladas no computador. Deste modo, evita-se que as faixas anuladas percam a autorização de anulação. Para editar estas faixas, volte a colocá-las no computador e depois faça a montagem no computador.

Acerca de DSP TYPE-S para ATRAC/ATRAC3

Este gravador suporta DSP TYPE-S, uma especificação para os decks de minidiscos, de alto nível, da Sony, equipados com processadores de sinais digitais (DSP). Esta especificação permite que o som oriundo de faixas gravadas no modo MDLP seja reproduzido no gravador com qualidade superior. Em virtude de manter o suporte DSP TYPE-R, o gravador produz resultados superiores no decurso da gravação ou reprodução no modo SP (estéreo normal).

Suprimir os saltos de som (G-PROTECTION)

A função G-PROTECTION foi desenvolvida para fornecer um nível mais elevado de resistência ao choque do que os leitores existentes.

Gravar dados áudio para o seu computador

Pode gravar dados áudio para o seu computador, a partir de fontes como CD áudio e Internet (página 110).

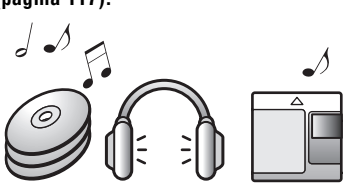
CD áudio

Internet

No computador

Audição

Pode ouvir um CD áudio na unidade de CD-ROM do seu computador ou dados áudio na unidade de disco rígido (página 117).

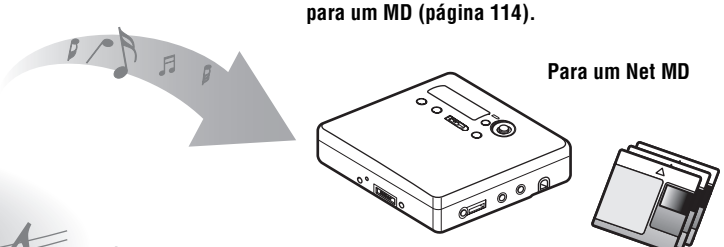


O que é o Net MD?

Net MD é uma norma que possibilita a transferência de dados áudio de um computador para um dispositivo MiniDisc. Para utilizar o Net MD com o seu computador, necessitará de uma aplicação de software designada “SonicStage”.
O SonicStage fornece uma base de dados para a gestão de dados áudio no computador e contém funções para a reprodução de dados áudio em diversos modos de reprodução, edição de dados e transferência de resultados para outros dispositivos e hardware ligados ao computador. Trata-se de uma aplicação integrada que contém diversas funções para desfrutar do prazer da música.

Transferir dados áudio para o Net MD

Pode transferir dados áudio guardados no seu computador para um MD (página 114).



Edição

Pode facilmente editar dados áudio ou acrescentar etiquetas a partir do teclado (página 113).

Criar uma biblioteca musical

Pode criar uma biblioteca musical no seu computador que contenha as suas músicas favoritas.

Fluxograma funcional básico com a utilização do Net MD

Após a compra do gravador, deverá seguir os seguintes passos básicos. Estes passos permitir-lhe-ão preparar e configurar o seu computador para utilizar o gravador como um Net MD. Execute os passos abaixo descritos e consulte as páginas indicadas para obter mais informações.

1 Facultar o ambiente de sistema exigido.

(página 105)

2 Instalar o software no computador.

(página 106)

3 Ligar o Net MD ao computador.

(página 109)

4 Guardar dados áudio no computador.

Este manual descreve a gravação de um CD áudio.

(página 110)

5 Transferir dados áudio do computador para um MD (Check-out).

(página 114)

6 Ouvir um MD.

Pode ouvir dados áudio que foram transferidos do computador para o Net MD.

(página 117)

Facultar o ambiente de sistema exigido

Requisitos do sistema

O hardware e software abaixo especificados são necessários para utilizar o SonicStage para o Net MD.

Computador	IBM PC/AT ou compatível
	• Processador: Pentium II 400 MHz ou superior (recomenda-se Pentium III 450 MHz ou superior) • Espaço livre no disco rígido[1)]: 120 MB ou superior • RAM: 64 MB ou superior (recomenda-se 128 MB ou superior)
	Outras características • Unidade de CD-ROM (capaz de reprodução digital por WDM) • Placa de som • Porta USB (suporta USB 2.0 Full Speed (anteriormente, USB 1.1))
Sistema operativo	Instalado de fábrica: Windows XP Home Edition/Windows XP Professional/Windows Millennium Edition/Windows 2000 Professional/Windows 98 Second Edition
Monitor	High Color (16 bit) ou superior, resolução de 800 × 480 ou superior (recomenda-se uma resolução de 800 × 600 ou superior)
Outras características	• Acesso à Internet: para registo on-line e serviços EMD • Windows Media Player (versão 7.0 ou superior) instalado para reproduzir ficheiros WMA

1) Consultar a página 123 para obter mais informações.

Este software não é compatível com os ambientes abaixo especificados:

- Macintosh
- Versões do Windows XP que não o Home Edition ou o Professional
- Versões do Windows 2000 que não o Professional
- Versões do Windows 98 que não o Second Edition
- Windows NT
- Windows 95
- Computadores ou sistemas operativos de construção personalizada
- Ambiente constituído por uma actualização do sistema operativo original instalado pelo fabricante
- Ambiente multiarranque
- Ambiente multimonitor

Notas

- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores que satisfaçam os requisitos do sistema.
- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores com a função de suspensão ou hibernação.

Instalar o software no computador

Esta secção descreve a instalação do software SonicStage Ver.1.5 fornecido com o Net MD.

Antes de instalar o software

1 Assegure-se do seguinte antes de instalar o software.

Não ligue o cabo USB dedicado antes da instalação!

O SonicStage poderá carregar ou funcionar incorrectamente, caso o cabo USB dedicado seja ligado ao computador durante a instalação.

Feche todas as aplicações do Windows antes de iniciar a instalação!

Encerre o software anti-vírus, dado que, normalmente, esse tipo de software consome quantidades apreciáveis de recursos do sistema.

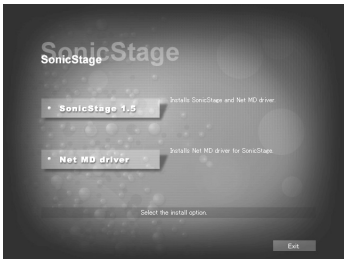
2 Em função do sistema operativo ou do software que já se encontra instalado no computador, consulte as páginas de referência antes de instalar o software.

Windows XP **➡ página 120**	• Para instalar o software, deve entrar com um nome de utilizador, tendo como atributo "Computer Administrator". • Se executar a função "System Restore" no menu "System Tools" do Windows, as faixas geridas pelo SonicStage poderão ficar corrompidas e ilegíveis.
Windows Millennium Edition **➡ página 121**	• Se executar a função "System Restore" no menu "System Tools" do Windows, as faixas geridas pelo SonicStage poderão ficar corrompidas e ilegíveis.
Windows 2000 **➡ página 121**	• Deve entrar como "Administrator" antes de instalar o software.
OpenMG Jukebox, SonicStage ou SonicStage Premium **➡ página 122**	• Em função da versão do seu software, o software existente poderá ser substituído pela nova versão ou poderá coexistir com o SonicStage Ver.1.5. Dado que o processo de instalação varia em função da versão, consulte a página de referência para obter mais informações.

Instalar o SonicStage Ver.1.5

1 Ligue o computador e arranque o Windows.

2 Introduza o CD-ROM de instalação do SonicStage na unidade de CD-ROM do computador.

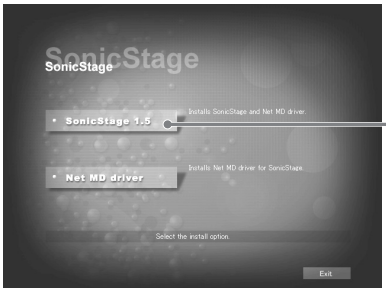


O programa de instalação arranca automaticamente, aparecendo a janela de instalação do SonicStage Ver.1.5.

3 Clique para seleccionar [SonicStage 1.5].

Para utilizar este software com o Net MD, terá de instalar o SonicStage Ver.1.5 e o controlador do Net MD.

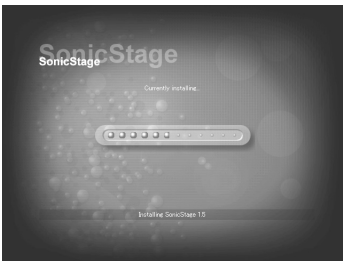
Clique em [SonicStage 1.5]



- Quando instalar o SonicStage pela primeira vez
- Quando o SonicStage, SonicStage Premium ou OpenMG Jukebox já está instalado no computador

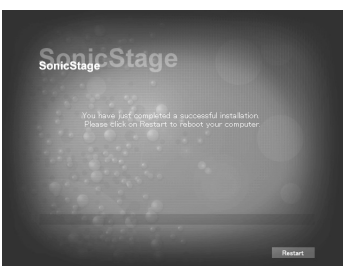
continua

4 Siga as instruções exibidas no monitor.



Leia atentamente as instruções.
A instalação poderá demorar entre 20 e 30 minutos, dependendo do sistema do computador (página 129).

5 Concluída a instalação, clique em [Restart] para reiniciar o computador.



O computador só deverá ser reiniciado após a conclusão da instalação.

A instalação decorreu com êxito?
Se ocorreram problemas durante a instalação, consulte “Resolução de problemas” (página 126).

Notas

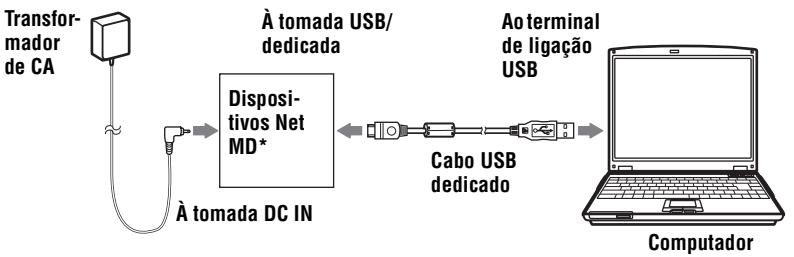
- Não utilize o Explorer ou qualquer outra aplicação para apagar, mover ou editar quaisquer pastas instaladas. Se o fizer, a base de dados do SonicStage poderá ficar instável ou corrompida.
- Não interrompa o processo de instalação nem retire o CD-ROM da respectiva unidade. Se o fizer, poderá ficar impossibilitado de instalar o software posteriormente.

Ligar o Net MD ao computador

Depois de instalar o software, ligue o Net MD ao computador.
Consulte, igualmente, as instruções de funcionamento do Net MD.

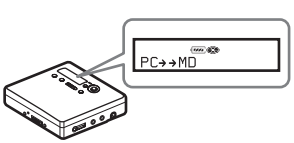
1 Introduza um disco gravável no Net MD.

2 Ligue a fonte de alimentação e o cabo USB dedicado ao Net MD e ao computador.



* Se for fornecido um suporte com o seu Net MD, ligue o cabo USB dedicado ao suporte USB e coloque o Net MD nesse suporte.

3 Verifique as ligações.



Se as ligações tiverem sido correctamente efectuadas, a indicação "PC→→MD"* aparecerá no visor do Net MD.

*Noutros dispositivos, poderá aparecer a indicação "Net MD".

Notas

- Sempre que utilizar o Net MD ligado ao computador, recomenda-se que o gravador esteja ligado a uma tomada de CA. Se o Net MD estiver ligado a uma bateria, deverá utilizar uma nova pilha seca ou uma bateria recarregável totalmente carregada. Não garantimos os resultados nos casos de falhas de "check-out" ou destruição de dados áudio causadas por uma bateria com carga insuficiente.
- Se utilizar o Net MD juntamente com o suporte, coloque este último numa superfície estável, de modo a que o cabo USB não se solte.

Guardar dados áudio no computador

Esta secção descreve como gravar e guardar dados áudio de um CD áudio no disco rígido do computador.
O procedimento descrito nesta secção é utilizado para gravar todas as faixas num CD áudio. Para gravar determinadas faixas de um CD ou de outras fontes de som, consulte a ajuda on-line para obter mais informações (página 118).

Nota

O sistema poderá funcionar incorrectamente se o computador entrar no modo de suspensão ou hibernação no momento em que o software está a reproduzir, a gravar ou a ligar a um dispositivo ou suporte externo* como, por exemplo, um Net MD. Desactive o modo de suspensão ou hibernação. Consulte a página 123 para obter mais informações.

* Neste software, a palavra “MD” refere-se a um encaixe MD incorporado no computador, e a expressão “Device/Media” refere-se a um Net MD ligado externamente através de um cabo USB.

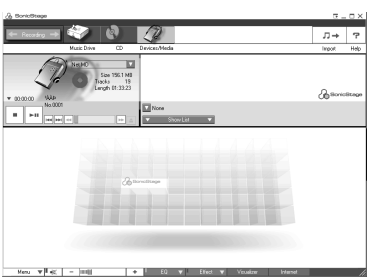
Iniciar o SonicStage

Para iniciar o StonicStage existem dois processos:

- Faça duplo clique em SonicStage (ícone [SonicStage]) no computador.
- Seleccione [Start] - [Programs]* - [SonicStage] - [SonicStage].

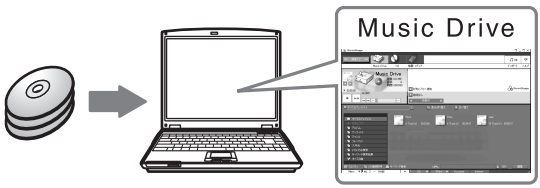
  * [All Programs] (Todos os programas), no caso do Windows XP

O SonicStage é iniciado, sendo exibida a janela principal.



Gravar CD áudio no disco rígido

No SonicStage Ver.1.5, o disco rígido é designado por “Music Drive”. A Music Drive gere todos os dados áudio guardados pelo SonicStage.



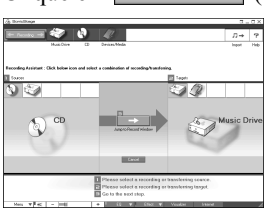
1 Introduza o CD áudio que pretende gravar na unidade de CD-ROM do computador.

No monitor aparece a janela do CD.

Nota

Quando gravar um CD áudio a partir da unidade de CD-ROM, pela primeira vez, e depois de introduzir o CD áudio, aparecerá a caixa de diálogo “CD Drive Optimization”. Para verificar se a unidade de CD-ROM é capaz de efectuar as gravações correctamente, clique em [Start].

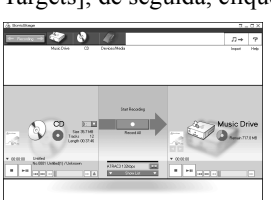
2 Clique em Recording (Gravação).



No monitor aparecerá a janela de navegação da gravação*.

*Essa janela facilita a realização de gravações. Através de **1**, **2** e **3** no passo seguinte, poderá seleccionar, no painel esquerdo, a fonte de áudio e, no painel direito, o destino da gravação.

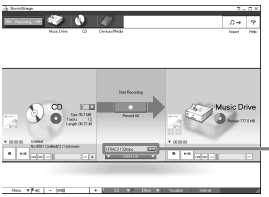
3 Seleccione (CD) para [**1** Sources] e (Music Drive) para [**2** Targets]; de seguida, clique em **3** [Jump to Record Window].



Aparecerá a janela de gravação.

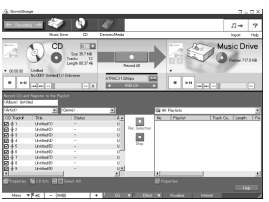
continua

4 Clique em ATRAC3 132kbps, no meio da janela de gravação, e seleccione o modo de gravação.



Quando gravar dados no modo LP2:
seleccione ATRAC3 132kbps
Quando gravar dados no modo LP4:
seleccione ATRAC3 66kbps

5 Se o painel de lista não aparecer, clique em Show List (Mostrar Lista).



Os painéis de listas surgirão debaixo da janela da gravação. O conteúdo do CD áudio será mostrado no painel de lista esquerdo.

6 Clique em [Record All].

A gravação começa.
Concluída a gravação, as faixas gravadas serão mostradas no painel de lista esquerdo.

Para parar a gravação

Clique em ([Stop]).
Para prosseguir a gravação, clique em . A gravação, quando for retomada, começará a partir do início da faixa que foi interrompida.

Identificar dados áudio

Concluída a gravação, poderá identificar os dados áudio na Music Drive. Depois de identificar os dados áudio, estes e as informações de identificação serão transferidos para um disco, permitindo-lhe visualizar os dados no seu Net MD.

1 Inicie o SonicStage (página 110) e clique em (Music Drive).

Aparecerá "All Playlists", e na janela Music Drive serão mostrados todos os álbuns guardados na Music Drive.

2 Faça duplo clique no nome do álbum pretendido.

Será mostrada uma lista dos ficheiros de áudio contidos nesse álbum.

3 Clique em Edit (Editar) na parte inferior direita do monitor.

O monitor mostrará o painel de edição.

4 Clique em [Title], [Album], [Artist] ou [Genre] para seleccionar um item e, de seguida, clique no botão direito e seleccione [Rename].

Também pode clicar em [▼] em [Album] ou [Artist] para chamar uma lista pendente. Seleccione um item dessa lista.

5 Quando o título da faixa ficar realçado, utilize o teclado para introduzir texto.

Também poderá utilizar o botão ([CD Info]) para importar nomes de uma base de dados, com vista a identificar faixas ou álbuns. Para obter mais informações, consulte a ajuda on-line (página 118).

Transferir dados áudio do computador para o Net MD (Check-out)

Os dados áudio guardados na Music Drive podem ser transferidos para o seu Net MD. Este processo é designado de “Check-out”. Este software limita o número de vezes que uma faixa pode ser transferida para um dispositivo externo, para efeitos de protecção dos direitos de autor (página 132).

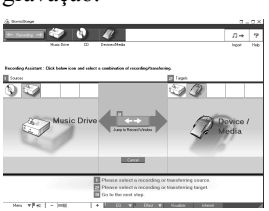
Lista de reprodução

Transferir ficheiros áudio para o Net MD

Esta secção descreve como transferir todos os ficheiros de áudio contidos numa lista de reprodução*.

* Uma lista de reprodução é uma caixa que permite classificar os ficheiros de áudio guardados na Music Drive por género, artista, etc.

1 Clique em Recording (Gravação) para visualizar a janela de navegação da gravação.



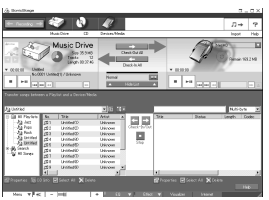
2 Seleccione (Music Drive) para [1 Sources] e (Device/Media) para [2 Targets]; de seguida, clique em 3 ([Jump to Record Window]).

Aparecerá a janela de gravação.

3 Clique em Normal , no meio da janela, e seleccione o modo de gravação (página 112).

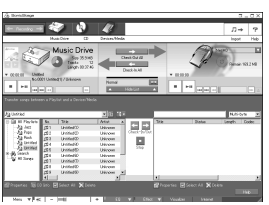
Standard transfer mode: Os dados são transferidos no formato dos ficheiros originais.
Maximum available transfer space: Todos os dados são transferidos no modo LP4.
SP transfer mode: Todos os dados são convertidos e transferidos no modo estéreo normal. Seleccione este modo, se ouvir dados transferidos num equipamento que não suporta o modo MDLP.

4 Se o painel de lista não aparecer, clique em Show List (Mostrar Lista).



No monitor aparecerá uma lista de reprodução.

5 Confirme se os ficheiros de áudio que pretende transferir estão prontos para o efeito.



As notações musicais atrás do número da faixa, no painel esquerdo da lista, representam o número de vezes que o ficheiro pode ser transferido para um dispositivo externo (por exemplo = a faixa pode ser transferida mais três vezes). Se o símbolo aparecer atrás do número da faixa, o ficheiro não pode ser transferido.

6 Clique em [Check-Out All].

A transferência dos ficheiros é iniciada.
Todos os ficheiros contidos na lista de reprodução são transferidos para o Net MD ligado.

Para cancelar uma transferência

Clique em ([Stop]).

Notas

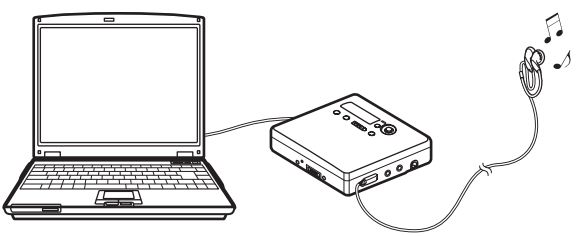
- Quando começar um “check-out” (ou “check-in”), não desligue o cabo USB dedicado ou a fonte de alimentação. Desligue-os após a conclusão da operação. Estas acções poderão danificar os dados ou provocar o funcionamento deficiente do sistema.
- Evite os choques contra o Net MD depois de o “check-out” ter começado. Caso contrário, o conteúdo da gravação poderá não ser guardado correctamente.
- Devido às limitações do sistema MD, poderá não conseguir gravar a quantidade total de tempo de gravação restante.
- Devido às limitações do sistema MD, a capacidade máxima para guardar nomes do disco, do grupo e das faixas é de 1.700 caracteres. Lembre-se deste facto quando transferir um grande número de faixas.

Ouvir um MD

Pode ouvir um MD no Net MD enquanto estiver ligado ao computador. Quando não estiver ligado ao computador, o Net MD pode ser utilizado como um aparelho MiniDisc normal. Para obter mais informações sobre as operações do Net MD, consulte a secção sobre as instruções de funcionamento do Net MD.
Para obter mais informações sobre as operações do Net MD, consulte a secção "Funcionamento do gravador".

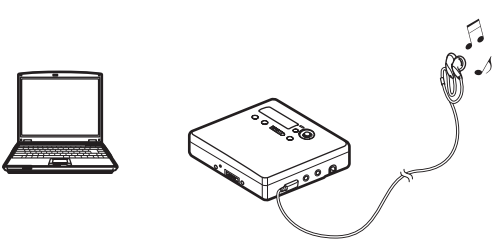
Ouvir um MD com o Net MD ligado ao computador

Quando ouvir um MD com o Net MD ligado ao computador, assegure-se que a audição é feita com o Net MD (ligado a auscultadores/auriculares, altifalantes, etc.). O som do MD não pode ser ouvido em auscultadores/auriculares ligados ao computador.



Ouvir um MD com o Net MD desligado do computador

Ouça o MD depois de ter desligado o cabo USB dedicado do computador e o Net MD.



Notas

Regra geral, não pode apagar ou dividir/combinar ficheiros de áudio transferidos para um dispositivo externo. Se pretender editar esses ficheiros, deverá transferi-los para o computador. Os ficheiros transferidos para um dispositivo externo podem ser editados em alguns aparelhos MD. Todavia, o apagamento de uma faixa diminuirá o número de vezes que o ficheiro pode ser transferido, e a divisão ou combinação de faixas impossibilitará a sua transferência para o computador (página 130).

Utilizar outras funções!

Utilizar a ajuda on-line do SonicStage

Este manual descreve apenas as operações básicas do SonicStage. Contudo, o software contém outras funções que lhe permitem efectuar diversas operações tais como a importação de ficheiros de áudio da Internet, a classificação e gestão de ficheiros de áudio e a sua reprodução em modos de reprodução distintos. Para obter mais informações sobre os diversos menus e operações, consulte a ajuda on-line.

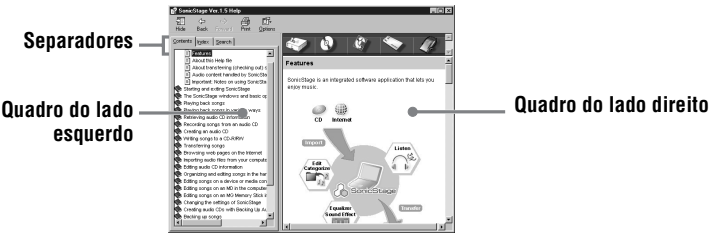
Para visualizar a ajuda on-line

Clique em [?] (ajuda) enquanto estiver a ser executado o SonicStage.

A ajuda on-line também pode ser visualizada através do seguinte procedimento:
Seleccione [Start]–[Programs]*–[SonicStage]–[SonicStage Help]

* [All Programs], no caso do Windows XP.

Visualizar a ajuda on-line



A seguir, é explicado como utilizar a ajuda on-line. A sua utilização também se encontra descrita na ajuda on-line.

1 Faça duplo em [Overview] no quadro do lado esquerdo.

2 Clique em [About this Help file].

A explicação será exibida no quadro do lado direito.

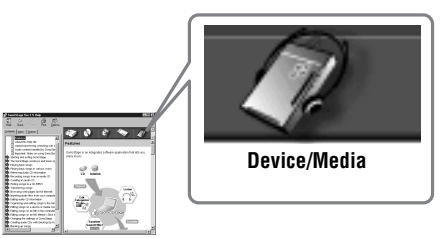
3 Leia o texto.

Se necessário, desloque a barra de movimentação para ver mais texto.

Clique nas palavras sublinhadas para visualizar as respectivas explicações.

Nota

Na ajuda on-line, a expressão “Device/Media” é o termo geral para designar dispositivos externos como Net MD, Network Walkmans (ou seja, leitores áudio IC portáteis ou leitores áudio “Memory Stick” portáteis) e MusicClips.



Definições e precauções

Definições em função do sistema operativo

As definições e precauções variam em função do sistema operativo utilizado.
Verifique os itens correspondentes ao seu sistema.

Para os utilizadores do Windows XP

Restrições quando utilizar o SonicStage no Windows XP

- Para instalar este software, deve entrar com um nome de utilizador, tendo como atributo "Computer Administrator"*.
- Para utilizar o SonicStage, deve aceder como "Administrators" ou "Power Users".
- Pode utilizar-se qualquer uma das edições do Windows XP (Home/Professional).
- O formato NTFS do Windows XP Home Edition ou do Windows XP Professional (instalado de fábrica) só pode ser utiizado com definições padrão (de fábrica).

* Para verificar se o nome do utilizador tem o atributo de "Computer Administrator" Seleccione [Start]-[Control Panel]-[User Account], e verifique o nome de utilizador mostrado na janela.

Quando utilizar o SonicStage no Windows XP

Se utilizar a função "System Restore" em "System Tools" do Windows, os dados áudio geridos pelo SonicStage poderão ficar corrompidos e ilegíveis.
Antes de proceder ao restauro do sistema, faça primeiro uma cópia de segurança de todos os ficheiros de áudio e restaure-os após concluir o restauro do sistema.
Para obter mais informações sobre os procedimentos de cópia de segurança, consulte a ajuda on-line.

Nota

Para restaurar cópias de segurança de dados, é necessário ter acesso à Internet. Se um ficheiro de áudio ficar ilegível após o restauro do sistema, poderá aparecer uma caixa de diálogo de erro. Se tal acontecer, siga as instruções da mensagem.

Para os utilizadores do Windows Millennium Edition

Quando utilizar o SonicStage no Windows Millennium Edition

Se utilizar a função “System Restore” em “System Tools” do Windows, os dados áudio geridos pelo SonicStage poderão ficar corrompidos e ilegíveis.
Antes de proceder ao restauro do sistema, faça primeiro uma cópia de segurança de todos os ficheiros de áudio e restaure-os após concluir o restauro do sistema.
Para obter mais informações sobre os procedimentos de cópia de segurança, consulte a ajuda on-line.

Nota

Para restaurar cópias de segurança de dados, é necessário ter acesso à Internet. Se um ficheiro de áudio ficar ilegível após o restauro do sistema, poderá aparecer uma caixa de diálogo de erro. Se tal acontecer, siga as instruções da mensagem.

Para os utilizadores do Windows 2000

Restrições quando utilizar o SonicStage no Windows 2000

- Para instalar o SonicStage, deve entrar como “Administrator”.
- Para utilizar o SonicStage, deve aceder como “Administrators” ou “Power Users”.
- Entre as várias versões do Windows 2000, o SonicStage apenas é suportado pelo Windows 2000 Professional.
- O formato NTFS do Windows 2000 Professional (instalado de fábrica) só pode ser utilizado com as definições padrão (de fábrica).

Para os utilizadores do Windows 98 Second Edition

Importar ficheiros MP3 para o computador ou reproduzir ficheiros WAV no computador

Para importar ficheiros MP3 ou reproduzir ficheiros WAV, é necessário o Microsoft Media Player (versão 7.0 ou superior). Os utilizadores que disponham de versões mais antigas podem descarregar a versão mais actualizada no website da Microsoft (http://www.microsoft.com/).

Para os utilizadores com OpenMG Jukebox, SonicStage ou SonicStage Premium instalado no computador

Nota

Confirme se as faixas foram transferidas do seu computador.
Se as faixas tiverem sido transferidas do computador pelo OpenMG Jukebox, por uma versão mais antiga do SonicStage ou pelo SonicStage Premium, poderá não ser possível transferir essas faixas para o computador com o SonicStage Ver.1.5. Recomenda-se a transferência das faixas para o computador antes de instalar o SonicStage Ver.1.5.

Verifique os respectivos conteúdos antes de instalar o SonicStage Ver.1.5.

Os itens e os procedimentos de instalação poderão variar em função do software instalado no computador.

Utilizadores com o OpenMG Jukebox instalado

Versão instalada	O que fazer
Ver.1.0~2.1	Instale o SonicStage 1.5. OpenMG Jukebox A Ver.1.0-2.1 será automaticamente desinstalada e substituída.[1)]
Ver.2.2	O OpenMG Jukebox Ver.2.2 e o SonicStage Ver.1.5 podem coexistir no computador. Se instalar o SonicStage Ver.1.5, o OpenMG Jukebox Ver.2.2 será automaticamente actualizado para a versão mais recente.

1) Os ficheiros de áudio gravados com o OpenMG Jukebox Ver.1.0-2.1 são automaticamente convertidos em ficheiros do SonicStage Ver.1.5. Por razões de segurança, recomenda-se que faça cópias de segurança dos dados de áudio com a ferramenta de cópia de segurança, antes de actualizar o SonicStage Ver.1.5.

Utilizadores com uma versão mais antiga do SonicStage instalado

Versão instalada	O que fazer
Ver.1.0~1.5	Instale o SonicStage Ver.1.5. A versão mais antiga será automaticamente desinstalada e substituída.[1)]

1) Os ficheiros de áudio gravados com o SonicStage Ver.1.0-1.5 são automaticamente convertidos em ficheiros do SonicStage Ver.1.5. Por razões de segurança, recomenda-se que faça cópias de segurança dos dados de áudio com a ferramenta de cópia de segurança, antes de actualizar o SonicStage Ver.1.5.

Utilizadores com o SonicStage Premium instalado

Versão instalada	O que fazer
SonicStage Premium	Instale o SonicStage Ver.1.5. O SonicStage Ver.1.5 e o SonicStage Premium podem coexistir no computador.

Precauções associadas à coexistência do SonicStage Ver.1.5 com o OpenMG Jukebox Ver.2.2 ou o SonicStage Premium

- Assegure-se que o ícone OpenMG Jukebox Ver.2.2 não aparece na barra de tarefas. Se tal acontecer, o computador poderá não reconhecer o Net MD.
- Os dados áudio gravados no computador são guardados num ficheiro comum e utilizados por ambas as aplicações. Por conseguinte, se apagar um ficheiro de áudio (por exemplo, um álbum) numa aplicação, esse ficheiro também será apagado no outro software.

Precauções sobre a utilização de um computador que tenha instalado o OpenMG Jukebox Ver.1.0-2.1 ou o SonicStage Ver.1.0-1.2

Depois de instalar o SonicStage Ver.1.5, certifique-se de que não substitui o SonicStage Ver.1.5 pelo OpenMG Jukebox Ver.1.0-2.1 ou pelo SonicStage Ver.1.0-1.2, pois poderá perder todos os dados áudio contidos na Music Drive. Se, por engano, tiver começado a instalar o OpenMG Jukebox Ver.1.0-2.1 ou o SonicStage Ver.1.0-1.2, pare a instalação imediatamente.

Nota sobre o espaço livre no disco rígido

São necessários 120 MB ou mais de espaço livre no disco rígido. Se o seu computador não tiver espaço livre suficiente, o software não será instalado correctamente. O espaço livre necessário difere consoante a versão do sistema operativo Windows utilizado ou a quantidade de ficheiros de áudio que está a tratar.

Notas sobre o modo de suspensão/hibernação do sistema

- Se o computador entrar no modo de suspensão/hibernação do sistema, durante a gravação de um CD ou uma transferência de ficheiros de dados, os dados áudio poderão ser perdidos ou o computador poderá não sair correctamente desse modo. Por conseguinte, a função de suspensão/hibernação do computador deverá ser desactivada.
- Se mudar de suporte durante o modo de suspensão/hibernação do computador, poderá perder os dados áudio quando o computador sair desse modo.
- Se o computador entrar no modo de suspensão/hibernação, poderá não reconhecer o Net MD quando sair desse modo. Se tal acontecer, desligue e volte a ligar o cabo USB.

Fazer cópia de segurança dos dados áudio

Antes de efectuar qualquer procedimento que possa afectar o sistema operativo (como, por exemplo, o restauro do sistema), deverá fazer cópias de segurança de todos os seus dados áudio. Para tal, utilize [SonicStage backup tool] seleccionando [Start]-[Programs]-[SonicStage].

Desinstalar o SonicStage

Para desinstalar o SonicStage, execute os passos abaixo descritos.

Para os utilizadores do Windows XP

Entre com um nome de utilizador, tendo como atributo “Computer Administrator”. Para obter mais informações sobre a entrada na sessão como administrador, consulte o manual de instruções do seu computador.

1 Cique em [Start] –[Control Panel].
Aparecerá a janela “Control Panel”.

2 Faça duplo clique em [Add/Remove Programs].
Aparecerá a caixa de diálogo “Add/Remove Programs”.

3 Clique em [Change or Remove Programs].

4 Na lista “Currently Installed Programs”, clique em [SonicStage 1.5.XX] e depois em [Change and Remove].

5 Na lista “Currently Installed Programs”, clique em [OpenMG Secure Module 3.1] e depois em [Change and Remove].
Siga as instruções da mensagem e reinicie o computador. A desinstalação ficará concluída quando o computador reiniciar.

* Se o seu computador tiver o SonicStage Ver.1.5 juntamente com o OpenMG Jukebox Ver.2.2 ou o SonicStage Premium, e desinstalar qualquer um destes, assegure-se que não desinstala o [OpenMG Secure Module 3.1], em virtude da sua utilização comum com ambas as aplicações.

Para os utilizadores do Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

1 Clique em [Start]–[Settings]–[Control Panel].
Aparecerá a janela “Control Panel”.

2 Faça duplo clique em [Add/Remove Programs].
Aparecerá a janela "Add/Remove Programs Properties".

3 Clique em [SonicStage 1.5.XX] na lista de programas para remoção automática e depois clique em [Add/Remove].

4 Clique em [OpenMG Secure Module 3.1]* na lista de programas para remoção automática e depois clique em [Add/Remove].
Siga as instruções da mensagem e reinicie o computador. A desinstalação ficará concluída quando o computador rearrancar.

Para os utilizadores do Windows 2000

Entre como "Administrator", e siga as instruções seguintes.
Para obter mais informações sobre a entrada na sessão como administrador, consulte o manual de instruções do seu computador.

1 Clique em [Start]–[Settings]–[Control Panel].
Aparecerá a janela do "Control Panel".

2 Faça duplo clique em [Add/Remove Programs].
Aparecerá a caixa de diálogo "Add/Remove Programs".

3 Clique em [Change or Remove Programs].

4 Na lista "Currently Installed Programs", clique em [SonicStage 1.5.XX] e depois em [Change/Remove].

5 Na lista "Currently Installed Programs", clique em [OpenMG Secure Module 3.1]* e depois em [Change/Remove].
Siga as instruções da mensagem e reinicie o computador. A desinstalação ficará concluída quando o computador reiniciar.

* Se o seu computador tiver o SonicStage Ver.1.5 juntamente com o OpenMG Jukebox Ver.2.2 ou o SonicStage Premium, e desinstalar qualquer um destes, assegure-se que não desinstala o [OpenMG Secure Module 3.1], em virtude da sua utilização comum com ambas as aplicações.

Resolução de problemas

Se ocorrer um problema durante a utilização do SonicStage, execute os seguintes passos. Caso seja exibida uma mensagem, anote-a.

Passo 1: Verifique os sintomas na secção “Resolução de problemas”.

Também encontrará outras informações nos procedimentos de funcionamento e na secção “Definições e precauções” (página 120).

Passo 2: Verifique os sintomas na ajuda on-line do SonicStage (página 118).

Na ajuda on-line, leia “Troubleshooting” em “Additional information”.
Também encontrará informações úteis noutras secções da ajuda on-line.

Passo 3: Se o problema persistir após a execução dos passos anteriores.

Verifique a tabela infra e, de seguida, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Computador • Fabricante: • Modelo: • Tipo: Computador de secretária / Portátil
Nome do sistema operativo:
Capacidade de RAM:
Unidade de disco rígido (contendo o SonicStage e os dados áudio) • Capacidade do disco rígido: • Espaço livre:
Pasta instalada que contém o SonicStage (que não a pasta predefinida)[1)] • Localização da pasta instalada:
Versão do software (SonicStage Ver.1.5)[2)]:
Mensagem de erro (se tiver surgido):
Caso seja utilizada uma unidade de CD-ROM externa • Fabricante: • Modelo: • Tipo: CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Outra ( ) • Tipo de ligação ao computador: Placa PC / USB / IEEE1394 / Outra ( )
Caso seja utilizado outro dispositivo com ligação USB • Nome do(s) dispositivo(s):

1) Se não tiver especificado o destino, o software encontra-se instalado em C:\Program Files\Sony\SonicStage.

2) Para verificar a versão do software SonicStage, vá a [Menu] - [About SonicStage], na janela SonicStage, ou consulte a informação relativa à versão no CD-ROM fornecido.

Quando o computador não reconhece o Net MD

- **O Net MD está ligado correctamente ao computador?**
  — Se o Net MD não estiver bem ligado ao computador, este não reconhecerá o Net MD.
  — Volte a ligar o cabo USB dedicado. Se o computador persistir em não reconhecer o Net MD, desligue o Net MD, reinicie o computador e volte a ligar o cabo USB dedicado.

- **Introduziu um MD no Net MD?**
  Verifique se o Net MD contém um MD.

- **Se o seu computador não reconhecer o Net MD, mesmo quando o Net MD está ligado e existe um disco introduzido, o controlador do Net MD poderá estar mal instalado.**
  Na janela "Device Manager" do Windows, seleccione [USB Controller] para verificar se o Net MD é reconhecido correctamente.
  Se for exibida a marca [!] na janela "Device Manager", isso significa que o Net MD não é reconhecido correctamente. Reinstale o controlador do Net MD.
  1 Clique em [Start]–[Settings]–[Control Panel].[1)]
  2 No painel de controlo, faça duplo clique em [System].[2)]
  3 Clique no separador [Hardware][3)] e depois em [Device Manager].
  Aparecerá a janela Device Manager.

[1)] No Windows XP, seleccione [Start]–[Control Panel].
[2)] No Windows XP, faça duplo clique em [System], se o painel de controlo se encontrar no formato "classic", ou clique em [Performance and Maintenance] e depois em [System], se o painel de controlo se encontrar no formato "category".
[3)] O separador [Hardware] poderá não existir, dependendo do sistema operativo utilizado. Neste caso, clique no separador [Device Manager] para visualizar a janela Device Manager.

Quando a instalação não foi bem sucedida

- **Feche todas as aplicações do Windows antes de iniciar a instalação.**
  Se tiver iniciado a instalação com outros programas a serem executados, poderão ocorrer anomalias. É, nomeadamente, o caso de programas que consomem quantidades apreciáveis de recursos do sistema como, por exemplo, os programas anti-vírus.

- **Não ligue o Net MD ao computador antes de iniciar a instalação.**
  Se o cabo USB dedicado for ligado ao computador antes da instalação, esta não será efectuada correctamente. Ligue o cabo USB dedicado após a instalação ter sido concluída.

- **O disco rígido do computador deverá ter espaço livre suficiente.**
  São necessários 120 MB ou mais de espaço livre no disco rígido. A instalação não será possível se o computador não dispuser de espaço livre suficiente.

- **Quando a instalação parece ter parado.**

  A instalação completa demorará 30 ou mais minutos, dependendo do computador ou da unidade de CD-ROM.

  Durante a instalação, atente à ocorrência de qualquer um dos seguintes problemas.

Problema	Causa/Solução
A instalação parece ter parado antes de ter sido concluída.	Verifique se aparece uma mensagem de erro abaixo da janela de instalação. → Mantendo premida a tecla [Alt], prima a tecla [Tab]. Se for exibida uma mensagem de erro, prima a tecla [Enter]. A instalação prosseguirá. Se não existir qualquer mensagem, a instalação ainda está em curso. Aguarde mais um pouco.
A barra de progresso exibida no monitor não se move. A luz de acesso não se acendeu durante alguns minutos.	A instalação decorre normalmente. Aguarde.

- **Quando a instalação ainda não foi bem sucedida, mesmo após todos os procedimentos executados.**

  — A instalação pode ser efectuada copiando todos os ficheiros para o disco rígido através do seguinte modo:

  1 Crie uma nova pasta no disco rígido.
  2 Introduza o CD-ROM fornecido (SonicStage Ver.1.5) na unidade de CD-ROM.
  3 Quando a janela de instalação aparecer, clique em [Exit] para cancelar a instalação.
  4 Com o botão direito do rato, clique no menu Start e execute o Explorer.
  5 Seleccione [SS15E] na unidade de CD-ROM e depois clique em [Edit]-[Select All].
  6 Clique em [Edit]-[Copy to Folder] (ou [Edit]-[Copy]) para copiar todos os ficheiros para a pasta criada no passo 1.
  7 Retire o CD-ROM da respectiva unidade, abra a pasta que foi copiada para o disco rígido e faça duplo clique em [setup.exe].
  8 Quando a janela de instalação aparecer, siga as instruções apresentadas para instalar o [SonicStage 1.5].

  — O software poderá ser instalado a partir de [Start]-[Run].

Informações e explicações

Perguntas mais frequentes sobre o Net MD

Esta secção apresenta as perguntas mais frequentes, e as respectivas respostas, sobre o Net MD.

Sobre o Net MD

O que é o "Net MD"?

O Net MD é uma especificação que permite transferir dados áudio de um computador para um MiniDisc através de um cabo USB.
Até hoje, os MiniDiscs só podiam ser utilizados para gravar fontes analógicas (através de um microfone ou de uma entrada analógica) ou fontes PCM como, por exemplo, CD. A gravação de ficheiros de áudio num computador era impossível. Contudo, o SonicStage e outros programas de gestão musical baseados na tecnologia de protecção de direitos de autor, como o "OpenMG"[1] e o "MagicGate"[2], possibilitaram a conversão de ficheiros de áudio para o formato ATRAC ou ATRAC3[3] utilizado nos MD, permitindo a gravação de ficheiros informáticos em MD.

1) Tecnologia de protecção de direitos de autor para gestão de dados áudio gravados em computadores, etc.
2) Tecnologia destinada à verificação do estado da protecção de direitos de autor de dados áudio nas operações de "check-out/check-in" entre um computador e um dispositivo Net MD.
3) Tipo de ficheiro destinado à gravação num MD.

Como é que o SonicStage melhora a utilização dos MD?

- Permite gravar dados áudio do computador para um MD.
- As operações de edição são facilmente executadas através de operações exibidas no ecrã.
  - — Identificação: Permite a utilização do teclado para uma identificação fácil dos conteúdos.
  - — Mover faixas ou grupos: Permite mover faixas ou grupos, através do sistema "arrastar e largar". Os deslocamentos das faixas são fáceis de visualizar.
  - — Programações de grupo: A criação ou desactivação dos grupos é fácil.

  Estas operações podem ser utilizadas para editar faixas num disco no Net MD. Se pretender editar o conteúdo de um MD, ligue o Net MD ao computador e edite as faixas na janela SonicStage Device/Media.

As faixas gravadas no Net MD podem ser transferidas para um computador?

Não.
Os dados áudio que foram inicialmente transferidos de um computador só podem ser transferidos para o mesmo computador. As faixas gravadas no Net MD através de um microfone ou de uma ligação analógica ou digital não podem ser transferidos para o computador nem copiados.

Computador ⇨ MiniDisc: OK.

MiniDisc ⇨ Computador: OK, mas só as faixas que foram inicialmente transferidas do computador.

Sobre a edição

As faixas transferidas do computador podem ser editadas no Net MD?

- Operações que pode efectuar no Net MD:
  - — Identificar conteúdos.
  - — Registar ou desactivar grupos.
  - — Mover faixas ou grupos.
- Operações que não pode efectuar no Net MD:
  - — Adicionar marcas de faixa (Divide)/apagar marcas de faixa (Combine).
  - — Apagar faixas, grupos ou o conteúdo inteiro de um disco.

Sobre a protecção de direitos de autor

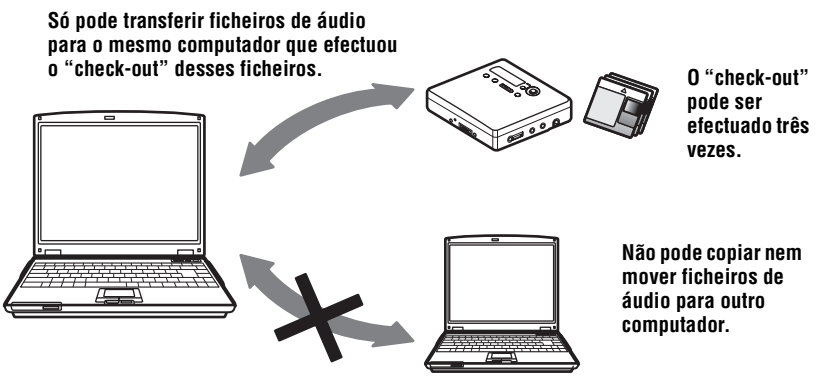
A tecnologia OpenMG* permite-lhe usufruir do prazer da música digital, ao mesmo tempo que conserva os direitos de autor dos seus proprietários. O OpenMG Jukebox codifica os ficheiros de áudio no formato OpenMG e guarda-os no disco rígido do computador para evitar a distribuição ilegal.

* A tecnologia de protecção dos direitos de autor deste software obedece às especificações da SDMI (Secure Digital Music Initiative).

Este software contém algumas restrições quanto à gravação e reprodução, no sentido de proteger os direitos de autor.

O "check-in" e o "check-out" dos ficheiros áudio só poderão ser efectuados no mesmo computador. Esses ficheiros não poderão ser copiados nem transferidos para outros computadores.

Para obter mais informações, consulte "Protecção dos direitos de autor pelo OpenMG" (página 133).



Restrições sobre o conteúdo áudio

O conteúdo áudio digital, de alta qualidade, encontra-se amplamente disponível na Internet através dos serviços de distribuição musical. A fim de proteger os proprietários de direitos de autor contra a distribuição ilegal, certos conteúdos áudio são distribuídos com determinadas restrições no que toca à gravação e reprodução. A título de exemplo, o período de reprodução ou o número de vezes de reprodução de conteúdos áudio poderá ser limitado. Nesses casos, a transferência de conteúdos para dispositivos externos poderá ser impossibilitada.
Em função dos conteúdos, alguns dados áudio que possam ser transferidos para dispositivos externos ficam sujeitos a restrições de edição no Net MD; por exemplo, não se poderá apagar conteúdos áudio nem adicionar ou apagar marcas de faixa.
Será impossível transferir outras faixas para o computador que não as que foram transferidas do mesmo (por exemplo, faixas gravadas através de um microfone ou de uma ligação analógica ou digital).

Protecção dos direitos de autor pelo OpenMG

O SonicStage contém o OpenMG, uma tecnologia destinada à protecção de direitos de autor, desenvolvida pela Sony, para proteger os direitos de autor das músicas. O OpenMG utiliza uma tecnologia criptográfica de alto nível concebida para proteger, informaticamente, os conteúdos musicais.
As restrições abaixo apresentadas deverão ser consideradas pelos utilizadores.

- As músicas gravadas no disco rígido através do SonicStage não poderão ser reproduzidas se forem copiadas para outros computadores.
- É proibida a instalação deste SonicStage noutros computadores.
- Regras de utilização
  Se as músicas contiverem Regras de utilização, por via do proprietário dos direitos de autor ou do distribuidor, a sua utilização deverá obedecer ao disposto nessas Regras. Se as músicas não contiverem Regras de utilização (como, por exemplo, os discos compactos), aplicar-se-ão as Regras de utilização padrão da SDMI. Essas Regras especificam que um ficheiro só poderá ser transferido três vezes, no máximo, para dispositivos externos.
- Sobre os conteúdos musicais não compatíveis com o SonicStage
  Sob a supervisão da SDMI, este software proíbe a gravação de músicas que contenham um sinal de cópia proibida.
- Actualização do SonicStage
  Este software foi desenvolvido em conformidade com o disposto no actual acordo celebrado entre a Sony e a SDMI. Caso esse acordo seja alterado futuramente, algumas das funções do software poderão ficar indisponíveis. Se tal acontecer, a Sony poderá disponibilizar um kit de actualização a pagar pelo utilizador.

Glossário

ATRAC3

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3), é uma tecnologia de compressão áudio que satisfaz as exigências de som de alta qualidade e elevadas taxas de compressão.
A taxa de compressão do ATRAC3 é cerca de 10 vezes superior à taxa de compressão do CD áudio, resultando numa maior capacidade de dados para o suporte.

"Check-In / Check-Out"

"Check-out" é a transferência de ficheiros de música de um computador pessoal para um dispositivo/suporte externo (como um Network Walkman). "Check-in" é a transferência de ficheiros de música, que foram transferidos de um computador, para o mesmo computador. (Esses ficheiros não podem ser transferidos para outro computador).
Pode transferir um ficheiro de música de um computador para um dispositivo externo, transferi-lo para o mesmo computador e depois repetir a operação um número de vezes ilimitado. As regras da SDMI permitem o "check-out" simultâneo de quatro cópias, no máximo, de um ficheiro de música. O OpenMG utiliza um método que permite o "check-out" simultâneo de três cópias de uma música. A quarta cópia é mantida como ficheiro principal no computador.

Lista de reprodução

A lista de reprodução é uma espécie de caixa que pode ser utilizada para guardar e separar por categorias os ficheiros armazenados na Music Drive. Por exemplo, se criar uma lista de reprodução "jazz" e nela guardar as suas músicas de jazz favoritas, poderá ouvir todas as faixas repetidamente ou transferi-las, em simultâneo, para um dispositivo externo.

Modo de gravação (Taxa de bit)

Trata-se de uma medida de volume de dados por segundo. A taxa é expressa em bps (bits por segundo). No SonicStage, a taxa de bit pode ser seleccionada para gravar um CD áudio ou converter ficheiros de áudio no formato MP3 ou WAV para o formato ATRAC3. Para esse efeitos, pode escolher-se uma de três taxas: 132 kbps, 105 kbps ou 66 kbps. No caso da taxa de 105 kbps, isso significa o processamento de 105.000 bits de informação por segundo. Quando a taxa de bit é elevada, tal implica a utilização de uma grande quantidade de informação para reproduzir a música. Assim, os dados processados a 105 kbps produzem uma melhor qualidade de som do que os dados a 66 kbps; os dados a 132 kbps fornecem uma melhor qualidade de som do que os dados a 105 kbps. Contudo, dado que os ficheiros de áudio em formatos como o MP3 possuem métodos de codificação diferentes, a taxa de bit não é a única característica que determina a qualidade de som.

MP3

MP3 (sigla de MPEG-1 Audio Layer3) é uma norma de compressão de ficheiros áudio, desenvolvida pela Motion Picture Experts Group, um grupo de trabalho da ISO (Organização Internacional de Normalização). O MP3 permite a compressão de ficheiros áudio em cerca de 1/10 da dimensão de dados de um disco compacto normal. Em virtude da divulgação do algoritmo de codificação do MP3, existem vários codificadores/descodificadores que obedecem a este norma, incluindo "freeware" disponibilizado gratuitamente. Por conseguinte, o MP3 é uma norma bastante utilizada no domínio informático.

Music Drive

A Music Drive é uma base de dados músical para gestão de dados áudio num computador. Através da Music Drive, pode gerir-se ficheiros de áudio e informações como os nomes dos artistas, nomes das faixas e imagens de capa de CD. Esses ficheiros também pode ser combinados e divididos por categoria em diferentes listas de reprodução.

OpenMG

Tecnologia de protecção de direitos de autor destinada à importação e gestão de conteúdos musicais provenientes de serviços de distribuição ou CD. Através da utilização de software compatível com o OpenMG, os conteúdos áudio podem ser codificados antes de serem guardados num disco rígido de um computador, para possibilitar a sua reprodução nesse mesmo computador. O OpenMG também impede a distribuição ilegal de conteúdos pela Internet ou por outras redes.

SDMI

SDMI (sigla de Secure Digital Music Initiative) é um fórum constituído por cerca de 130 empresas nos domínios dos conteúdos áudio gravados, da informática e da electrónica de consumo. Este fórum dedica-se ao desenvolvimento de tecnologia integrada de protecção de direitos de autor que pode ser utilizada em todo o mundo.
Actualmente, a SDMI envida esforços no sentido de criar um quadro legal destinado a evitar a utilização ilegal de ficheiros de áudio e promover os serviços de distribuição legal de músicas. O OpenMG, tecnologia de protecção de direitos de autor, baseia-se na norma SDMI.

Serviços de Distribuição Electrónica de Música (Electronic Music Distribution - EMD)

O EMD é um website que distribui ficheiros de música disponibilizados para compra.

Windows Media Audio

Trata-se de uma tecnologia de compressão áudio que inclui o sistema de gestão designado de "Windows Media Rights Manager".

Windows Media Technology

É uma tecnologia que inclui o sistema de gestão de conteúdos designado de “Windows Media Rights Manager”. Este sistema codifica os conteúdos e distribui os conteúdos musicais juntamente com as respectivas condições de utilização, de distribuição, etc. Os ficheiros áudio que suportam o Windows Media Technologies (WMT), descarregados através do EMD*, podem ser importados para o OpenMG Jukebox e geridos por este software.

* Em certas zonas do mundo, o EMD poderá ser inacessível.

Índice remissivo

Numéricos

6-Band Equalizer 39

A

Accessórios
- fornecidos 13
- opcionais 82

Ajuda on-line 118
Ambiente de sistema 105
Apagar
- disco inteiro 51
- faixas 50
- grupos 58

apagar (software) 124
ATRAC3 130, 134
Atribuir nome
- a faixas 44
- a grupos 56
- a um disco 44

AVLS 70

B

Bateria/pilha
- bateria incorporada 18
- duração da bateria 20
- pilha seca 19

BEEP 64

C

Carregamento 18
CD áudio 102, 111
CD-ROM 105
Check-in 130, 134
Check-out 114, 130, 134
Combinar faixas 49
Contraste 71
Controlador do Net MD 128
Cópia de segurança 123

D

Desinstalar
- Windows 2000 125
- Windows 98 Second Edition 124
- Windows Millennium Edition 124
- Windows XP 124

Device/Media 114, 119
Digital Pitch Control 40
disco rígido
- espaço livre 105, 123
- guardar no 111

Divisão
- directa 48
- rehearsal 49

DSP TYPE-S 100

F

Faixas seleccionadas
- adicionar 38
- reproduzir 38

G

G-PROTECTION 100
Gravação
- adicionar marcas de faixa 33
- analógica 32
- digital 22
- do microfone 32
- modo MDLP 31
- nível de 35
- sem substituir faixas 65

Gravação manual 35
Gravação sincronizada 30
Group Program Play 54
Grupo
- alteração de 53
- apagar 58
- desactivação de 56
- gravação de 52
- mover 58
- programação de 55
- reprodução de 53

H

HOLD 15

I

Identificar
- faixas 45
- um disco 45

identificar 113
iniciar (software) 110
Instalação 107

J

Janela de navegação da gravação 111

L

Ligação 43, 109
- analógica 32
- digital 23
- durante o carregamento 18

Limpeza 81
Lista de reprodução 114, 134
Luz de fundo 71

M

Marca de faixa
- adicionar (Divide) 48
- apagar (Combine) 49

Marca temporal automática 33
MDLP 31
Melody Timer 41
Menus 76
Modo de gravação (Taxa de bit) 112, 115, 134
Modo de reprodução
- faixas 37
- grupos 53

Mover
- faixas 47
- grupos 57

MP3 135
Music Drive 111, 135

N

Net MD 103, 130

O

OpenMG 135

P

Personal Disc Memory 75
Programação de som digital 39
protecção de direitos de autor 132

Q

Quick Mode 69

R

Relógio 64
Reprodução de programa 38

S

SDMI 135
Serviços EMD 135
Software OpenMG Jukebox 106, 122
Software SonicStage (versão mais antiga) 106, 122
SonicStage Premium 106, 122
System limitations 105

T

Transferir
- para o computador 110
- para o Net MD 114

U

USB
- cabo 13
- suporte 18

V

Verificação
- posição de reprodução 36
- relógio 64
- tempo restante 28, 36

Virtual Surround 39
Voltar a identificar 47

W

Windows 2000 125
Windows 98 Second Edition 124
Windows Millennium Edition 124
Windows XP 124
WMA 135
WMT 136

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

http://www.sony.net/

Printed in Japan